

Abbonamento (spediziona in abbonamento postale)  
 Italia (c.p. 2/28710): anno L. 13.000, semestrale 6.500, trimestrale 3.500 - Estero: anno L. 22.000, semestrale 11.250, trimestrale 5.750  
 REDAZIONE, AMMINISTRAZIONE, TIPOGRAFIA: 10100 TORINO, VIA ROMA 80, Centralino telefonico 57.78 - Telex 21.131

# LA STAMPA

Severissimi PUBBLICITÀ STAMPA S.p.A.  
 10100 Torino, via Roma 80, tel. 57.78 (15 linee)  
 20122 Milano, via Borgogna 2, telefono 780-121  
 60100 Roma, largo N. Spadolini 5, tel. 848-477  
 10121 Genova, via 12 ottobre 186/r, tel. 595-822  
 Il giornale si riserva in ogni caso il diritto di rifiutare qualsiasi inserzione

## La conferenza panaraba e Israele

### Prevalgono i «moderati» ma la pace resta lontana

Sul Canale di Suez israeliani ed egiziani hanno concluso, con la mediazione dell'Onu, il primo compromesso dopo l'inizio della ostilità: per un mese, né gli uni né gli altri utilizzeranno la via d'acqua contesa. Tre settimane fa, lungo il Canale si sparava ancora, e si temevano complicazioni sempre più gravi; per quanto provvisoria, questa tregua è uno spiraglio di pace ed un segno incoraggiante di ragionevolezza.

Anche nel «piccolo vertice» panarabo di Kartum si ascoltano parole ragionevoli. I delegati della Tunisia e del Marocco hanno invitato i colleghi all'autocritica, biasimando gli oltranzisti ed espresso dei dubbi sull'efficacia delle sanzioni petrolifere contro l'Occidente, senza farsi accusare di tradimento. Il capo del terrorismo palestinese, quel Shukri che minacciava di sterminare fino all'ultimo israeliano, è apparso un ospite sgradito. E' probabile che in agosto, malgrado l'opposizione dell'Algeria e della Siria, possa tenersi il «grande vertice» dei tredici capi di Stato arabi: è una vittoria dei moderati sul rivoluzionario. I sovrani del Marocco e della Giordania, della Libia e dell'Arabia Saudita non interverrebbero ad una conferenza dominata dagli estremisti.

Molte ragioni interne al mondo islamico spiegano l'incantamento dei progetti di rinviata o di vendetta, e la scelta di un prudente attendismo: l'impotenza militare dei paesi vicini all'Israele; il costo insostenibile delle sanzioni petrolifere, rovinose per i produttori e praticamente inefficaci; la necessità di salvare almeno le apparenze dell'unità araba. La «nazione araba» è un mito, un ideale, uno strumento diplomatico; non una realtà, e nemmeno una speranza per il prossimo avvenire.

Ma la prudenza degli Stati arabi sembra dovuta più ancora al freno sovietico. Mosca sta ricostruendo l'esercito e l'aviazione egiziani, arma la Siria e l'Algeria, promette grano e prestiti al Cairo; però dimostra di voler controllare l'impiego di questi aiuti più severamente e più direttamente che in passato. Il governo russo sostiene le tesi sionistiche contro Israele ed appoggia i regimi «socialisti» contro le monarchie «reazionarie», ma tenendo le distanze dagli estremisti. La stampa sovietica non ha mai accennato alla ripresa della guerra, né alla guerriglia predicata da Boumediene, come mezzi per ottenere il ritiro degli israeliani dietro i vecchi confini. E la Pravda ha scagliato un durissimo attacco contro «un certo atteggiamento di nazionalismo sionistico esistente nel mondo arabo», contro gli «isterici appelli» e gli «sciagurati discorsi» di alcuni demagoghi, che «non hanno che fare con i governi dei loro paesi». E' chiara l'allusione ai terroristi palestinesi di Shukri, e forse ad alcune intemperanze di Algeri e di Damasco.

La linea moderata e la ricerca del compromesso giovano anche all'Urss. Consentono ai sovietici di mantenere una stretta alleanza con gli Stati musulmani «di sinistra», pur non rompendo il dialogo con l'America (nella seduta conclusiva all'Assemblea dell'Onu, votarono con Washington contro l'intransigenza araba); e offrono a Mosca buone occasioni per estendere il suo influenza nel Medio Oriente, senza rischiare un conflitto con gli occidentali. Già presente in forza nel Mediterraneo, la Russia forse avrà assai presto una solida base all'ingresso del Mar Rosso; lo Yemen repubblicano, da cui Nasser ritirerebbe il suo esercito, ha mandato il vice primo ministro al Cremlino per chiedere armi ed assistenza. La prevalenza dei moderati nelle trattative internazionali, la cautela sovietica, la debolezza economica dell'E-

gitto (Nasser non potrebbe, nemmeno volendo, schierarsi con gli estremisti) scongiurano il pericolo di una ripresa delle ostilità. Tuttavia non bastano per sperare nella pace. Se le informazioni da Kartum sono esatte, la maggioranza dei paesi arabi si sarebbe pronunciata a favore di «soluzioni realistiche», che respingono le pretese degli intransigenti, ma escludono il riconoscimento di Israele o negoziazioni con lo Stato ebraico. Gli arabi moderati — in parole più chiare — accetterebbero, tramite l'Onu, un altro armistizio con Israele, magari lasciando provvisoriamente agli occupanti l'intera Gerusalemme e qualche collina siriana, pur di non cadere sul problema in principio: il diritto di Israele all'esistenza. Proprio il riconoscimento che Israele,

giustamente, esige come premissa al ritiro delle sue truppe ed alla pace.

Un terzo armistizio, dopo quelli del 1949 e del 1956, servirebbe soltanto a preparare nel Medio Oriente, fra cinque o dieci anni, una quarta guerra più distruttiva e pericolosa. Sarebbe anche una rovina per i popoli arabi, che, nell'attesa, e nel costoso impegno della rinviata militare, continuerebbero a trascurare le sole battaglie utili da affrontare al più presto: contro la miseria e l'ignoranza. Purtroppo, il dubbio che gli interessi prevalgano sulle passioni; e non è affatto certo che gli uomini politici più saggi siano in grado, anche volendo, di far scattare dalle masse fanatiche la rinuncia a sogni disastrosi e assurdi.

Carlo Casalegno

**Accordo a Kartum per riunire il vertice?**  
 Atteso per oggi un comunicato ufficiale

Kartum, 4 agosto. I ministri degli Esteri arabi riuniti a Kartum, hanno deciso di raccomandare al 13 paesi rappresentati alla conferenza la convocazione di un «vertice» cui partecipino i capi di Stato o di governo. Questa riunione dovrà concordare una linea d'azione comune per «liquidare le conseguenze dell'aggressione israeliana».

L'annuncio dell'accordo raggiunto oggi a Kartum è stato dato dal primo ministro sudanese, Mohamed Margoub, il quale però non ha voluto fornire altri particolari, rinviiando al comunicato finale della conferenza che sarà pubblicato domani.

Margoub ha invece parlato delle trattative tra Egitto ed Arabia Saudita per mettere fine alla guerra del Yemen. Ha detto che sono stati fatti progressi in quanto al rappresentante dell'Arabia ha dato una «risposta incoraggiante» alle proposte egiziane.

Questa quarta giornata di lavori della conferenza si era iniziata all'insegna dell'ottimismo. Era nell'aria l'accordo fra i delegati per il «vertice». Non mancavano neppure i sintomi che una maggiore moderazione si stava facendo strada tra i Paesi della Lega Araba, isolando sempre più le voci delle estremiste Siria e Algeria.

E' significativa — anche se finora non confermata — la notizia pubblicata dal giornale sudanese El Ayam secondo cui alcuni paesi arabi sarebbero favorevoli a metterla in contatto — in modo diretto o indiretto — con Israele, perché questo paese ritiri le proprie truppe dai territori arabi conquistati nella guerra di giugno. (A.P.)

**Nuovi scontri al confine tra Israele e la Giordania**  
 Tel Aviv ammonisce che adatterà «energetiche misure» se gli incidenti non cesseranno

Tel Aviv, 4 agosto. Un portavoce israeliano ha annunciato che le forze giordane hanno di nuovo aperto il fuoco questa mattina dall'altra riva del Giordania. I tiri sono cominciati alle 10.25. I giordani, ha detto il portavoce, hanno aperto il fuoco su una pattuglia israeliana sei chilometri a nord del ponte di Damia, nella regione di Gerico. Gli israeliani hanno risposto al fuoco. Non vi sono stati vittime da nessuna delle parti. E' il quarto giorno consecutivo che avvengono incidenti in questa regione. Il governo israeliano ha avvertito la Giordania che adatterà «energetiche misure» se i suoi soldati continueranno a sparare lungo il Giordania.

Negli ambienti israeliani si afferma oggi che l'Egitto non

rispetta l'accordo intervenuto due giorni fa tramite il generale Odd Bull, capo degli osservatori dell'Onu, in base al quale l'Egitto ed Israele si impegnano a sospendere temporaneamente la navigazione nel Canale. (Ansa)

**Danni molto gravi provocati dal maltempo**

Venti comuni dell'Astigiano devastati dalla grandine - Strade e ferrovie interrotte nel Novarese: l'Express Losanna-Ventimiglia bloccato per tre ore - Una fabbrica demolita dalle raffiche di vento in Lomellina

Panico a Varigotti per un vortice d'aria che si abbatte sulla spiaggia distruggendo le installazioni balneari

(Dal nostro corrispondente) Asti, 4 agosto. (v.m.) Furiose grandinate e nubifragi si sono abbattuti sulle colline dell'alto e medio Monferrato in provincia di Asti distruggendo la colture e provocando danni che si teme possano raggiungere il miliardo.

L'epicentro del temporale si è scatenato nella zona compresa tra Asti, Castelletto, Fincino e Calizzano dove i chiodi di grandine grossi come noci hanno imbiancato in pochi minuti tutta la zona pelando le viti e gli alberi da frutto, uccidendo animali da cortile, fagioli e pascoli. I comuni colpiti sono: Villafraia, Roatto, Cantorale, Baldichieri, Monale, Cortandone, Settime, Cinasio, Calizzano e Grana, oltre alle frazioni di Quarta e Valenani del comune di Asti.

Immediatamente dopo la grandinata sulla zona si è scatenato un temporale nubifragio con raffiche di vento e fulmini. In breve i rovesci hanno ingrossato i torrenti che sono straripati provocando allagamenti e interruzioni stradali. Sono rimaste bloccate la provinciale Asti-Montiglio e la ferrovia Asti-Montiglio-Cocconato, in

oltre alle strade provinciali Novara-Mortara-Alessandria e stata interrotta nei pressi di Garbagna da alcuni alberi caduti sui binari. Due treni sono stati bloccati per tempo. Uno, il «Riviera Express» Novara-Genova-Ventimiglia, è rimasto fermo per oltre tre ore, fino a quando i vigili del fuoco e gli agenti della polizia ferroviaria, rimossi gli ostacoli, hanno ripristinato il traffico. Cassa scoperte e allagamenti sono segnalati anche da Cerrato, Vespoleto e Terdobbia.

Danni non ancora valutabili ma certamente gravi sono stati arrecati alle colture agricole. Si teme che i vigneti delle zone collinari siano andati irrimediabilmente perduti.

Allagamenti si sono registrati in alcune vie del centro cittadino e due case in corso Milano e in corso Verelli sono state parzialmente scoperte.

La strada provinciale Biddone-Casale Monferrato è interrotta per un tratto di oltre un chilometro a causa di una frana di pietre e detriti. Altre ostruzioni, sempre per caduta di alberi, sono segnalate su strade secondarie del basso Novarese e in particolare nella zona di Camerlano.

Vigevano, 4 agosto. (g.r.) Un vortice di vento ha investito, poco dopo le 16, la periferia dell'abitato di Cassinetta distruggendo parzialmente una fabbrica di scarpe, scoprendo case e capannoni in costruzione e abbattendo piante di alto fusto e pali delle linee elettriche. I danni si aggirano sui 60 milioni. Fortunatamente non si segnalano feriti. Questa era la prima di una serie di alluvioni che si sono abbattute sulla zona di Casale Monferrato.

Una passeggera ferita è sbarcata in barella dal Caravelle a Fiumicino (Tel. A.P.)

**Disastrosi nubifragi in Piemonte**  
**Trombe d'aria sulla Riviera ligure**

Venti comuni dell'Astigiano devastati dalla grandine - Strade e ferrovie interrotte nel Novarese: l'Express Losanna-Ventimiglia bloccato per tre ore - Una fabbrica demolita dalle raffiche di vento in Lomellina

Panico a Varigotti per un vortice d'aria che si abbatte sulla spiaggia distruggendo le installazioni balneari

(Dal nostro corrispondente) Asti, 4 agosto. (v.m.) Furiose grandinate e nubifragi si sono abbattuti sulle colline dell'alto e medio Monferrato in provincia di Asti distruggendo la colture e provocando danni che si teme possano raggiungere il miliardo.

L'epicentro del temporale si è scatenato nella zona compresa tra Asti, Castelletto, Fincino e Calizzano dove i chiodi di grandine grossi come noci hanno imbiancato in pochi minuti tutta la zona pelando le viti e gli alberi da frutto, uccidendo animali da cortile, fagioli e pascoli. I comuni colpiti sono: Villafraia, Roatto, Cantorale, Baldichieri, Monale, Cortandone, Settime, Cinasio, Calizzano e Grana, oltre alle frazioni di Quarta e Valenani del comune di Asti.

Immediatamente dopo la grandinata sulla zona si è scatenato un temporale nubifragio con raffiche di vento e fulmini. In breve i rovesci hanno ingrossato i torrenti che sono straripati provocando allagamenti e interruzioni stradali. Sono rimaste bloccate la provinciale Asti-Montiglio e la ferrovia Asti-Montiglio-Cocconato, in

oltre alle strade provinciali Novara-Mortara-Alessandria e stata interrotta nei pressi di Garbagna da alcuni alberi caduti sui binari. Due treni sono stati bloccati per tempo. Uno, il «Riviera Express» Novara-Genova-Ventimiglia, è rimasto fermo per oltre tre ore, fino a quando i vigili del fuoco e gli agenti della polizia ferroviaria, rimossi gli ostacoli, hanno ripristinato il traffico. Cassa scoperte e allagamenti sono segnalati anche da Cerrato, Vespoleto e Terdobbia.

Danni non ancora valutabili ma certamente gravi sono stati arrecati alle colture agricole. Si teme che i vigneti delle zone collinari siano andati irrimediabilmente perduti.

Allagamenti si sono registrati in alcune vie del centro cittadino e due case in corso Milano e in corso Verelli sono state parzialmente scoperte.

La strada provinciale Biddone-Casale Monferrato è interrotta per un tratto di oltre un chilometro a causa di una frana di pietre e detriti. Altre ostruzioni, sempre per caduta di alberi, sono segnalate su strade secondarie del basso Novarese e in particolare nella zona di Camerlano.

Vigevano, 4 agosto. (g.r.) Un vortice di vento ha investito, poco dopo le 16, la periferia dell'abitato di Cassinetta distruggendo parzialmente una fabbrica di scarpe, scoprendo case e capannoni in costruzione e abbattendo piante di alto fusto e pali delle linee elettriche. I danni si aggirano sui 60 milioni. Fortunatamente non si segnalano feriti. Questa era la prima di una serie di alluvioni che si sono abbattute sulla zona di Casale Monferrato.

Una passeggera ferita è sbarcata in barella dal Caravelle a Fiumicino (Tel. A.P.)

**Ventisette feriti su un «Caravelle» travolto in un «vuoto d'aria» nel cielo di Torino**

Non sono gravi: fra loro c'è un italiano - Il velivolo (proveniente da Parigi con 61 passeggeri) ha raggiunto Fiumicino

(Nostro servizio particolare) Roma, 4 agosto. Un «Caravelle» partito da Parigi e diretto a Beirut, oggi verso le 16 è caduto in un «vuoto d'aria», con un salto di 1000 metri, mentre stava sorvolando Torino. Nell'incidente sono rimasti feriti 24 passeggeri e tre membri dell'equipaggio. Appena l'apparecchio è arrivato all'aeroporto di Fiumicino i soccorsi sono stati subito ricorati all'ospedale Sant'Eugenio e in una clinica privata;

ma nei pressi di Castell'Aleria da 20 centimetri d'acqua. La linea è stata riattivata in serata dal personale della Ferrovie. A Fincino è stata sommersa la strada comunale della frazione Gocelli. Il torrente Versa ha invaso le sue acque limacciose in diverse località adiacenti al suo corso, inondando campi e prati.

Altri straripamenti di corsi d'acqua si sono avuti ad Albignano, Montechiaro e Cocconato. In questa ultima località stasera alle 21 una contadina del luogo, il cui nome è rimasto sconosciuto, inesperta di una raffica di vento e trascinato in un torrente è stata tratta in salvo dal dott. Piero d'Adda di Asti mentre era in procinto di andarsene. Lungo la provinciale Cocconato-Asti numerosi alberi d'alto fusto sono stati abbattuti dal vento che ha anche danneggiato i tetti di alcuni cascinali.

Anche su Asti la grandine è caduta fittissima imbiancando le strade e mandando in frantumi migliaia di vetri. Centinaia di cantine sono state allagate e i vigneti del fuoco hanno dovuto correre istantaneamente da un'altra all'altra delle città. Nella provincia di Novara, le antenne abbattute dalle raffiche di vento che ha anche danneggiato i tetti di alcuni cascinali.

La linea ferroviaria Novara-Mortara-Alessandria è stata interrotta nei pressi di Garbagna da alcuni alberi caduti sui binari. Due treni sono stati bloccati per tempo. Uno, il «Riviera Express» Novara-Genova-Ventimiglia, è rimasto fermo per oltre tre ore, fino a quando i vigili del fuoco e gli agenti della polizia ferroviaria, rimossi gli ostacoli, hanno ripristinato il traffico. Cassa scoperte e allagamenti sono segnalati anche da Cerrato, Vespoleto e Terdobbia.

Danni non ancora valutabili ma certamente gravi sono stati arrecati alle colture agricole. Si teme che i vigneti delle zone collinari siano andati irrimediabilmente perduti.

Allagamenti si sono registrati in alcune vie del centro cittadino e due case in corso Milano e in corso Verelli sono state parzialmente scoperte.

La strada provinciale Biddone-Casale Monferrato è interrotta per un tratto di oltre un chilometro a causa di una frana di pietre e detriti. Altre ostruzioni, sempre per caduta di alberi, sono segnalate su strade secondarie del basso Novarese e in particolare nella zona di Camerlano.

Vigevano, 4 agosto. (g.r.) Un vortice di vento ha investito, poco dopo le 16, la periferia dell'abitato di Cassinetta distruggendo parzialmente una fabbrica di scarpe, scoprendo case e capannoni in costruzione e abbattendo piante di alto fusto e pali delle linee elettriche. I danni si aggirano sui 60 milioni. Fortunatamente non si segnalano feriti. Questa era la prima di una serie di alluvioni che si sono abbattute sulla zona di Casale Monferrato.

Una passeggera ferita è sbarcata in barella dal Caravelle a Fiumicino (Tel. A.P.)

**Ventisette feriti su un «Caravelle» travolto in un «vuoto d'aria» nel cielo di Torino**

Non sono gravi: fra loro c'è un italiano - Il velivolo (proveniente da Parigi con 61 passeggeri) ha raggiunto Fiumicino

(Nostro servizio particolare) Roma, 4 agosto. Un «Caravelle» partito da Parigi e diretto a Beirut, oggi verso le 16 è caduto in un «vuoto d'aria», con un salto di 1000 metri, mentre stava sorvolando Torino. Nell'incidente sono rimasti feriti 24 passeggeri e tre membri dell'equipaggio. Appena l'apparecchio è arrivato all'aeroporto di Fiumicino i soccorsi sono stati subito ricorati all'ospedale Sant'Eugenio e in una clinica privata;

ma nei pressi di Castell'Aleria da 20 centimetri d'acqua. La linea è stata riattivata in serata dal personale della Ferrovie. A Fincino è stata sommersa la strada comunale della frazione Gocelli. Il torrente Versa ha invaso le sue acque limacciose in diverse località adiacenti al suo corso, inondando campi e prati.

Altri straripamenti di corsi d'acqua si sono avuti ad Albignano, Montechiaro e Cocconato. In questa ultima località stasera alle 21 una contadina del luogo, il cui nome è rimasto sconosciuto, inesperta di una raffica di vento e trascinato in un torrente è stata tratta in salvo dal dott. Piero d'Adda di Asti mentre era in procinto di andarsene. Lungo la provinciale Cocconato-Asti numerosi alberi d'alto fusto sono stati abbattuti dal vento che ha anche danneggiato i tetti di alcuni cascinali.

Anche su Asti la grandine è caduta fittissima imbiancando le strade e mandando in frantumi migliaia di vetri. Centinaia di cantine sono state allagate e i vigneti del fuoco hanno dovuto correre istantaneamente da un'altra all'altra delle città. Nella provincia di Novara, le antenne abbattute dalle raffiche di vento che ha anche danneggiato i tetti di alcuni cascinali.

La linea ferroviaria Novara-Mortara-Alessandria è stata interrotta nei pressi di Garbagna da alcuni alberi caduti sui binari. Due treni sono stati bloccati per tempo. Uno, il «Riviera Express» Novara-Genova-Ventimiglia, è rimasto fermo per oltre tre ore, fino a quando i vigili del fuoco e gli agenti della polizia ferroviaria, rimossi gli ostacoli, hanno ripristinato il traffico. Cassa scoperte e allagamenti sono segnalati anche da Cerrato, Vespoleto e Terdobbia.

Danni non ancora valutabili ma certamente gravi sono stati arrecati alle colture agricole. Si teme che i vigneti delle zone collinari siano andati irrimediabilmente perduti.

Allagamenti si sono registrati in alcune vie del centro cittadino e due case in corso Milano e in corso Verelli sono state parzialmente scoperte.

La strada provinciale Biddone-Casale Monferrato è interrotta per un tratto di oltre un chilometro a causa di una frana di pietre e detriti. Altre ostruzioni, sempre per caduta di alberi, sono segnalate su strade secondarie del basso Novarese e in particolare nella zona di Camerlano.

Vigevano, 4 agosto. (g.r.) Un vortice di vento ha investito, poco dopo le 16, la periferia dell'abitato di Cassinetta distruggendo parzialmente una fabbrica di scarpe, scoprendo case e capannoni in costruzione e abbattendo piante di alto fusto e pali delle linee elettriche. I danni si aggirano sui 60 milioni. Fortunatamente non si segnalano feriti. Questa era la prima di una serie di alluvioni che si sono abbattute sulla zona di Casale Monferrato.

Una passeggera ferita è sbarcata in barella dal Caravelle a Fiumicino (Tel. A.P.)

**Ventisette feriti su un «Caravelle» travolto in un «vuoto d'aria» nel cielo di Torino**

Non sono gravi: fra loro c'è un italiano - Il velivolo (proveniente da Parigi con 61 passeggeri) ha raggiunto Fiumicino

(Nostro servizio particolare) Roma, 4 agosto. Un «Caravelle» partito da Parigi e diretto a Beirut, oggi verso le 16 è caduto in un «vuoto d'aria», con un salto di 1000 metri, mentre stava sorvolando Torino. Nell'incidente sono rimasti feriti 24 passeggeri e tre membri dell'equipaggio. Appena l'apparecchio è arrivato all'aeroporto di Fiumicino i soccorsi sono stati subito ricorati all'ospedale Sant'Eugenio e in una clinica privata;

ma nei pressi di Castell'Aleria da 20 centimetri d'acqua. La linea è stata riattivata in serata dal personale della Ferrovie. A Fincino è stata sommersa la strada comunale della frazione Gocelli. Il torrente Versa ha invaso le sue acque limacciose in diverse località adiacenti al suo corso, inondando campi e prati.

Venti comuni dell'Astigiano devastati dalla grandine - Strade e ferrovie interrotte nel Novarese: l'Express Losanna-Ventimiglia bloccato per tre ore - Una fabbrica demolita dalle raffiche di vento in Lomellina

Panico a Varigotti per un vortice d'aria che si abbatte sulla spiaggia distruggendo le installazioni balneari

(Dal nostro corrispondente) Asti, 4 agosto. (v.m.) Furiose grandinate e nubifragi si sono abbattuti sulle colline dell'alto e medio Monferrato in provincia di Asti distruggendo la colture e provocando danni che si teme possano raggiungere il miliardo.

L'epicentro del temporale si è scatenato nella zona compresa tra Asti, Castelletto, Fincino e Calizzano dove i chiodi di grandine grossi come noci hanno imbiancato in pochi minuti tutta la zona pelando le viti e gli alberi da frutto, uccidendo animali da cortile, fagioli e pascoli. I comuni colpiti sono: Villafraia, Roatto, Cantorale, Baldichieri, Monale, Cortandone, Settime, Cinasio, Calizzano e Grana, oltre alle frazioni di Quarta e Valenani del comune di Asti.

Immediatamente dopo la grandinata sulla zona si è scatenato un temporale nubifragio con raffiche di vento e fulmini. In breve i rovesci hanno ingrossato i torrenti che sono straripati provocando allagamenti e interruzioni stradali. Sono rimaste bloccate la provinciale Asti-Montiglio e la ferrovia Asti-Montiglio-Cocconato, in

oltre alle strade provinciali Novara-Mortara-Alessandria e stata interrotta nei pressi di Garbagna da alcuni alberi caduti sui binari. Due treni sono stati bloccati per tempo. Uno, il «Riviera Express» Novara-Genova-Ventimiglia, è rimasto fermo per oltre tre ore, fino a quando i vigili del fuoco e gli agenti della polizia ferroviaria, rimossi gli ostacoli, hanno ripristinato il traffico. Cassa scoperte e allagamenti sono segnalati anche da Cerrato, Vespoleto e Terdobbia.

Danni non ancora valutabili ma certamente gravi sono stati arrecati alle colture agricole. Si teme che i vigneti delle zone collinari siano andati irrimediabilmente perduti.

Allagamenti si sono registrati in alcune vie del centro cittadino e due case in corso Milano e in corso Verelli sono state parzialmente scoperte.

La strada provinciale Biddone-Casale Monferrato è interrotta per un tratto di oltre un chilometro a causa di una frana di pietre e detriti. Altre ostruzioni, sempre per caduta di alberi, sono segnalate su strade secondarie del basso Novarese e in particolare nella zona di Camerlano.

Vigevano, 4 agosto. (g.r.) Un vortice di vento ha investito, poco dopo le 16, la periferia dell'abitato di Cassinetta distruggendo parzialmente una fabbrica di scarpe, scoprendo case e capannoni in costruzione e abbattendo piante di alto fusto e pali delle linee elettriche. I danni si aggirano sui 60 milioni. Fortunatamente non si segnalano feriti. Questa era la prima di una serie di alluvioni che si sono abbattute sulla zona di Casale Monferrato.

Una passeggera ferita è sbarcata in barella dal Caravelle a Fiumicino (Tel. A.P.)

**Ventisette feriti su un «Caravelle» travolto in un «vuoto d'aria» nel cielo di Torino**

Non sono gravi: fra loro c'è un italiano - Il velivolo (proveniente da Parigi con 61 passeggeri) ha raggiunto Fiumicino

(Nostro servizio particolare) Roma, 4 agosto. Un «Caravelle» partito da Parigi e diretto a Beirut, oggi verso le 16 è caduto in un «vuoto d'aria», con un salto di 1000 metri, mentre stava sorvolando Torino. Nell'incidente sono rimasti feriti 24 passeggeri e tre membri dell'equipaggio. Appena l'apparecchio è arrivato all'aeroporto di Fiumicino i soccorsi sono stati subito ricorati all'ospedale Sant'Eugenio e in una clinica privata;

ma nei pressi di Castell'Aleria da 20 centimetri d'acqua. La linea è stata riattivata in serata dal personale della Ferrovie. A Fincino è stata sommersa la strada comunale della frazione Gocelli. Il torrente Versa ha invaso le sue acque limacciose in diverse località adiacenti al suo corso, inondando campi e prati.

Altri straripamenti di corsi d'acqua si sono avuti ad Albignano, Montechiaro e Cocconato. In questa ultima località stasera alle 21 una contadina del luogo, il cui nome è rimasto sconosciuto, inesperta di una raffica di vento e trascinato in un torrente è stata tratta in salvo dal dott. Piero d'Adda di Asti mentre era in procinto di andarsene. Lungo la provinciale Cocconato-Asti numerosi alberi d'alto fusto sono stati abbattuti dal vento che ha anche danneggiato i tetti di alcuni cascinali.

Anche su Asti la grandine è caduta fittissima imbiancando le strade e mandando in frantumi migliaia di vetri. Centinaia di cantine sono state allagate e i vigneti del fuoco hanno dovuto correre istantaneamente da un'altra all'altra delle città. Nella provincia di Novara, le antenne abbattute dalle raffiche di vento che ha anche danneggiato i tetti di alcuni cascinali.

La linea ferroviaria Novara-Mortara-Alessandria è stata interrotta nei pressi di Garbagna da alcuni alberi caduti sui binari. Due treni sono stati bloccati per tempo. Uno, il «Riviera Express» Novara-Genova-Ventimiglia, è rimasto fermo per oltre tre ore, fino a quando i vigili del fuoco e gli agenti della polizia ferroviaria, rimossi gli ostacoli, hanno ripristinato il traffico. Cassa scoperte e allagamenti sono segnalati anche da Cerrato, Vespoleto e Terdobbia.

Danni non ancora valutabili ma certamente gravi sono stati arrecati alle colture agricole. Si teme che i vigneti delle zone collinari siano andati irrimediabilmente perduti.

Allagamenti si sono registrati in alcune vie del centro cittadino e due case in corso Milano e in corso Verelli sono state parzialmente scoperte.

La strada provinciale Biddone-Casale Monferrato è interrotta per un tratto di oltre un chilometro a causa di una frana di pietre e detriti. Altre ostruzioni, sempre per caduta di alberi, sono segnalate su strade secondarie del basso Novarese e in particolare nella zona di Camerlano.

Vigevano, 4 agosto. (g.r.) Un vortice di vento ha investito, poco dopo le 16, la periferia dell'abitato di Cassinetta distruggendo parzialmente una fabbrica di scarpe, scoprendo case e capannoni in costruzione e abbattendo piante di alto fusto e pali delle linee elettriche. I danni si aggirano sui 60 milioni. Fortunatamente non si segnalano feriti. Questa era la prima di una serie di alluvioni che si sono abbattute sulla zona di Casale Monferrato.

Una passeggera ferita è sbarcata in barella dal Caravelle a Fiumicino (Tel. A.P.)

**Ventisette feriti su un «Caravelle» travolto in un «vuoto d'aria» nel cielo di Torino**

Non sono gravi: fra loro c'è un italiano - Il velivolo (proveniente da Parigi con 61 passeggeri) ha raggiunto Fiumicino

(Nostro servizio particolare) Roma, 4 agosto. Un «Caravelle» partito da Parigi e diretto a Beirut, oggi verso le 16 è caduto in un «vuoto d'aria», con un salto di 1000 metri, mentre stava sorvolando Torino. Nell'incidente sono rimasti feriti 24 passeggeri e tre membri dell'equipaggio. Appena l'apparecchio è arrivato all'aeroporto di Fiumicino i soccorsi sono stati subito ricorati all'ospedale Sant'Eugenio e in una clinica privata;

ma nei pressi di Castell'Aleria da 20 centimetri d'acqua. La linea è stata riattivata in serata dal personale della Ferrovie. A Fincino è stata sommersa la strada comunale della frazione Gocelli. Il torrente Versa ha invaso le sue acque limacciose in diverse località adiacenti al suo corso, inondando campi e prati.

Venti comuni dell'Astigiano devastati dalla grandine - Strade e ferrovie interrotte nel Novarese: l'Express Losanna-Ventimiglia bloccato per tre ore - Una fabbrica demolita dalle raffiche di vento in Lomellina

Panico a Varigotti per un vortice d'aria che si abbatte sulla spiaggia distruggendo le installazioni balneari

(Dal nostro corrispondente) Asti, 4 agosto. (v.m.) Furiose grandinate e nubifragi si sono abbattuti sulle colline dell'alto e medio Monferrato in provincia di Asti distruggendo la colture e provocando danni che si teme possano raggiungere il miliardo.

L'epicentro del temporale si è scatenato nella zona compresa tra Asti, Castelletto, Fincino e Calizzano dove i chiodi di grandine grossi come noci hanno imbiancato in pochi minuti tutta la zona pelando le viti e gli alberi da frutto, uccidendo animali da cortile, fagioli e pascoli. I comuni colpiti sono: Villafraia, Roatto, Cantorale, Baldichieri, Monale, Cortandone, Settime, Cinasio, Calizzano e Grana, oltre alle frazioni di Quarta e Valenani del comune di Asti.

Immediatamente dopo la grandinata sulla zona si è scatenato un temporale nubifragio con raffiche di vento e fulmini. In breve i rovesci hanno ingrossato i torrenti che sono straripati provocando allagamenti e interruzioni stradali. Sono rimaste bloccate la provinciale Asti-Montiglio e la ferrovia Asti-Montiglio-Cocconato, in

oltre alle strade provinciali Novara-Mortara-Alessandria e stata interrotta nei pressi di Garbagna da alcuni alberi caduti sui binari. Due treni sono stati bloccati per tempo. Uno, il «Riviera Express» Novara-Genova-Ventimiglia, è rimasto fermo per oltre tre ore, fino a quando i vigili del fuoco e gli agenti della polizia ferroviaria, rimossi gli ostac







UN «PRODOTTO» PIÙ CHE UN FATTO ESTETICO

## Cos'è la Pop Art

La bomba della Pop Art esplose in Italia nel '64 alla Biennale di Venezia come una piccola atomica nient'affatto pulita. La gente invitata alla « vernice » della sezione americana, distaccata dai Giardini ed allestita dal prof. Alan Solomon, nell'ex-consolato degli U.S.A., s'aggirò sbalordita fra bizzarri, inconcepibili oggetti che non si sapeva se chiamare pitture o sculture o che altro, giganteschi sandwich di cartone e di plastica, telefoni e macchine da scrivere « molli », bandiere staccate e bersagli da tirassegno dipinti che sembravano veri, simulazioni di scatole alimentari, troci da cucina ed apparecchi igienici, riproduzioni di cartelli pubblicitari con strani inserti simbolici dei mass-media e della società dei consumi, « fumetti » su scala colossale.

Ma cosa si propone dunque l'arte Pop, quando offre all'osservatore, per esempio, due scatole di birra Ballantine in bronzo dipinto a mano da Jasper Johns, o una serie di battenti di minestre Campbell riprodotti ad olio e serigrafia, quelli che hanno reso famoso (Van Gogh vendette un quadro in tutta la sua vita) Andy Warhol? L'arte Pop — riferiamo dal volume — « ha scelto di raffigurare tutto ciò che prima si considerava indegno di attenzione, e tanto meno di arte: pubblicità di qualsiasi livello, illustrazioni di riviste e giornali, schizzi volgari, briciole di cibo e vestiti ordinari, stampe del cinema, pin-up, cartoni animati... più una ricca eredità di basso livello, più era spregevole, meglio era ». Perché?

Dice Lichtenstein che dopo Cézanne l'arte, nutrendosi solo di arte, è diventata utopistica, non ha più guardato il mondo, ha guardato solo dentro di sé. Invece « fuori » c'è il mondo: « L'arte Pop guarda fuori, al mondo; mostra di accettare il suo ambiente, il che non è né bene né male, ma soltanto segno di un atteggiamento diverso ». Per Oldenburg, « la pittura, che ha dormito tanto a lungo nelle sue criphe dorate, è invitata ad uscire per andare a nuotare, le offrono una sigaretta, una bottiglia di birra, è tutta spietinata, le danno una spinta, le fanno lo sgambetto, le insegnano a ridere, le regalano vestiti d'ogni genere, va a fare un giro in bicicletta, trova una ragazza in un angolino e la palpa... ».

Insomma, che ci sta a fare la Giocenda in quel cantone di malinconico paesaggio; era ora che Duchamp le mettesse i baffi; « Allegria! Allegria! », come esorta Mike Bongiorno. E del resto, come non esser grati all'opera di Oldenburg? « I suoi casi gelati, i suoi hamburger, i suoi pasticci vivaci, la verdura, i panini imbottiti, la carne, possono perfino far parte del corpo del corpo di ballo che si esibisce alle « Folies » (Telefoto A.P.).

Ma il bello è che la nuova avventura sperimentale figurativa (per adesso preferiamo non dirla « arte »), così tipica del costume e della psicologia U.S.A., era da tempo in Europa e precisamente in Inghilterra. La sua stessa denominazione, che vuole indicare arte popolare, meglio popolare nel senso che a tutti è immediatamente accessibile, mentre in verità gli oggetti comuni che rappresenta intenderebbero inserirsi in un contesto di « arte colta », sembra sia dovuta a Lawrence Alloway, ma divenne corrente fra i componenti dell'Independent Group, costituitosi nell'inverno 1952-53 a Londra in seno all'« Institute of Contemporary Art »: fra il 1954 ed il '57 si cominciò a parlare di Pop Art.

In Inghilterra fu fortemente osteggiata, quantunque uno dei più insigni pittori inglesi contemporanei, Francis Bacon, già ne fosse stato quasi un precursore derivando certe sue teste urlanti dai fotogrammi dell'« Incrociatore Potemkin »; e si sa che « l'uso della fotografia, citata e parzialmente trasformata, è naturalmente un elemento centrale negli sviluppi futuri dell'arte Pop ». D'altronde, osserva la Lippard, se la Pop Art è fenomeno tipicamente americano, i suoi prototipi, almeno in teoria, li ritrovano in due artisti europei: Fernand Léger, secondo il quale « oggi un'opera d'arte si deve poter paragonare a qualsiasi oggetto industriale », e Marcel Duchamp, che andava molto più in là.

Perché per lui il prodotto dell'industria diventava addirittura realtà artistica con la scelta dei ready-made (oggetti confezionati) da presentare nelle mostre d'arte; si ch'egli nel 1917 polemicamente esponeva lo scandalistico Fountain, ch'era poi un orinatoio in porcellana. (Mezzo secolo prima Antonio Fontana ammoniva gli allievi: « Il motivo bello è più ancora entro di voi, che fuori di voi »; o anche il Duchamp aveva il « motivo bello » dentro di sé, e lo vedeva in quella forma, è chiaro che in mezzo secolo il concetto dell'arte è assai mutato).

Ad ogni modo i precedenti — comprese le scatole di fiammiferi e i biscotti « di marca » introdotti da Giorgio De Chirico nei suoi dipinti metafisici — hanno un'importanza relativa: che di questo passo potremmo balzare fino al verissimo illusionistico dei violini e dei liuti del Bachini o al vasellame degli interni sece-

POVERA E DISARMATA, NON PUO' RESISTERE DA SOLA

## Salvare la Giordania ormai agonizzante è interesse di Israele e dell'Occidente

Di tutti i paesi arabi, ha subito la disfatta peggiore: ha perduto ventimila uomini, gran parte delle risorse economiche, l'equilibrio interno. Ma ha sopportato il disastro con grande dignità, senza violenze xenofobe. Praticamente occupata dagli iracheni, minacciata dalla Siria, non è in grado di fare il primo passo verso la pace. Solo gli occidentali, di cui resta amica, e gli israeliani possono aiutarla. Per futuri accordi, occorre affrontare anzitutto il problema dei duecentomila profughi: essi rappresentano una tragedia umana ed una carica di dinamite

(Dal nostro inviato speciale)

Amman, 4 agosto.

La Giordania agitata, le sue speranze di sopravvivenza come nazione si spengono un poco più ogni giorno, e se non interverrà un fatto decisivo, per esempio un accordo diretto con Israele, tra i mesi potrebbe scomparire dalla carta geografica. E sarebbe un destino ingiusto, oltre che nefasto alla presenza occidentale in Medio Oriente. Ingiusto perché la Giordania era il solo paese

arabo che non volesse la guerra con Israele. Re Hussein ha dovuto subire per non essere indicato come traditore della causa araba, a non essere travolto da una sanguinosa interna dei palestinesi organizzati da quel Mohammed Shukri, vergognosamente fuggito da Gerusalemme appena echeggiarono le prime cannonate. Accettò la situazione per lealtà, per spandere quale sarebbe stato il suo destino, che aveva lucidamente

descritto a Nasser nel drammatico colloquio del 25 maggio quando, inutilmente, tentò di persuadere il presidente egiziano a revocare il blocco di Akaba ed evitare la guerra.

Il suo esercito ha combattuto valorosamente, anche gli israeliani riconoscono che i giordanici sono i soli soldati arabi che hanno opposto resistenza accanita, fino a farsi sterminare. Hanno perduto, e quelli che sono tornati salvi a casa hanno trovato la tragica evidenza di un paese che non ha saputo resistere alla sconfitta. Ma hanno sopportato la sconfitta, e la sua conseguenza, una esemplare dignità. I militari salottati dal disastro non sono fuggiti buttando le armi: il loro comando, Amman, è rimasto calmo, non c'è stato un tentativo di sommossa, di violenza xenofoba.

Il Libano non ha sparato un colpo di fucile, ma a Beirut la folla ha saccheggiato le ambasciate d'Inghilterra e d'America. In Libia, così lontana dal fronte, il furore arabo contro l'Occidente ha raggiunto vertici di violenza inaudita, con massacri di inermi.

La Giordania, unico paese dell'area uscita distrutta dalla guerra, ha dato esempio di altissima civiltà. Non ha saccheggiato ambasciate, non ha perseguitato nessuno, non ha addossato le cause della sconfitta a nessuno, non ha rotto le relazioni diplomatiche con Stati Uniti, Inghilterra e Germania federale, non si è chiusa a cancellare una sterile rancore. Oggi si entra in questa Giordania smembrata ma in libertà di prima. Ho ottenuto il visto d'ingresso in due minuti, e gratis per giunta. Proximo i giornalisti occidentali a chiedere un visto per l'Egitto, la Siria o l'Irak: non lo otterranno così facilmente.

Detto ciò, e mi sembra doveroso farlo, s'imprime l'altro problema, se la Giordania può sopravvivere come nazione. Durante le condizioni attuali, può resistere sei mesi; poi sarebbe il tracollo, moribonda d'infamia. Ma potrebbe crollare anche domani per un moto comunista interno, provocato dai profughi palestinesi espulsi dalla Giordania, o dal settore di Palestina occupato dagli israeliani, la Giordania ha perduto quasi tutte le sue terre produttive, il 45 per cento delle industrie manifatturiere, il 53 per cento delle attività commerciali, 35 milioni di dollari che



ogni anno la procurava il turismo con Gerusalemme e gli altri Luoghi Santi. Ciò significa la fine della sua economia.

La sola speranza di salvezza, l'ho detto, sarebbe un negoziato con Israele, mai è un'avventura piena di incognite. Re Hussein, per quanto ben disposto, deve tener conto della massiccia e pericolosa presenza dei profughi palestinesi che gli sono caduti sulle braccia fuggendo dai territori occupati da Israele. Sono duecentomila, attenduti nel deserto, una marea turbolenta che, alla disperata, può provocare disordini interni, eccitata com'è da venti anni di feroce propaganda anti-israeliana da Radio Cairo. Una sommossa dei profughi darebbe il pretesto a Siria, Irak e Arabia Saudita di intervenire, cioè di spartirsi la Giordania. E' il questo il destino nefasto per l'Occidente cui accennavo all'inizio: con la Giordania scomparsa dal Medio Oriente l'unico paese filo-occidentale, il solo paese arabo a regime democratico parlamentare.

Israele, anziché aprire ai confini la Giordania che, anche in passato, si sempre stata il suo nemico più mansuetito, avrebbe la Siria e l'Irak: due paesi ormai totalmente controllati dalla Russia, due nemici che lupo 450 chilometri di frontiera lo sottoporrebbero a continue aggressioni. Hanno interesse le Potenze occidentali e, soprattutto, ha interesse Israele a vedere scomparire la Giordania? Trascuriamo gli aspetti umani della situazione, che pure sono il tragico dimensionamento, guardiamo i fatti con realismo: la fine della Giordania sarebbe la fine della presenza occidentale nel Medio Oriente. E non si illuda De Gaulle di imporre il suo prestigio per l'atteggiamento filo-arabo assunto nella crisi arabo-israeliana; la Francia uscirebbe perdente come tutti gli altri paesi, la sola vincente sarebbe la Russia.

Salvare la Giordania significa ristabilire un equilibrio politico nel Medio Oriente. Potrebbe farlo Israele, con un gesto che dà a Re Hussein la possibilità di avviare negoziati senza perdere la dignità. L'accordo con la Giordania potrebbe sbloccare la situazione attuale, indurre gli altri Paesi arabi a trattare. Ed i giordanici sperano, o forse lo dicono soltanto, che gli israeliani si ritirino dal settore di Palestina che hanno occupato. Non credo che Israele sia disposto a tanto, ma ho l'impressione che i giordanici accetterebbero anche soluzioni difensive, per esempio una federazione economica giordano-palestinese-israeliana, con libera circolazione per tutti, senza necessità di passaporti e visti.

Ma per avviare simili trattative è necessario risolvere subito il problema dei profughi. Israele ha fatto qualcosa, concedendo ai giordanici la possibilità di tornare alle loro case in Palestina, però a condizioni molto restrittive. Il termine per presentare le domande di ritorno scade il 30 agosto, un periodo di tempo troppo breve e, inol-

tre, gravato da infinite complicazioni burocratiche, perché la Croce Rossa, incaricata dell'operazione, possa portare a termine la sua missione. In un mese, da che Israele ha deciso di accettare il rimpatrio dei profughi, forse un migliaio di palestinesi hanno attraversato il Giordano per tornare a casa.

Attendi, si molti anche senza tenda, sotto il sole furente di giorno e nel rigido freddo del deserto la notte, rimangono circa duecentomila disperati, che sono il più angosciante problema della Giordania. Senza risorse, priva di tutto, deve assicurare l'«imeno l'esenziale a questo esercito di affamati che sono come una carica di dinamite sui suoi fianchi già dilaniati dalla guerra. Costoro non hanno la radio transistor per ascoltare Radio Cairo o la propaganda di Nasser, se tentassero una marcia della fame su Amman, che accadrebbe? I soldati beduini fedeli a Re Hussein sparerebbero per disperati? E se lo facessero, come reagirebbero le brigate di soldati iracheni, giunti tardi per combattere contro Israele, ma in tempo per attestarsi nei punti strategici più vitali della Giordania e sulle colline che dominano Amman?

Sono interrogativi drammatici, cui non si può dare risposta. Nella situazione in cui si trova, Re Hussein non può chiedere all'Irak di richiamare le sue

truppe, che sono una minaccia per la sicurezza giordana; non può prendere l'iniziativa di negoziati diretti con Israele senza essere accusato di tradimento dagli altri Paesi arabi; gli rimangono le fedeli truppe beduine della Legione araba, ma sfinite dalla sconfitta, e senza armi. La Giordania è entrata in guerra con 170 carri armati; ne ha salvati cinque. Aveva trenta aerei del tipo Hunter Mark 8; l'aviazione israeliana glieli ha annientati. La Russia ha offerto di riarmarli l'esercito, ma Re Hussein ha rifiutato, benché l'Inghilterra e l'America non rispondano alle sue urgenti richieste di aiuto. La Giordania è sola, povera, disarmata, frustrata per la sconfitta, mentre le truppe irachene che praticamente la presidiano sono dotate di armi modernissime e potenti carri armati. La Giordania, dunque, deve proprio morire? E' un destino che non merita.

Francesco Rosso

## La Giordania esclude una pace separata

Amman, 4 agosto.

Il primo ministro giordano Saad Jumaa ha annunciato oggi, con una dichiarazione formale, che la Giordania non concluderà alcuna pace separata od accordo particolare con Israele per il territorio situato ad occidente del Giordano, occupato dalle truppe israeliane nella guerra-lampo di giugno. (Ag. Italia)

## LETTERE AL DIRETTORE

## "Italia Nostra", risponde all'on. Gui sullo scempio della via Prenestina

Il presidente della sezione romana conferma le distruzioni avvenute nella zona archeologica

Caro Direttore, leggo in « La Stampa » del 27 luglio la risposta del ministro Gui all'articolo di Paolo Monelli che, tra l'altro, si occupa dell'abbandono in cui è lasciata la via Prenestina. Il ministro sostiene che le informazioni dei Monelli sono derivate da una lettera circolare della Sezione Romana di « Italia Nostra », che conterrebbe delle gravi inesattezze.

Come presidente della Sezione Romana di « Italia Nostra », mi permetto d'intervenire nella discussione per fornire notizie più precise sui punti toccati dall'on. Gui.

La lettera di « Italia Nostra » non era una circolare, bensì una regolare e vibrata denuncia inviata al Soprintendente e ai Direttori responsabili per segnalare lo scempio in corso dei complessi archeologici di Gabbai, di Cervara e di Salone, la distruzione di sei sepolcri, quattro ville, un santuario, di 450 metri di lastricato viario della via degli Acquedotti, l'interro di 200 metri il lastricato della via Prenestina, demolizioni parziali di due sepolcri, di un pozzo e di un acquedotto. Debbo purtroppo confermare

che tutte le affermazioni contenute nella lettera di « Italia Nostra » rispondono a verità: il Ministro evidentemente è stato male informato dagli autori dell'indagine che egli dice di aver subito di spunto.

Riguardo alle distruzioni in corso delle latomie di Salone, il Ministro nella sua replica a Paolo Monelli dice che « si cerca di controllarle » e porta a giustificazione che un tale complesso è stato oggetto di spolpazioni anche nei secoli passati. Afferma inoltre che i danni sono limitati all'asportazione delle scaglie di rifiuto delle antiche latomie. Invece si demoliscono anche archi, pilastri e pareti e con tale asportazione si crea lo squilibrio e il crollo delle colossali volte.

Lo scempio continua indisturbato anche a Cervara, sia presso la fiera omonima, sia presso il raccordo anulare. Per Gabbai il Ministro afferma che l'area urbana dell'antica città è inviolata: non è vero. Non solo lavori agricoli condotti con grandi e pesanti macchinari hanno addirittura distrutto quasi tutto il banco di tufo su cui sorgevano le antiche rovine, ma una cava di

pietrisco ne sta alterando l'ambiente storico-paesistico. Gabbai infatti sorge lungo l'orlo di un antico cratere estinto, al principio del secolo scorso occupato da un lago come quello di Albano; orbene questa cava ha squarciato ad est l'anello craterico deformando irrimediabilmente uno dei luoghi più suggestivi del Lazio.

Riguardo al Tempio di Giunone l'on. Gui scrive che è stato un semplice apoticheo di un frammento di colonna già fuori posto, e di un altro frammento lapideo rispettivamente di 40 e 50 cm: ma non dice che si è trattato invece della frammentazione dell'unico tronco di colonna superstite del santuario, che il blocco è in realtà un altare repubblicano e che le misure citate corrispondono al frammento attuale, non al pezzo originale. Per la lottizzazione di Colle o Valle Mariella il Ministro afferma che non è vero che sul selciato dell'antica via Prenestina sono tramati, danneggiando gravemente, mezzi pesanti e cingolati: si vede il vecchio pozzo di Palevina che sottoposto a tale

trattamento ha ceduto ed è stato chiuso perché pericoloso. Riguardo alla posa del manodotondo Roma-Latina al metano addirittura che per proteggere il lastricato romano vi è stato steso sopra uno strato di pietrisco. Ma ciò è avvenuto in tutt'altro luogo e per tutt'altri motivi: prima di S. Maria di Cavamonte (Colle Fiorini) non già a causa della Soprintendenza ma per iniziativa abusiva della lottizzazione di quella località, in quanto i proprietari dei villini non tolleravano di scolare le acque delle loro case sul lastricato romano.

Non è vero che la posa del manodotondo lungo la via del Colle Farina in poi si sia limitata alla distruzione di una semplice tomba a fossa e allo spostamento provvisorio di alcuni basoli: nel taglio effettuato i basoli sono stati spazzati e buttati a lato dove giacciono tuttora; oltre il succorridoio sepolcrale, è stato trinciato alla base il grande mausoleo oltre il fosso dell'Acqua Nera. Né si accenna alla distruzione della via degli Acquedotti.

Quanto alle torri medioevali, secondo il Ministro s'innalza, almeno per mano d'u-

mo, da molti anni, basti citare la Torre di Salone presso Tor Angela Nuova di cui « nulla risulta agli uffici competenti » e si capisce essendo stata demolita col complesso circostante nel dicembre 1965 per far posto alle lottizzazioni abusive; e si noti che con l'« almeno, per mano d'uomo » si sono lasciati i crolli « naturali », dovuti alla mancanza di una tempestiva manutenzione.

Pur avendo « Italia Nostra » avviato le richieste del vincolo, paesistico e archeologico, attraverso riunioni effettuate con le soprintendenze competenti e con i rappresentanti della Facoltà di architettura, nulla sino ad oggi è stato fatto. L'abbandono in cui è lasciata la via Prenestina purtroppo continua: in quest'ultimo mese è stata distrutta una villa a Caserta La Misticca (rudder alti fino a 2 metri) e sono crollati due archi dell'Acquedotto Alessandrino sul fosso di Tor Tre Teste (da non confondersi con gli altri due archi già precedentemente crollati).

La ringrazio e cordialmente La saluto. Tito Staderini Roma, 3 agosto.

## L'EUROPEO REGALA OGNI SETTIMANA



un numero del giornale che diverti gli italiani degli anni 30

L'EUROPEO è un periodico Rizzoli

**OCCASIONE SAUZE D'OULX**  
In ben situato condominio (anni 30) con 6.500.000 all'anno al piano quarto di mq. 88 al poggiolo. Dispone di posto auto in garage comune ed di grande giardino condominiale per giochi. Rivolgarsi in Sauze a Vesio, Condominio Chaberton, tel. 95.211.











L'antica aspirazione della «capitale della lana»

# Perché Biella vuole diventare provincia

Il suo territorio (che comprende 83 Comuni, con 202.000 abitanti) è più vasto delle province di Gorizia e La Spezia - Il Biellese, oggi, dà lavoro ad oltre 70 mila operai - Il sindaco (dc) dichiara: «Attuare la provincia creerebbe le condizioni per un rilancio della nostra zona» - Anche il psu è favorevole al progetto

(Dal nostro inviato speciale)

Biella, 4 agosto.

Se un biellese «in ferie» ha bisogno subito del passaporto deve attendere la partenza di qualche giorno: Biella non è capoluogo di provincia (non esiste Prefetto, né Questore) e il documento occorre chiederlo a Vercelli. Quaranta chilometri e perdita di un tempo prezioso per un semplice timbro. La stessa cosa vale per chi intende sbrigare pratiche all'Intendenza di Finanza, al Genio Civile, nell'Ufficio del Lavoro, presso il Provveditorato agli studi, dal Vigili del Fuoco.

La «capitale della lana» vuole diventare capoluogo di provincia: amministratori, operatori economici, opinione pubblica, credono sia giunto il momento di restituire una aspirazione che, in antichi, solidi ricordi storici. Biella, infatti, fu provincia dal 1626 (al tempo del duca Carlo Emanuele I). Era formata da 65 comuni (terre) ed aveva 90 mila abitanti. Nel 1801, il prefetto di Napoleone, La Motte, elevò la città a «mandamento»: i comuni erano 63 con 89.104 abitanti. Il 23 ottobre 1859, con la costituzione del Regno d'Italia, il suo territorio fu aggregato alla provincia di Novara. A quell'epoca il Piemonte era diviso in quattro province: Torino, Novara, Cuneo, Alessandria.

Nel 1927, col fascismo, venne creata una nuova provincia piemontese (oltre quelle di Aosta e Asti) che comprendeva il Vercellese, il Biellese e la Valsesia. I biellesi non insisterono troppo per la sede della prefettura (si dice che i notabili della città esclamassero: «Il federale se lo tenga pure Vercelli»): fu così che quest'ultima divenne capoluogo di provincia.

L'ordinamento amministrativo fu messo in discussione dopo la guerra quando nel 1957 Prato, Lecco, Rimini e Verbania, fecero richiesta per la provincia. Furono preparati studi pro e contro l'iniziativa: se ne parlò in Consiglio comunale e anche a livello di governo. Poi la cosa venne messa a tacere.

Ma in questi giorni i senatori hanno approvato il disegno di legge che istituisce la provincia di Pordenone (il progetto deve ancora essere votato dalla Camera) ed allora i biellesi hanno reagito: «Perché Pordenone e non Biella?».

La zona comprende 83 comuni (che nell'area della provincia si sono uniti in Comunità), è vasta 930 chilometri quadrati e conta 202 mila abitanti (Biella 53 mila). Altre due province italiane sono più piccole di quella progettata a Biella: Gorizia, che ha una superficie di 474 km quadrati e 140.000 abitanti e La Spezia, con 383 km quadrati e 248.000 abitanti. I biellesi si domandano — con una punta di polemica campanilistica verso Vercelli — perché si aspetta ancora. La richiesta è appoggiata da serie argomentazioni. Il Biellese costituisce una delle più importanti zone industriali del Piemonte. Gli occupati sono oltre settantamila (49 mila nell'industria tessile che rappresentano il 5 per cento dell'intera manodopera tessile nazionale ed il 37 per cento di quella regionale). L'attività laniera è secolare. Per il vasto movimento di esportazioni ed importazioni con gli altri Paesi europei ed extraeuropei, Biella ha sempre incontrato e risolti i suoi problemi su un piano più vasto di quello puramente locale.

«Considero non solo necessaria, ma anche molto urgente la risoluzione di questo problema — ha detto il sindaco Franco Borri Brunetto (dc). — Penso che il modo con cui si è agito per la costituzione della Comunità Biellese, l'impostazione che è stata scelta e difesa nel Comitato Regionale per la programmazione, la disponibilità che il comune di Biella offre a ogni iniziativa della nostra zona, possano dimostrare, in modo evidente, il desiderio e la speranza che abbiamo di vedere i territori dell'ex circondario, riaggruppati non solo moralmente, ma anche amministrativamente.

«Secondo il mio punto di vista — ha aggiunto il sindaco — la cosa ha anche una certa urgenza. Troppi, infatti, sono stati in questi ultimi tempi i sintomi allarmanti che evidenziano, in ogni campo, la ricerca d'un accentramento amministrativo anche di quel decentramento.

(Dal nostro inviato speciale)

Biella, 4 agosto.

A Biella, di recente, sono stati soppressi gli sportelli della «Banca d'Italia», cosa che obbliga gli istituti di credito a continuare trasferire a Vercelli per le operazioni bancarie (alcuni devono fare anche 60 chilometri). Giorni fa è avvenuto un gustoso episodio. Le aziende hanno pagato ai dipendenti un premio estivo di 200 ore: tutta la polizia della città (più i rinforzi di Vercelli) è stata mobilitata per la scorta dei valori da Vercelli a Biella. A queste «mobilità» dicono gli operatori — se ne aggiungono altre: mancanza di autonomia a livello amministrativo delle mutue e degli uffici di assistenza, con il pericolo che essi vengano trasferiti a Vercelli; ridotta attività del Tribunale e minaccia di una totale soppressione; funzione periferica e troppo distaccata degli uffici del Lavoro.

Tuttavia un decentramento del servizio da Vercelli a Biella è già in atto in parecchi settori. Unione Industriale, Camera di Commercio, Automobile Club, hanno sede autonoma a Biella; così le organizzazioni sindacali, le associazioni dei commercianti e degli artigiani, quelle dei partiti (anche se il segretario dell'Istituto dell'Ente Regio-

ne, per l'eliminazione delle Prefetture, per una più ampia autonomia dei comuni, per un diverso assetto del territorio della Regione e ricominciano il movimento che solo attraverso queste realizzazioni sarà possibile dare alla nostra zona effettive possibilità di rilancio sul piano economico e sociale.

Proprio le Regioni (previste per il 1969) creano periferie in alcuni settori della vita pubblica biellese. Carissima fra qualche anno, quando esse funzioneranno a pieno ritmo, si porrà il problema istituzionale della conservazione o no delle provincie. Ma i più, in città, giudicano che è giunto il momento di «battere il ferro fin che è caldo». Soltanto una legge può dare il via alla provincia di Biella: il progetto deve essere presentato dal governo, da uno o più parlamentari o per iniziativa popolare per cui occorrono cinquecentomila firme. «Nella provincia di Vercelli — dice il mio accompagnatore — circolano 55 mila auto e 37 mila sono biellesi. Io non faccio questione di campanilismo. Però una targa «Bi» ci starebbe bene. Non le pare?».

Il progetto deve essere presentato dal governo, da uno o più parlamentari o per iniziativa popolare per cui occorrono cinquecentomila firme. «Nella provincia di Vercelli — dice il mio accompagnatore — circolano 55 mila auto e 37 mila sono biellesi. Io non faccio questione di campanilismo. Però una targa «Bi» ci starebbe bene. Non le pare?».

## Misteriosa morte a Bergamo d'una bella ragazza di 23 anni

Trovata cadavere nel suo letto dalla madre - Il medico non è stato in grado di indicare le cause del decesso - Disposta l'autopsia



Gabriella Volta, ventitreenne morta a Bergamo (Tel.)

(Dal nostro corrispondente)

Bergamo, 4 agosto.

Una giovane parrucchiera, Gabriella Volta, di 23 anni, residente a Bergamo in via Gian Maria Scotti 14, è stata trovata morta nel proprio letto ieri mattina dalla madre. E' stata aperta un'inchiesta per cercare di stabilire le cause del misterioso decesso.

Gabriella Volta, una bella ragazza, viveva con il padre Luigi, la madre Domenica Serafini e il fratello Sergio in via Scotti. Da qualche tempo la giovane lavorava in proprio come parrucchiera per signora ed aveva aperto un negozio in via Nazario Sauro 11, alla periferia della città. Era una ragazza sportiva, praticava fra l'altro lo sci, il tennis e l'atletica leggera.

In questo periodo, come ci ha riferito il padre, Gabriella era in cura, accusando disturbi intestinali.

In mattinata, verso le 8,30, mentre il padre era fuori di casa, la madre chiamava ripetutamente Gabriella rimasta a letto, ma non otteneva risposta. «Non scherzare», le diceva la donna, ricordando come qualche giorno prima la figlia fosse rimasta a lungo immobile nel letto, imitando una scena vista alla televisione. Ma la giovane non dava segni di vita. Resasi conto del dramma, la madre, disperata, si precipitò a chiamare il medico di famiglia, il quale accorseva immediatamente.

Appena giunto, il sanitario non poteva far altro che constatare l'avvenuto decesso della ragazza, ma non era in grado di indicare con esattezza le cause. Il corpo presentava alcuni segni blausi, l'autorità giudiziaria, subito avvertita, ha disposto per l'autopsia.

Secondo i giudici, il Piu uccise a scopo di rapina, con colpi d'arma da fuoco e un oggetto contundente, Maria Luisa Verna vedova Mollet, di 62 anni, la figlia Carlotta Mollet in Hotelier, di 49, e il figlio Renato Mollet, di 33. I tre furono trovati morti nella loro abitazione. r. s.

Il Piu — che si trovava nel carcere di Livorno — era partito ieri mattina alla volta di Favignana, in Sicilia. A Messina il bandito scese improvvisamente e scattò, ha spezzato le catene (forse già limate in precedenza) e si è lanciato dal finestrino. I carabinieri hanno bloccato il treno che viaggiava alla velocità di 80 km l'ora e dopo poco sono riusciti a catturare il Piu — ferito gravemente alla testa — aveva raggiunto lo scalo ferroviario di Messina. L'ergastolano, ricoverato all'ospedale, versa in gravissime condizioni.

Antonio Piu fu ritenuto responsabile della strage avvenuta il 5 dicembre 1959 nella fattoria Mollet a Schenoui, in pressò Villard-sur-Boège, in Alta Savoia (Francia) e condannato all'ergastolo.

Secondo i giudici, il Piu uccise a scopo di rapina, con colpi d'arma da fuoco e un oggetto contundente, Maria Luisa Verna vedova Mollet, di 62 anni, la figlia Carlotta Mollet in Hotelier, di 49, e il figlio Renato Mollet, di 33. I tre furono trovati morti nella loro abitazione. r. s.

Feri nei pressi di Messina

Ergastolano si getta dal treno per fuggire: è in fin di vita

E' Antonio Piu, autore di una strage in Alta Savoia (Nostro servizio particolare)

Messina, 4 agosto.

Il bandito Antonio Piu, di 34 anni, da Nuoro — che nel 1959 uccise tre persone nell'Alta Savoia — ha cercato di evadere all'alba di stamane lanciandosi da un treno in corsa, mentre veniva portato sotto scorta al penitenziario di Favignana, nelle isole Egadi: il fuorilegge è in fin di vita.

Il Piu — che si trovava nel carcere di Livorno — era partito ieri mattina alla volta di Favignana, in Sicilia. A Messina il bandito scese improvvisamente e scattò, ha spezzato le catene (forse già limate in precedenza) e si è lanciato dal finestrino. I carabinieri hanno bloccato il treno che viaggiava alla velocità di 80 km l'ora e dopo poco sono riusciti a catturare il Piu — ferito gravemente alla testa — aveva raggiunto lo scalo ferroviario di Messina. L'ergastolano, ricoverato all'ospedale, versa in gravissime condizioni.

Antonio Piu fu ritenuto responsabile della strage avvenuta il 5 dicembre 1959 nella fattoria Mollet a Schenoui, in pressò Villard-sur-Boège, in Alta Savoia (Francia) e condannato all'ergastolo.

Secondo i giudici, il Piu uccise a scopo di rapina, con colpi d'arma da fuoco e un oggetto contundente, Maria Luisa Verna vedova Mollet, di 62 anni, la figlia Carlotta Mollet in Hotelier, di 49, e il figlio Renato Mollet, di 33. I tre furono trovati morti nella loro abitazione. r. s.

Il Piu — che si trovava nel carcere di Livorno — era partito ieri mattina alla volta di Favignana, in Sicilia. A Messina il bandito scese improvvisamente e scattò, ha spezzato le catene (forse già limate in precedenza) e si è lanciato dal finestrino. I carabinieri hanno bloccato il treno che viaggiava alla velocità di 80 km l'ora e dopo poco sono riusciti a catturare il Piu — ferito gravemente alla testa — aveva raggiunto lo scalo ferroviario di Messina. L'ergastolano, ricoverato all'ospedale, versa in gravissime condizioni.

Antonio Piu fu ritenuto responsabile della strage avvenuta il 5 dicembre 1959 nella fattoria Mollet a Schenoui, in pressò Villard-sur-Boège, in Alta Savoia (Francia) e condannato all'ergastolo.

Secondo i giudici, il Piu uccise a scopo di rapina, con colpi d'arma da fuoco e un oggetto contundente, Maria Luisa Verna vedova Mollet, di 62 anni, la figlia Carlotta Mollet in Hotelier, di 49, e il figlio Renato Mollet, di 33. I tre furono trovati morti nella loro abitazione. r. s.

Il penoso caso segnalato a «Specchio dei tempi»

# Il dramma di una vedova rimasta sola con otto bimbi

Abita in una baita presso Chianocco in Valle Susa - Quindici giorni fa il marito è morto finendo contro un palo in motocicletta - Ora dovrà lasciare il campo e vendere le tre mucche per sopravvivere - Le abbiamo portato l'offerta di un lettore e una piccola somma per le prime urgenti necessità

(Dal nostro inviato speciale)

Susa, 4 agosto.

La segnalazione di un lettore — accompagnata da un vaglia di 5 mila lire — ha rivelato a «Specchio dei tempi» un penoso dramma. Nella borgata Molè di Chianocco — un gruppetto di baite sulle montagne della Valsusa, collegate al capoluogo da una mulattiera ripida e disagiata — una donna e i suoi otto figli vivono nella miseria più squallida. Il padre — un povero operaio che nel suo lavoro riusciva a sfamare tutta la famiglia — è morto sul ciglio della strada, mentre rincasava sulla motocicletta. Si chiamava Egidio Pognant, aveva 42 anni.

Troviamo la vedova — Rosa Rossetto, trentaseienne — nella cucina della grangia. Ha cullando l'ultimo nato, Giacomo, di otto mesi. E' una donna minuta, sfiancata dalle numerose maternità. Ha i capelli avvolti da un fazzoletto nero, anche il logoro vestito che indossa è nero.

Ci racconta — con voce pacata, di chi attinge dalla rassegnazione l'unica forza per tirare avanti nella sventura — come e perché il suo Egidio è morto. «Era un bravo uomo, una mezza altra spedisce all'inferno di me e dei figli. Aveva lavorato molti anni in Francia, poi era tornato al paese e ci eravamo sposati. Si era sistemato in una fabbrica di Brusola, il salario non era granché. Ma con gli «assegni» portava a casa tutti i mesi cento-centodieci mila lire. Aggraviamo un po' di ferro, tanto da riuscire qualche quintale di patate e l'ucco per il vino. Risparmiando fino all'osso eravamo anche riusciti a comprare tre mucche: il latte assicurava per i bambini, il burro e il formaggio per la famiglia. Adesso dovrò vendere le bestie, rinunciare al terreno. Come potrei coltivarlo da sola, se devo badare alle creature?».

Quindici giorni fa — la mattina di venerdì 21 luglio — Egidio Pognant era risalito alla borgata dopo il turno di notte. Doveva ripresentarsi in fabbrica alle 9, per la visita di controllo. «Era stanco, indebolito dal caldo. Gli ho chiesto come mai non s'era fermato a Brusola, invece di venire fin qui, quasi per un paio d'ore. Ha risposto che voleva vedere i bambini, specialmente il più piccolo che era il suo orgoglio. Ha inforcato la moto, si è messo allo stabilimento, ha passato la visita. Pochi minuti dopo, forse per il sonno o per un malore, è uscito di strada battendo la testa contro un palo della luce. Quando l'hanno soccorso per portarlo all'ospedale, si sono accorti che era inutile».

Da allora, Rosa Pognant è

rimasta nella grangia con gli otto orfani. Il primogenito, Silvio, 17 anni, cerca di guadagnare qualcosa aiutando i contadini nella mietitura. Gli altri sono tutti fanciulli tra gli undici e i 2 anni e mezzo, l'ultimogenito è l'unico che non si rende conto del triste destino che lo attende. Due figliette, Wanda e Lau-

ra, sono state accolte provvisoriamente da due zie. Bruno, quello di undici anni, andrà in un collegio dell'Enaoli per istruzione fino alla Provincia.

Chiediamo alla vedova: «E lei, e gli altri figli, come contate di risolvere il problema?» Allarga le braccia, non sa cosa rispondere.

Alle 5 mila lire inviate dal lettore, «Specchio dei tempi» ha aggiunto centomila lire per le più urgenti necessità del nove infelice.

Giorgio Lunt



Rosa Pognant, vedova di un operaio vittima di una disgrazia, fotografata con quattro dei suoi otto figli nella loro baita sui monti in Val di Susa (Moleis)

## L'industriale Bona chiede un procedimento contro chi celebrò le nozze della figlia

La discussione in Tribunale a Torino (mentre Patrizia Bona è in luna di miele) - Il Pubblico Ministero si oppone all'istanza dell'industriale di Carignano - I giudici emetteranno la sentenza fra qualche giorno

Si è svolta ieri, davanti alla sezione feriale del tribunale di Torino, l'udienza della causa promossa dall'industriale Valerio Bona, amministratore dei Lanificio Bona e Deleant di Carignano, per impedire la nozze della figlia Patrizia, di 24 anni, con il mercante di arte moderna Gian Enzo Sperone, ventottenne. E' stata un'udienza quasi assurda perché, come tutti, Patrizia è Gian Enzo, nelle more del giudizio, si sono sposati a Locarno il 28 luglio scorso e in questi giorni sono in viaggio di nozze nei Paesi scandinavi.

Ieri il collegio (pres. Caccia, giudici Orusa e Garofalo) avrebbe addirittura dovuto prendere in esame una questione pregiudiziale e cioè se il padre ha il diritto (in base alle norme vigenti) di opporsi al matrimonio della figlia quando ella sia inferma di mente. Il comm. Bona, nella sua citazione, dichiara appunto che Patrizia era in condizioni psichiche tali da renderla incapace di contrarre matrimonio e sollecitava una perizia d'ufficio.

Gli sposi, naturalmente, si opponevano alle richieste del comm. Bona, lasciando intendere che si trattava di una manovra per impedire le loro nozze, che Patrizia era perfettamente sana e normale, che le cause dell'opposizione dovevano essere ricercate nelle differenze di «casta»: la ragazza appartiene ad una vecchia famiglia di industriali, il giovane è figlio del bidello di Carignano.

Il comm. Bona, che ha sempre mantenuto la massima riservatezza anche quando la vicenda ha raggiunto aspetti clamorosi, si è limitato a dichiarare che il suo atteggiamento era ispirato soltanto dal desiderio di tutelare gli interessi morali e materiali della sua figliola.

Davanti ai giudici, comunque, e in assenza di tutti i protagonisti, gli avvocati hanno presentato le loro conclusioni. I legali di Lorenzo Valerio Bona, Guido e Marco Sertorio, hanno chiesto in sostanza che il tribunale dichiari «cessata la materia del contendere».

Piuttosto il collegio, secondo gli avvocati Sertorio, deve prendere «i provvedimenti di legge contro l'illegittima celebrazione delle nozze in pendenza di giudizio, sia nei confronti delle controparti, sia del convivente infelice di stato civile».

I legali del comm. Bona, sia pure come discussione accademica, hanno poi riaffermato il buon diritto del padre ad opporsi, in determinati casi, al matrimonio della figlia osservando, tra l'altro, che sarebbe assurdo «imporre al genitore un ricorso per interdizione inintermittente di mente, pur essendo tale da rendere nulle le nozze, non costituendo il presupposto necessario per una dichiarazione di interdizione».

«Quest'ultima, infatti, ri-

chiede una malattia di carattere permanente, mentre per la nullità del matrimonio è sufficiente una carenza psichica temporanea e anche occasionale».

I difensori di Patrizia — Gian Enzo Sperone, gli avv. Forchino, Nuvoletto e Pietra, hanno sottolineato, dal canto loro, che l'eventuale — e nel caso in esame nettamente smentita — malattia mentale di uno degli sposi non

è motivo sufficiente per giustificare, in sede legale, l'opposizione alle nozze da parte dei genitori.

Il p.m. dott. Moschella, infine, ha chiesto al tribunale di pronunciarsi, respingendo le richieste del comm. Bona. La sentenza, che ormai potrebbe avere, al massimo, un significato indicativo, è prevista per i primi giorni della prossima settimana.

g. a.

Oggi il senatore Marchisio sfida in un contraddittorio i suoi ex compagni del psi

(Nostro servizio particolare)

Cigliano, 4 agosto.

(n.d.a.) Il sen. Domenico Marchisio, sindaco di Cigliano Vercellese, dimissionario dal partito comunista, terrà un comizio, domani sera alle 21,30, dal balcone del palazzo del comune di Cigliano.

L'ex senatore comunista, ora passato nelle file del psi, esprimerà probabilmente all'auditorium le cause delle sue dimissioni.

Il sen. Marchisio ha accettato anche il contraddittorio: «Sono particolarmente invitato — si legge nel manifesto che ha fatto affiggere sui muri delle case di Cigliano — tutti coloro che, a quanto hanno scritto l'amico del popolo e l'Unità, hanno condannato all'unanimità il gesto del sen. Marchisio».

Ad Ottilio Monferrato

Speleologi di Gaveno cercano un tempio di 2000 anni fa

Gaveno, 4 agosto.

(n.d.a.) Il Gruppo speleologico di Gaveno ha iniziato in frazione Moletto di Ottilio Monferrato ricerche per localizzare un tempio dedicato al dio Mitra che si ritiene esista nella zona. Secondo una antica mappa ed alcuni documenti dell'archivio dell'archeologo Centurioni, nella valle del Guaraldi, dove si aprono le aperture che immettono in grotte naturali, circa duemila anni fa un tempio sarebbe stato costruito dal sacerdote del dio della luce, Mitra.

Già nel 1754 venne scoperta nel luogo la tomba di una fanciulla; nel 1885 fu trovata una stele con sopra incisa una preghiera. Nel 1905 vennero alla luce due lapidi, le cui scritte, in latino, dicono: «Il fuoco purifica le cose ed è simbolo della luce celeste» e «La luce ed il calore del grande Astro sono sorgenti di ogni bene».

Durante i primi scavi, eseguiti domenica scorsa, il gruppo ha messo a nudo un enorme imbocco ad arco di pietra, lungo quattro metri ed alto sei, dal quale si inizia una galleria che si addentra nella collina. Lunedì prossimo gli speleologi, guidati dal presidente, Bruno Portigliatti, e da Alberto Fenoglio, torneranno sul posto per proseguire le ricerche.

g. a.

## IN LIGURIA

GLI AVVISI ECONOMICI per

LA STAMPA

STAMPA SERA

si ricevono presso le Agenzie e Filiali dell'



ISTITUTO BANCARIO  
SAN PAOLO DI TORINO

Alessio  
Albergo  
Cairo Montemonte  
Finale Ligure  
Lunera  
SAVONA  
Varazze  
Borghetto S. Spirito (spettacolo stagionale)  
Campomorone

Chiusi  
GENOVA (Borde e il sperone di città)  
Genova Bistri  
Genova Voltri  
Sestri Levante  
IMPERIA  
Sanremo  
Ventimiglia  
Cervo (spettacolo stagionale)

Oltreché presso gli abbonati CORRISPONDENTI e l'UFFICIO DI GENOVA  
(Via XII Ottobre 186/r) di «PUBBLICITA' STAMPA 1.2.3.»



Vietata dal Vaticano ogni traduzione

# Il nuovo catechismo olandese ammette l'evoluzione dell'uomo

La Curia romana lo accusa di contenere 13 grosse eresie e 48 minori - L'opera preparata da 150 specialisti dell'Università cattolica di Nimega - Altri punti di maggior contrasto con il catechismo di Pio X sono: il peccato originale, la verginità di Maria, l'Eucarestia, i miracoli

(Nostro servizio particolare)

Roma, 4 agosto.

Messo sotto accusa dalla Curia Romana che gli ha rinfiacciato tredici grosse eresie e quarantotto minori, il nuovo catechismo olandese è diventato di colpo assai noto anche in Italia. Nessuno, però, ne conosce sino ad oggi la sostanza. Il Vaticano ne ha vietato le traduzioni: quella francese, già pronta per uscire a fine agosto, è bloccata in tipografia per ordine ecclesiastico. Chissà se verrà pubblicata mai.

In Olanda il catechismo ha avuto enorme successo: in un anno ha venduto più di quattrocentomila copie. Non è il consueto catechismo a domande e risposte sintetiche, uguale a quello di Pio X. Il «Nuovo catechismo olandese» è un'opera ponderosa di 602 pagine; è riservato agli adulti, non ai bambini. L'anno preparato 150 specialisti in cinque anni di lavoro (dal 1961 al 1966), sotto la guida dell'Università Cattolica olandese di Nimega, celebra nel mondo.

Le accuse di eresia, formulate dalla Curia, colpiscono dunque l'episcopato olandese e, in particolare, il primate card. Alfrink, arcivescovo di Utrecht, che durante il Concilio fu un «leader» del progressismo. Il contrasto, esploso attorno al catechismo, ha radici più profonde nei dissensi fra conservatori e innovatori.

Che cosa contiene di «eretico» questo catechismo che, in un primo tempo, fu giudicato da consultori della Curia «il miglior tentativo sinora compiuto per formulare la catechesi cattolica in un mondo nuovo»? Per necessità di chiarezza, dobbiamo limitarci ad una esposizione sostanziale, trascurando le infinite sfumature o cavilli che riguardano i teologi, ma che complicheranno le cose.

I punti di maggiore importanza contestati sono i seguenti:

«Origine dell'uomo» — Il catechismo tradizionale (quello di Pio X) dice che i primi uomini furono Adamo ed Eva, creati immediatamente da Dio e nostri progenitori. Gli olandesi cercano, invece, una spiegazione diversa, fondata sull'evoluzionismo della specie animale a quella umana. «Vediamo sempre meglio il glorioso spettacolo: la colonna vertebrale che si raddrizza lentamente, il cranio che si riempie d'un volume sempre più grande; l'animale che si eleva ad uomo», vi è scritto. Ma subito si aggiunge: «Tutto ciò sembra indicare una specie di risposta... Ma non è una risposta chiara. L'origine dell'umanità si trova fuori del campo della nostra osservazione. Quando è cominciato l'uomo? L'australopithecus era già uno dei nostri? Le specie antropolitiche? Sono domande non risolte. Il testo olandese si limita a constatare: «Un giorno l'umanità deve aver avuto inizio nei primi uomini... Ma questa origine è ormai del tutto sparita nell'oscurità». In questa riflessione che tenta di conciliare fede e scienza, la Curia ha ravvisato una grave eresia.

Altrettanto non esplicita è, nel catechismo olandese, la creazione dell'anima da parte di Dio per ogni singolo uomo, come è affermato nella dottrina classica.

«Peccato originale» — La Chiesa insegna che «Adamo, gustando il frutto proibito, commise un peccato grave il cui superbo e di disubbidienza». Dato che Adamo è il «capo dell'umanità» e progenitore, il suo peccato «si trasmette con la natura agli uomini tutti nella loro origine», e, pertanto, è definito «peccato originale».

Il nuovo catechismo olandese sostiene che «questa spiegazione del carattere comune del peccato non appartiene per sé alla rivelazione divina». Il peccato originale, secondo gli olandesi, è attribuito a Adamo, come simbolo dell'uomo, di tutto l'uomo. «E' il peccato di tutto il mondo, comprende i miei peccati e io vi prendo parte». Non vi è, dunque, «trasmissione» da Adamo giù alle generazioni e ai singoli, ma «partecipazione» ad un peccato unico, solidale, dell'umanità. Secondo la Curia, è un'eresia.

«L'Eucarestia» — Nelle specie del pane e del vino, dopo la consecrazione, Cristo è presente, secondo il catechismo di Pio X, in «corpo, anima e divinità». E' la «presenza reale», concreta. E' il più grande mistero della Chiesa, che Paolo VI, l'11 agosto 1964, espone ad Orvieto

«confermò in un'enciclica intitolata, appunto, «Misterium fidei» (Mistero di fede). Il catechismo olandese, attraverso difficili riflessioni teologiche, mette in rapporto la «natura» e il «fine» del pane e del vino. Così, mentre normalmente il pane che ha per fine il nutrimento, è semplice pane, quando diventa «simbolo» di Cristo, nella consecrazione, «l'essenza del pane diviene completamente un'altra: il corpo di Gesù, come nutrimento per la vita eterna».

La diversità dei due concetti è sottolineata da un prof. Mons. Ugo Latzarus, preside della facoltà teologica della Pontificia Università lateranense, polemizza con gli olandesi spiegando che se la natura di una cosa materiale mutasse secondo la sua destinazione a bisognerebbe concludere che uno stesso essere sarebbe natura diversa — contro il principio di contraddizione — quando esso si divide fra il cacciatore e il suo cane». La posizione olandese è un'altra eresia, a giudizio della Curia romana.

«Verginità di Maria» — Il catechismo di Pio X dice che «Gesù Cristo nacque da Maria sempre vergine» nel senso anche biologico. Il testo olandese supera questa spiegazione di carattere fisico, per rinviare l'azione dello Spirito Santo nel fatto che «Gesù non è nato dalla verginità di un uomo», ma «tra tutti i fanciulli e promesse» dall'Antico Testamento a Israele.

«Gesù è il culmine» ed è «concetto di Spirito Santo» come «dono di Dio all'umanità». E' un testo non chiaro, anche perché il verbo olandese «ontvangen» è difficilmente traducibile significando sia «ricevuto», sia «concetto». Alla Curia, tuttavia, è parso che l'eresia non stia nell'abbandono della verginità biologica, per rimpiazzarla con una verginità spirituale.

«I miracoli» — La dottrina classica definisce il miracolo «un fatto sensibile, superiore a tutte le forze e le leggi della natura e perciò tale che può venire solo da Dio, padrone della natura». Va aggiunto che la Chiesa è quanto mai cauta nel riconoscere miracoli agli avvenimenti inspiegabili. Il catechismo olandese si chiede «che cosa sappiamo noi dei rapporti fra la nuova creazione che procede e le leggi della natura?». E prosegue: «La sola cosa che possiamo dire è che — sempre in rapporto con la salvezza e il giudizio, la relazione con Cristo soprattutto — grandi forze si mettono in movimento per l'uomo. Niente ci obbliga a vedere ciò come un intervento arbitrario ed estraneo di Dio...» perché «al contrario, il miracolo non si compie contro le forze della creazione».

Ne consegue «che non dobbiamo considerare come miracolo

«che il Papa vada a Mosca» (Dal nostro corrispondente) Città del Vaticano, 4 agosto. (A.) Anche oggi il caldo si è fatto sentire in tutti i centri del golfo di Napoli e nelle isole. Alle tre del pomeriggio in città la temperatura ha raggiunto 33 gradi all'ombra. 27 gradi a Capri, 29 ad Ischia.

Il caldo ha provocato alcuni incendi per autocombustione. Ad Ischia, i fianchi del monte Epomeo al socio trasformati in un gigantesco rogo. Le fiamme, divampate con inaudita violenza, hanno distrutto trenta ettari di bosco. L'opera di spegnimento ha richiesto numerose squadre di pompieri, militari e volontari. Altri incendi si sono sviluppati a Positano, sulla

Tale ipotesi era stata avanzata dal direttore di uno dei maggiori quotidiani cattolici europei, La Croix di Parigi.

Lamberto Fumo

## LA SCIAGURA SULL'ADRIATICA, PRESSO PESARO

### Due agenti di polizia e due autisti uccisi in un tamponamento di notte

Su un rettilineo fra Marotta e Fano i militi della "Stradale" (di 37 e 24 anni) bloccano un camion per un controllo Poco dopo un autocarro piomba sul primo veicolo - Un istante più tardi un'utilitaria finisce nel groviglio: sei feriti



La cabina del camion distrutta dopo il tamponamento che è costato la vita a tre persone presso Fano (Tel. Ansa)

(Dal nostro corrispondente)

Ancona, 4 agosto. Quattro morti e sei feriti, di cui due gravissimi, costituiscono l'impressionante bilancio di una sciagura avvenuta questa notte sull'Adriatica 16, tra Fano e Marotta, in provincia di Pesaro.

Tra le quattro persone che hanno perso la vita vi sono due giovani agenti della Polizia Stradale del distaccamento di Fano, in servizio di controllo del traffico, particolarmente intenso in questi giorni sull'Adriatica con l'avvicinarsi del Ferragosto.

La sciagura è avvenuta verso le 2, in un tratto di strada in perfetto rettilineo. Due agenti motociclisti della Polizia Stradale — Giulio Prometti, di 37 anni, di Bergamo e Giuseppe Desenato, di 24 anni, da Verona, entrambi residenti a Fano — avevano fermato per un normale controllo un autocarro di Bari, carico di cassette di uva, proveniente da Ancona e diretto verso Fano, pilotato da Giambattista Jacovazzo, da Bari.

Uno degli agenti stava di accento con il camionista; l'altro, vicino alla cabina, sorvegliava il traffico, quando dalla stessa direzione si sovrappiungono in velocità un'autorena di Pescara.

Il pilota di questo camion, Emanuele Cantò, di 28 anni, si è accorto dell'altro automezzo in sosta e l'ha tamponato con estrema violenza. L'autocarro barese ha

compiuto un balzo in avanti ed ha travolto i due militi della «Stradale», che sono morti sul colpo, mentre il camionista barese è rimasto ferito gravemente e si trova attualmente ricoverato all'ospedale di Fano con prognosi riservata.

E' morto sul colpo, nello spaventoso intrico delle lamiere della cabina di guida, il conducente dell'autorena inestricabile, cioè il Cantò, mentre il secondo autista, Stefano D'Alberto, di 21 anni, che dormiva nella cuccetta, è rimasto ferito gravemente ed è spirato durante il trasporto all'ospedale di Fano.

Pochi attimi dopo un altro incidente veniva ad aggiungersi al primo. Infatti, il rimorchio dell'autorena di Pescara, in seguito al tamponamento, era rimasto di traverso sulla strada e contro



Gli agenti della «Stradale» Giuseppe Desenato, a sinistra, e Giulio Prometti, vittime dello sciagura (Tel. AP)

## Mentre al Nord imperversano i temporali

# Incendi per il caldo a Ischia e Capri

Sul monte Solaro i boschi in fiamme su un fronte di due chilometri minacciano alcune ville di Anacapri - Inviate squadre di vigili del fuoco da Napoli per domare il rogo - Temperatura torrida (38 gradi) e nebbia a Rovigo - Minacciata la navigazione sul Po in secca - Caldo assillante a Roma e a Palermo

(Dal nostro corrispondente)

Napoli, 4 agosto.

Alcune oggi il caldo si è fatto sentire in tutti i centri del golfo di Napoli e nelle isole. Alle tre del pomeriggio in città la temperatura ha raggiunto 33 gradi all'ombra. 27 gradi a Capri, 29 ad Ischia.

Il caldo ha provocato alcuni incendi per autocombustione. Ad Ischia, i fianchi del monte Epomeo al socio trasformati in un gigantesco rogo. Le fiamme, divampate con inaudita violenza, hanno distrutto trenta ettari di bosco. L'opera di spegnimento ha richiesto numerose squadre di pompieri, militari e volontari. Altri incendi si sono sviluppati a Positano, sulla

la costiera amalfitana e nelle

campagne di Saviano.

Dall'estero e dalle città dell'Italia settentrionale continuano ad affluire gran numero di turisti. Ovunque, spiagge affollate di bagnanti. E' ormai difficile, soprattutto a Capri ed Ischia, trovare una camera libera: gli alberghi, le pensioni e i camping sono al gran completo. Alto è anche il numero degli stranieri con prevalenza di francesi, tedeschi, svedesi, svizzeri e americani.

Per domani è prevista una seconda ondata di partenze dalla nostra città per le grandi vacanze. Molti napoletani saliranno al nord in cerca di refrigerio tra i monti.

Capri, 4 agosto.

(A. I.) Un incendio provocato dal caldo torrido si è sviluppato, questa sera verso le 21 sulle pendici del monte Solaro. In pochi minuti il fuoco si è esteso su di una fronte di circa due chilometri ed alimentato dalla brezza marina ha trasformato in uno spaventoso rogo il versante della montagna che s'affaccia su Anacapri.

Le fiamme sono divampate sul costone sovrastante il castello Barbarossa, nelle vicinanze della caratteristica stradella che da Capri raggiunge — con una serie di tornanti — il comune di Anacapri.

Il traffico lungo l'unica via che collega i due comuni è stato sospeso. Sul posto sono affluiti i vigili del fuoco dell'isola e squadre di carabinieri. Da Napoli per circoscrivere e domare l'incendio sono state inviate con un traghetto numerose squadre di pompieri con adeguati mezzi.

Sul posto si è anche recato l'ispettore generale del corpo dei vigili del fuoco, ing. Piero. Egli dirigerà l'opera di spegnimento delle fiamme che minacciano alcune lussuose ville aggruppate alle falde del monte Solaro. I danni finora non sono rilevanti.

Bollellone delle spiagge

Sanremo: temp. 28; cielo sereno; mare calmo; vento assente.

Alghero: temp. 29; cielo sereno; mare calmo; vento assente.

Varazze: temp. 29; cielo coperto; mare mosso.

Lignano Sabbiadoro: temp. 28; cielo quasi coperto; mare calmo; vento leggero.

Rimini: temp. 28; cielo sereno; mare calmo; calma di vento.

Catolice: temp. 30; cielo sereno; mare calmo; vento assente.

Viareggio: temp. 28; cielo sereno; mare calmo; vento assente.

Capri: temp. 28; cielo sereno; mare calmo; vento debole.

Alghero: temp. 28; cielo sereno; mare calmo; vento assente.

Al Nord neviosità variabile anche intensa con temporali. Al Centro e sulla Sardegna neviosità irregolare più persistente sulla Toscana e sulle Marche con qualche possibile sporadica attività temporalesca. Al Sud e sulla Sicilia cielo poco nevioso.

Temperatura: quasi stazionaria. Venti: da deboli a moderati. Mari: Mar Ligure, Tirreno, Mar di Sardegna e il Sicilia mossi. Adriatico e Jonio poco mossi o quasi calmi.

La temperatura minima e massima di ieri:

Verona 19 28 L'Aquila 17 33  
Bologna 19 29 Pescara 16 29  
Torino 20 29 Roma 19 28  
Venezia 20 28 Campobello 22 31  
Trieste 24 31 Bari 21 29  
Venezia 21 30 Napoli 19 33  
Milano 19 21 Potenza 19 29  
Genova 24 30 Catania 21 31  
Bologna 20 34 C. Cal. 22 35  
Firenze 18 34 Messina 25 32  
Pisa 19 31 Palermo 24 33  
Ancona 25 32 Caltanissetta 25 33  
Perugia 17 26 Cagliari 21 33

La temperatura minima e massima di ieri in alcune città estere:

Parigi 19 23  
Londra 12 21  
Amsterdam 14 28  
Madrid 17 31  
Mosca 15 27  
New York 29 27  
San Francisco 12 19  
Tokyo 25 33  
Città di Mosca 12 29

## Sciopero di pullman dal 12 al 16 agosto

Ferme le linee della Sita (una delle principali del settore) - Anche le altre aziende dove non è stato firmato il nuovo contratto di lavoro saranno bloccate

(Nostro servizio particolare)

Roma, 4 agosto.

Dal 12 al 16 agosto verrà attuato uno sciopero delle autolinee gestite dalla Sita, che è una delle principali del settore. La sospensione verrà estesa a tutte le altre aziende che non hanno ancora raggiunto intese di carattere economico.

L'intesa — afferma un comunicato della federazione di categoria della Cgil — prevede l'estensione del miglioramenti stabiliti con il contratto del 11 luglio con i lavoratori delle aziende municipalizzate di trasporto e riconferma l'unità di trattamento degli autotrasportatori dipendenti da aziende pubbliche, private e a partecipazione statale.

La conferma della manifestazione sarebbe stata decisa — a parere della segreteria della federazione di categoria

## ★ LA STAMPA ★

ABBONAMENTI straordinari per la villeggiatura	giorni 15	L. 650
	mesi 1	> 1250
	mesi 1 1/2	> 1850
	mesi 2	> 2400
SEI NUMERI SETTIMANALI	mesi 2 1/2	> 2950

TALI ABBONAMENTI POSSONO DECORRERE DA QUALUNQUE GIORNO E PER QUALSIASI LOCALITA' DELL'INTERNO

I versamenti relativi possono essere effettuati presso il Salone de La Stampa (via Roma ang. via Bertola) dalle ore 9 alle 12 e dalle ore 15 alle 19 e in qualsiasi Ufficio Postale sul conto corrente n. 2/29710.

Gli abbonati che desiderano il cambio d'indirizzo, che verrà eseguito gratuitamente, sono pregati di far pervenire la faccetta con la correzione voluta con anticipo di almeno cinque giorni e precisando la durata che non potrà essere comunque inferiore a quindici giorni.



## CRONACHE DELLO SPORT

Il ciclismo sconvolto da una grave polemica

## Julio Jimenez ammette di essersi drogato al Tour

Lo spagnolo dichiara: "Ho preso eccitanti nella tappa del Puy-de-Dôme, ma tutti hanno fatto come me" - Simpson era morto pochi giorni prima: il tragico ammonimento quindi non era bastato - Soltanto controlli severissimi possono eliminare la piaga del doping

(Nostro servizio particolare)

Parigi, 4 agosto. Le polemiche che agitano il mondo del ciclismo in merito al «doping», ovvero all'abitudine dei corridori di ricorrere a sostanze che attenuano la sensazione di fatica permettendo un maggiore rendimento, non si sono spente con la divulgazione dell'ultimo autopsia eseguita sul povero Tom Simpson, l'inglese deceduto dopo una drammatica crisi nella tappa del Ventoux, durante l'ultimo Giro di Francia. Gli esperti hanno dichiarato — come è noto — che il ciclista inglese è morto per collasso cardiaco, provocato dal caldo e dal «doping», che «l'ha portato ad oltrepassare il limite delle sue forze».

In questa conclusione dei periti francesi, c'è la conferma di un grave atto di accusa nei confronti di tutte le sostanze — generalmente a base di amfetamine — cui i corridori fanno ricorso in particolari occasioni.

Gli sportivi si chiedono quali corridori fanno ricorso al «doping» ed una allarmante risposta l'ha fornita oggi il notissimo spagnolo Julio Jimenez — protagonista del Giro e del Tour. Jimenez ha dichiarato: «Io ho fatto ricorso al doping in occasione della tappa dell'ultimo Tour che si concludeva al Puy-de-Dôme. Era l'ultima occasione per cercare di sconfiggere la maglia gialla Pinoggin: ad ogni modo sono certo che anche tutti gli altri quel giorno hanno fatto come me».

La tappa del Puy-de-Dôme si è svolta alcuni giorni dopo quella del Ventoux: la morte di Simpson non ha dunque insegnato nulla ai migliori corridori del mondo. La preoccupante dichiarazione di Jimenez è stata provocata da una indiscrezione fornita al corridore spagnolo da un cronista della stessa Radio Lussemburgo. Secondo una fonte bene informata, il controllo antidoping effettuato appunto al termine della tappa del Puy-de-Dôme avrebbe indicato che Jimenez e Letort (quarto classificato al Tour) in quella occasione erano ricorsi a sostanze stimolanti. Lo stesso nome avrebbe invece «assolto» Giménez, Foulds, Almar e Pinoggin.

Jimenez ha ribattuto vivacemente: «Non è possibile, quell'esame non ha detto la verità. Io ammetto di aver preso degli eccitanti, ma tutti ingurgitano pastiglie. Siamo tutti colpevoli allo stesso modo, non si può salvare nessuno».

In Olanda, intanto, Dolman, il corridore sospeso dalla federazione nazionale per «sospetto uso di eccitanti» nella corsa di campionato italiana domenica ha evitato ai suoi dirigenti difficili indagini ammettendo spontaneamente di aver fatto ricorso al «doping». La dichiarazione di Jimenez a Dolman rispondono in modo drammatico agli interrogativi provocati dalla morte di Tom Simpson: il «doping» è ormai entrato nel ciclismo professionistico «tutti i livelli, fra i campioni e fra i ragazzi, è diventato una vera «droga» per gli atleti della bicicletta».

Per lo sport è un brutto colpo, riparatissimo soltanto con l'adozione di severissime misure di controllo e di pesanti altrettanto pesanti. Fino a quando i corridori non si saranno convinti di non poter sfuggire agli esami, continueranno a far ricorso ad eccitanti. Nessuno vuol concedere all'avversario il vantaggio di quel «surrogato particolare», anche a prezzo di gravissimi rischi. Il discorso non va limitato al ciclismo: nell'atletica, ad esempio, non è raro che qualcuno faccia ricorso a sostanze che riducono gli effetti della fatica.

Proprio oggi, in Francia, è stato fatto un altro passo avanti verso controlli più efficaci. A partire dal primo gennaio prossimo le punizioni sinora applicate ai ciclisti dilettanti colti in fallo (esclusione immediata dalla corsa, come è accaduto all'ultimo Tour dell'Avvenire all'italiano Cavalcanti e ad altri ben noti) verranno estese anche ai professionisti. Lo sport, anche se per i professionisti è un mestiere, non deve costare la vita per il semplice desiderio di vincere. r. a.



I segni della fatica sul volto di Jimenez dopo una corsa

## Ancora più veloce la pista di Vinovo

Stasera ultima riunione di tette - Poi si inizieranno i lavori sull'anello delle curve

Il primo ciclo di attività del 1967 sugli ippodromi torinesi si conclude oggi: sono state in complesso disputate 57 riunioni di corsa, venti per i purosangue, trentasette per i trottori; sono appunto questi a dar vita all'ultimo appuntamento, stasera alle 21. Otto le gare in programma, ricche di concorrenti.

Domattina inizieranno sulla pista importanti lavori: vengono completamente rifatte le due curve, con una maggiore sopraelevazione. Ciò dovrebbe permettere maggiore velocità, forse rendere l'anello torinese il più veloce d'Europa. I lavori saranno terminati verso la fine del mese: l'attività riprenderà sabato 26 agosto. La spesa per la ricostruzione delle curve è di circa 20 milioni.

I favoriti: Premio Perosa Argentina: Mirage-Udine; Premio Fenebrella: Quine-Galapagos; Premio Prati: Ichonose-Aliprandi; Premio Fra Catani: Crepuscolo-Minosse; Premio Chisone: Sbadiglio-Metallo; Premio Sestiere: Archimede-Tiempo; Premio Villor Perosa: Navoli-Ambrogio; Premio Pragelato: Duca Unica-Sam.

## I migliori piloti del mondo domani nel G. P. di Germania

Campionato automobilistico di Formula 1 - Il neozelandese Dennis Hulme, su Brabham-Repco, è attualmente al comando - Lo seguono Brabham e Clark - In gara una sola Ferrari guidata da Amon - La corsa sul circuito del Nürburgring

Le vicende del Trofeo internazionale Prototipi, non la grande lotta tra le Ferrari, le Ford, le Porsche e le Chaparral, hanno un po' offuscato quella che rimane la più alta espressione dell'automobilismo agonistico, cioè il campionato del mondo piloti di Formula 1, che prescrive in questi anni motori di cilindrata massima 3000 cmc. e un peso minimo dei mezzi meccanici di 500 kg.

Ma adesso, esaurito il confronto tra i Prototipi con la vittoria della Ferrari, l'interesse si concentra di nuovo sui Grandi Premi, cominciando da quello di Germania che si disputerà domani sul circuito del Nürburgring, uno dei tracciati di gara più completi e difficili esistenti al mondo.

Con la corsa tedesca ha anche inizio la seconda serie di prove valide per il mondiale 1967. Com'è noto, infatti, da quest'anno è stato introdotto per la prima volta un nuovo criterio di classificazione per le gare di campionato: i Grandi Premi sono stati suddivisi in due gruppi, sei nel primo e cinque nel secondo; a ciascun pilota sarà conteggiata la somma dei punti conquistati nei cinque e quattro migliori piazzamenti, rispettivamente per le due serie. In questo modo si è inteso dare ai piloti meno fortunati nella prima parte della stagione la possibilità di recuperare il ritardo in classifica.

Il primo ciclo di gara si è concluso il 15 luglio con il Gran Premio di Inghilterra, e al comando della graduatoria si sono trovati il neozelandese Dennis Hulme e l'australiano Jack Brabham, rispettivamente con 22 e 18 punti (entrambi pilotano la macchina costruita dallo stesso Brabham e dotata di motore Repco); Rodriguez su Cooper-Maserati è terzo con 12 punti, Amon su Ferrari quarto con 11, Clark su Lotus-Ford e Stewart su BRM quinti con 10 punti ciascuno. In considerazione del nuovo regolamento, la posizione del pilota della Brabham-Repco è tutt'altro che inattaccabile, specialmente da parte di Jim Clark, che tra l'altro il suo corridoio ad essere piuttosto delicato: la sua monoposto dodici cilindri è in fase di miglioramento e si sta anche avvicinando al limite di peso dei 500 chili, il fattore molto importante nei confronti dei motori impiegati da tutti i costruttori, che forniscono potenze sempre più elevati.

Per contro, la posizione della Ferrari continua ad essere piuttosto delicata: la sua monoposto dodici cilindri è in fase di miglioramento e si sta anche avvicinando al limite di peso dei 500 chili, il fattore molto importante nei confronti dei motori impiegati da tutti i costruttori, che forniscono potenze sempre più elevati.

Messo in parziale quarantena Scarffotti, di cui pare probabile il «divorzio» da Ferrari, è rimasto il solo Chris Amon a difendere i colori della marca. Troppo poco per fronteggiare avversari come la Lotus, la BRM, la Cooper-

Maserati, la Brabham, la Honda, la Eagle americana, anche se il neozelandese si è rivelato pilota di costante rendimento, di quelli, per intenderci, che arrivano sempre in fondo senza «spaccare». Lo dimostra del resto la sua attuale posizione nella graduatoria di campionato mondiale.

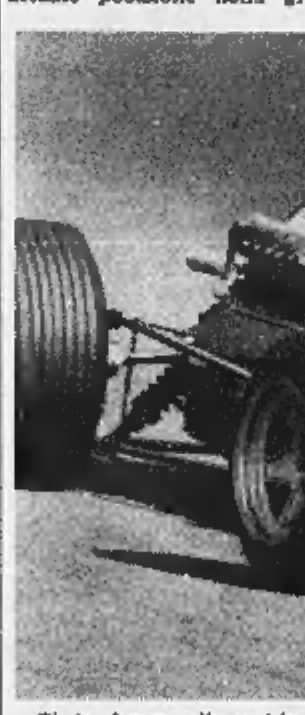
Comunque, ci sarà battaglia domani, sul Nürburgring, un tracciato durissimo, non nonostante le innumerevoli curve e i continui saliscendi consenta velocità media assai elevate (il record sul giro appartiene a Clark su Lotus 1500 della vecchia Formula 1 con 160,8 km. orari). Lo sviluppo del circuito è di chilometri 22,81; il Gran Premio di Germania si disputerà su 15 giri, pari a km. 342,150.

Ferruccio Bernabè

Chris Amon alla guida della Ferrari in una recente competizione di Formula 1

Chris Amon alla guida della Ferrari in una recente competizione di Formula 1

Chris Amon alla guida della Ferrari in una recente competizione di Formula 1



Chris Amon alla guida della Ferrari in una recente competizione di Formula 1

## Centomila spettatori presenti oggi a Glasgow per Celtic-Tottenham

Si apre la stagione calcistica inglese In campo anche gli «olimpionici» italiani

Londra, 4 agosto. La squadra italiana dei calciatori «Probabili Olimpici» disputerà domani la prima partita ufficiale da quando è in Gran Bretagna. Gli azzurri incontreranno i londinesi del «Queen's Park Rangers», che giocano nel campionato di terza divisione.

L'incontro di domani promette di essere molto interessante per la presenza di non meno di centomila spettatori per il Celtic, che disputerà la sua prima partita dopo la conquista della Coppa d'Europa dei Campioni incontrando il Tottenham di Londra, detentore della Coppa d'Inghilterra.

La Nazionale italiana di calcio, che oggi e domani prenderà parte alla semifinale di Coppa Europa a Parigi, è composta da Max Hofer, Paolo Merlo e Rudy Zucchi; gli azzurri incontreranno la rappresentativa francese, inglese e spagnola.



Chris Amon alla guida della Ferrari in una recente competizione di Formula 1

Chris Amon alla guida della Ferrari in una recente competizione di Formula 1

Chris Amon alla guida della Ferrari in una recente competizione di Formula 1

Chris Amon alla guida della Ferrari in una recente competizione di Formula 1

## Altri otto giocatori della Juventus chiedono un aumento del reingaggio

Sono Zigoni, Bercellino, Menichelli, Leoncini, Volpi, Castano, Sacco e Coramini - Minacciano, se non verranno accontentati, di disertare le prime gare di preparazione - Anche il dissidio tra Sandro Salvatore ed i dirigenti non si attenua - Il calciatore afferma: «Piuttosto che rimanere a certe condizioni preferisco essere ceduto»

Il contrasto fra Sandro Salvatore e la Juventus non si attenua. L'ex capitano della Nazionale continua a disertare gli allenamenti di Villar Perosa e insiste nell'offerta che i dirigenti hanno mancato di parlarne nel suo confronti non mantenendo certe promesse, evidentemente di natura economica. Gli esponenti della direzione bianconera replicano che non è vero. «Possiamo anche capire che il malcontento di Salvatore derivi dalla cifra d'ingaggio che gli è stata proposta — ha detto ieri il vicepresidente Giordanetti —, ma la cosa che più ci sorprende e ci dispiace è che il giocatore ci accusi di aver mancato di parola. Non è nel nostro costume. Le promesse le manteniamo sempre. Non gli dobbiamo nulla».

Ecco come risponde Salvatore. «I dirigenti sanno perfettamente a che cosa mi riferisco — ha affermato il difensore —. Sia il presidente on. Catella che Giordanetti fingono di aver smarrito la memoria e di non ricordare quanto mi è stato da loro garantito. La promessa è legata al vecchio contratto. Se l'avessero rispettata sarei certo salito a Villar Perosa e mi allenerei con la squadra comportandomi come tutti gli altri «dissidenti». Avrei accettato di discutere senza fretta il nuovo reingaggio. Sono cinque anni che aspettiamo di vincere il campionato e adesso che questo importante traguardo è stato raggiunto ci trattano così! Mi unirei al compagno quando mi verrà confermata la promessa. E non sarò certo io a

compiere il primo passo. «Se la questione si protrarrà a lungo — ha concluso — incomincerò ad allenarmi per conto mio. Per mal che vada sarò ceduto a novembre».

Le misteriose «garanzie» di cui parla Salvatore sono dunque alla base del dissidio. Come andrà a finire? Le parti in causa sono decise a rimanere sulle loro posizioni. I dirigenti sono da oggi in vacanza e la vicenda potrebbe tra-



Heriberto Herrera, in maglia scura, dirige il primo allenamento stagionale della Juventus a Villar Perosa; in piedi, da sinistra, lo spagnolo Luis Del Sol ed i nuovi acquisti bianconeri Simoni e Volpi (Foto Moiso)

schiarirsi per parecchi giorni. Diceva ieri il «trainer» Heriberto Herrera che il «problema» Salvatore crea complicazioni sulla preparazione, com'era accaduto l'estate scorsa con gli «azzurri» reduci dai campionati mondiali.

E non basta. La «grana» potrebbe assumere proporzioni maggiori estendendosi anche ad altri titolari in disaccordo. Infatti, si è sparsa ieri la voce che buona parte degli otto dissidenti, ossia Zigoni, Bercellino, Menichelli, Leoncini, Volpi, Castano, Sacco e Coramini (Sarti non ha firmato ma è praticamente d'accordo), se non regolarizzeranno la loro posizione economica scenderanno in campo a Biella il 20 agosto in occasione della prima «amichevole» pre-campionato e neppure nelle successive partite ufficiali. Il più deciso appare Zigoni. «Se non mi accordano, non firmo e non gioco in gara», ha detto il centravanti della Nazionale. Dello stesso parere è Castano, che non intende correre il rischio di infortunarsi. E' probabile che, con queste premesse, le discussioni possano essere risolte con qualche giorno di anticipo sulla conclusione del «ritiro» che avverrà appunto alla vigilia della trasferta biellese.

Tra i campioni d'Italia hanno svolto il primo allenamento della stagione sul campo sportivo Rio-Ski di Villar Perosa. La prima giornata è cominciata presto. Svegliati alle 6 meno un quarto, colazione, e un salto al campo per controllare il materiale sportivo (indumenti, scarpe ecc.), pranzo alle 12.30, sonnello, e, tre ore dopo, il «via» alla preparazione. Tre quarti d'ora di ginnastica alla presenza di una cinquantina di tifosi che hanno seguito in silenzio e con molta attenzione le esercitazioni. I «vecchi» e i «nuovi» si sono allenati al ritmo di Heriberto Herrera, sono apparsi disordinati anche se un po' «legati» dopo le vacanze estive. I nuovi acquisti, i Simoni in particolare, hanno incontrato qualche difficoltà.

«Domenica a Tiglio (Genova) si svolgerà una gara di tiro al piattello allo stadio di Villar Perosa; la competizione è aperta ai titolari delle categorie A, B e C, nonché ai «cacciatori», alle signore ed ai ragazzi.

Chris Amon alla guida della Ferrari in una recente competizione di Formula 1

Chris Amon alla guida della Ferrari in una recente competizione di Formula 1

Chris Amon alla guida della Ferrari in una recente competizione di Formula 1

Chris Amon alla guida della Ferrari in una recente competizione di Formula 1

Chris Amon alla guida della Ferrari in una recente competizione di Formula 1

Chris Amon alla guida della Ferrari in una recente competizione di Formula 1

Chris Amon alla guida della Ferrari in una recente competizione di Formula 1

Chris Amon alla guida della Ferrari in una recente competizione di Formula 1

Chris Amon alla guida della Ferrari in una recente competizione di Formula 1

Chris Amon alla guida della Ferrari in una recente competizione di Formula 1

Chris Amon alla guida della Ferrari in una recente competizione di Formula 1

Chris Amon alla guida della Ferrari in una recente competizione di Formula 1

## Fabbri guida il Torino nel «ritiro» di Cuneo

La squadra parte stamane - Alcuni granata non ancora d'accordo sui reingaggi

Quasi tutti i giocatori del Torino sono rientrati dalle località di villeggiatura. Alcuni, come Comblin, Fossati, Battolo e Bolchi, hanno già iniziato gli allenamenti da qualche giorno. La squadra è convocata stamane alle 10 nella sede di corso Vittorio Emanuele 76. Un'ora dopo partirà per Cuneo dove, nel pomeriggio, sosterrà il primo allenamento della stagione agli ordini del nuovo «trainer» Fabbri (giunto ieri sera a Torino) che si avvarrà della collaborazione di Bearzot. Il primo colloquio in partita è previsto per martedì 15 agosto contro il Cuneo.

Il presidente granata Pianelli, oggi impegnato fuori Torino per affari, spera di essere presente al raduno. In ogni caso il corra. Pianelli sarà a Cuneo in serata e affronterà le trattative con i sei giocatori che non hanno ancora firmato il contratto. Essi sono Meroni, Vieri, Ferrarini, Fossati, Cereser e Merighi. Gli ultimi due dovrebbero accordarsi facilmente. Più impegnativa la discussione con gli altri quattro. Fossati, ad esempio, ha detto che se non raggiungerà un'intesa soddisfacente sul premio di reingaggio (tra richiesta ed offerta c'è una sensibile differenza) parteciperà agli allenamenti collegiali ma non giocherà in partite ufficiali.

Si è appreso, infine, che l'ex granata Volpato non intenderebbe accettare il trasferimento al Catania. Se Volpato non riuscirà a ottenere da Torino, con la riapertura delle liste di trasferimento, Comi o Balis.

## L'Inter da oggi a San Pellegrino

## Helenio ha convocato trentadue giocatori

Il portiere Giuliano Sarti sostiene: «La Juventus può mantenere lo scudetto»

(Nostro servizio particolare)

Milano, 4 agosto. Helenio Herrera è tornato dalla Spagna nelle prime ore del pomeriggio. Il trainer dell'Inter ha raggiunto direttamente la propria abitazione di Como, e poco prima delle 20 è ripartito per San Pellegrino Terme, dove sarà raggiunto domani dai trentadue giocatori che ha da tempo convocato per il raduno pre-campionato della squadra milanese.

Herrera si è rifiutato di rilasciare dichiarazioni. «Di calcio — ha detto — questa settimana non parlo. Rimandiamo tutto a domani a San Pellegrino, dopo che i giocatori avranno sostenuto il primo allenamento della stagione».

Tra i nerazzurri, che dovranno trovarsi domani alla sede dell'Inter domattina alle nove per sottoporre ad un breve prelievo di sangue, e proseguire poi in pullman per San Pellegrino, i più solerti a raggiungere Milano sono stati oggi Burghini, Landini e Sarti. Quest'ultimo, facendo uno strappo all'ormai nota regola del silenzio che vige tra gli atleti dell'Inter, ha dichiarato: «Il prossimo campionato sarà molto difficile per tutti. L'Inter, è chiaro, lo continuerà con l'intenzione di riprendersi lo scudetto. Bisognerà peraltro vedere se la squadra assumerà subito la nuova impostazione che Herrera vuole dare. Probabilmente il «mister» ha in mente un sistema di gioco che non sarebbe stato compatibile con le attitudini di Guarnieri e Picchi, ed è per questo che egli ha fatto cedere questi due forti difensori».

«In quanto alla Juventus — ha concluso Sarti — io ritengo che avrà moltissime probabilità di riaggiudicarsi lo scudetto, se ripeterà il campionato dello scorso anno. Meno a posto mi sembra il Napoli».

## Oggi raduno del Novara

Novara, 4 agosto. I giocatori del Novara sono convocati per domani pomeriggio alle 16 presso la sede sociale di via Alcastrati. Sarà una prima prova di contatto tra vecchi e nuovi, anche se questi ultimi, per la verità, sono pochissimi.

Chris Amon alla guida della Ferrari in una recente competizione di Formula 1

Chris Amon alla guida della Ferrari in una recente competizione di Formula 1

Chris Amon alla guida della Ferrari in una recente competizione di Formula 1

Chris Amon alla guida della Ferrari in una recente competizione di Formula 1



Profondi contrasti tra i capi militari

# L'esercito in Cina sembra spaccato in due

Dopo la rivolta della guarnigione di Wuhan (non ancora domata), una parte dei generali si schiera con gli insorti - Gravi disordini in alcune province - Arresti ed epurazioni per stroncare la ribellione - La I e la II Armata (20 per cento degli effettivi) sarebbero contro Mao

(Nostro servizio particolare)

Parigi, 4 agosto.

Alla fine di luglio, gli incidenti di Wuhan hanno di nuovo attirato l'attenzione sulla lotta politica in Cina. Da qualche tempo non se ne parlava più: le notizie provenienti dall'interno erano troppo scarse e frammentarie, e a Pechino la lettura dei manifesti murali costituiva spesso — per un occidentale — causa di incidenti, quando non provocava addirittura l'accusa di spionaggio.

Di ritorno da un viaggio nel Sud del paese, e poi nella provincia centrale di Hubei, il ministro della Sicurezza, gen. Hsieh Fu-chi, è stato accolto a Pechino come un trionfatore; ma la visita si è risolta in un fallimento. Hsieh Fu-chi è stato insultato dalla folla, e le ingiurie rivolte a tutto il governo attraverso la sua persona denunciano la gravità dei problemi ancora insoluti. Per la prima volta si sono rivelati chiaramente i contrasti che dividono l'esercito e le divergenze tra i capi politici ed alcuni comandanti militari. Partito per regolare certe questioni civili ed accelerare l'organizzazione dei nuovi istituti rivoluzionari, Hsieh Fu-chi è tornato con un serio problema militare da risolvere.

Una parte degli alti comandi ha fatto l'autocritica. Il gen. Chen Tsai-lao, comandante della guarnigione di Wuhan, sarebbe agli arresti. Il gen. Liu Feng, vice di Chen Tsai-lao, ha proclamato nel *Quotidiano del Popolo* la sua fedeltà a Mao. L'autorità del maresciallo Lin Biao (ministro della Difesa) aveva fatto finora dell'esercito l'intellettualismo; adesso il prestigio ed i compiti delle forze armate nella rivoluzione culturale sembrano scossi. Col passare del tempo, la capacità politica dell'esercito di ricreare l'unità nazionale pare dubbia in più di una regione del paese.

Radio Pechino ha parlato di riunioni di massa in parecchie città per sostenere la missione del ministro Hsieh Fu-chi e condannare i militari ribelli di Wuhan; innanzi tutto a Wuhan stessa, poi a Tientsin, nell'Hopei (provincia di Pechino), a Chengtu (nella Szechuan, dove sono scoppiati negli ultimi mesi incidenti violentissimi) e a Dairen. Per contro manifesti appesi sui muri della capitale assicurano che la città di Nanning (espulso del Kwangsi, che confina con il Nord Vietnam) ha adottato una risoluzione in appoggio ai «reazionari di Wuhan»; ed il corrispondente della *France Presse* cita parecchie manifestazioni nelle vie di Pechino contro i dirigenti di una provincia nord-orientale — il Kirin — che si sarebbero schierati con il comandante della guarnigione di Wuhan.

Queste lotte confuse alla base contrastano con la stabilità dell'élite al vertice. Eliminati dal partito il segretario Teng Hsiao-ping, il capo dello Stato Liu Shao-chi ed il responsabile della propaganda Tao-chie, il gruppo dirigente costituito alla fine dell'inverno è rimasto praticamente lo stesso. Il maresciallo Liu Teh, ex vice Presidente della Repubblica, ha mantenuto il suo posto nell'ufficio politico malgrado i violenti attacchi che gli erano stati rivolti; sono ancora in carica due personalità criticatissime, il ministro degli Esteri Chen Yi e quello dell'Agricoltura Tan Chen-lin; solida continua ad essere la posizione del primo ministro Chou En-lai, la cui buona sorte non stupisce meno del prestigio sempre crescente di Lin Biao. Il potente maresciallo si atteggia apertamente a difensore, e Mao non ha a fianco il suo ministro della Difesa. Lin Biao è presentato come un esempio, il miglior allievo di Mao ed il suo «più fedele compagno d'armi».

L'influenza del maresciallo nell'esercito sarà tanto più necessaria ora che riprende la lotta contro i «representanti della borghesia infiltrata nei militari. Tra gli alti comandanti sussistono ancora i forti legami nati durante la guerra civile ed il conflitto contro il Giappone. Come rivela una serie di interessanti studi pubblicati a Tokio dal giornale *Asahi*, la Prima Armata (quella del Nord-Ovest), sarebbe tuttora assai sensibile al prestigio dell'ex ministro della Difesa, maresciallo Peng Teh-huai. La Seconda Armata, di stanza nella Szechuan, è stata trasferita: sarebbe rimasta sotto l'autorità di Chen Yi. Ma gli effettivi dell'una e dell'altra non supererebbero il 20 per cento di tutte le truppe. Il grosso dell'esercito è costituito essenzialmente dalla Terza e dalla Quarta Armata, ciascuna delle quali rappresenta il 40 per cento degli effettivi totali. La Terza, di stanza a sud-ovest dello Szechuan, dipendeva un tempo dal maresciallo Lin Biao; la Quarta (nella regione di Pechino, a Wuhan ed a Canton) è sotto il comando diretto di Lin Biao. Lin Biao, ex membro dell'ufficio politico di cui occupava nell'agosto del '66 il quarto posto, è stato in seguito destituito. Apparteneva a quel gruppo di militari del Sud-Ovest parecchi dei quali furono allineati durante la rivoluzione culturale: tra di essi il maresciallo Ho Lung, il maresciallo Peng Teh-huai e l'ex responsabile politico dell'esercito, Liu Chien.

Il rilancio della campagna contro Peng Teh-huai e l'ex capo di Stato maggiore Lo Jui-ching, entrambi esclusi da tempo dal potere, sorprende. Ha scritto *Bandiera rossa* il 31 luglio: «Peng Teh-huai e Lo Jui-ching, appoggiati da una personalità che ha preso la via del capitalismo (Liu Shao-chi), hanno reclutato dei disertori, accettato ribelli, costituito fazioni per soddisfare ai propri interessi personali; inoltre hanno mantenuto rapporti illegali con paesi stranieri e fomentato complotti per usurpare il potere del partito e dell'esercito».

Queste accuse, che implicano il tradimento, si spiegano sul piano politico: rivolte a personalità ormai lontane dal potere, servono per attaccare l'uomo che li proteggeva, Liu Shao-chi. Ma Liu è ancora capo dello Stato, e rifiuta con fermezza di confessarsi «agente del capitalismo infiltrato nel partito». Secondo i giornali murali, egli pretende di non essere considerato un «nemico del popolo» ed afferma di avere «sbagliato» in buona fede.

Alain Bosc  
Copyright © La Monda e per l'Italia da «La Stampa»

Gli antimaosisti di Wuhan mandano armi e cannoni ai ribelli di altre città

Praga, 4 agosto.

Il corrispondente da Pechino dell'agenzia di stampa cecoslovacca «Ceteka» afferma che il movimento di resistenza anti-maoista di Wuhan sta dilagando lungo lo Yang-tze verso Chungking, capitale cinese durante la seconda guerra mondiale. L'agenzia precisa che gli oppositori della linea Mao a Chungking hanno ricevuto consistenti quantitativi di armi ed anche cannoni. Secondo il giornalista cecoslovacco, notizie allarmanti relative a sparatorie protrattate per vari giorni in questa città, avrebbero raggiunto la capitale cinese.

Scontri armati sarebbero avvenuti anche ad Hwai-nan, nella provincia di Anhwei, dove per due mesi sarebbe stato interrotto il lavoro in varie decine di miniere e di fabbriche.

Secondo la «Ceteka», inoltre, il ministro della Pubblica Sicurezza Hsieh Fu-chi avrebbe dichiarato ieri, rivolgendosi a un gruppo di guardie rosse, che «non è stato ancora deciso se Liu Shao-chi verrà obbligato ad abbandonare lo Tsung Nan Hsi (il quartiere residenziale degli alti dirigenti cinesi) o se sarà ucciso». La moglie del presidente Mao, Chiang Ching, invece, avrebbe dichiarato che il desiderio espresso dalle masse di vedere Liu Shao-chi cacciato dal palazzo e beffeggiato per le vie della città è «assolutamente giusto».

Crisi nell'esercito cinese  
epurati gli alti comandi

Tokio, 4 agosto.

Il corrispondente da Pechino del «Mainichi Shimbun» informa che vi sono stati e vi sono conflitti tra singole unità dell'esercito con morti e feriti e almeno un buon terzo degli alti comandi sono stati epurati. Egual sorte è toccata ad almeno quattordici commissari politici regionali e cioè un terzo del totale, e a funzionari politici di minor grado nei comandi militari.

Il corrispondente aggiunge che la lotta interna per il potere politico sta ormai entrando nella fase risolutiva finale a che la crisi interna delle forze armate potrà essere superata soltanto in un periodo molto lungo, quale che sia l'esito della lotta politica.

(Ag. Italia)

Gli elicotteri scendono su grattacieli occupati dai comunisti

Le «guardie rosse» con pietre e bastoni attaccano i soldati inglesi a Hong Kong

Aspri scontri, impiego di gas lacrimogeni - Le truppe di Pechino intervengono per trattenerne gli attivisti

Un elicottero della marina inglese sbarca soldati ed agenti sul tetto di un edificio di Hong Kong dove aveva sede un'organizzazione di terroristi comunisti (Tel. A.P.)

(Nostro servizio particolare)

Hong Kong, 4 agosto.

La tensione sui confini tra Hong Kong e la Cina è di nuovo aumentata. Numerose «guardie rosse» hanno superato oggi ripetutamente la frontiera, attaccando i soldati inglesi e coloniali con pietre e bastoni. Esse sono state disperse dal gas lacrimogeno. Alcuni assalti sono stati anche impediti dai soldati regolari cinesi. I quali, tenendosi per mano, hanno formato una barriera umana sui confini, trattenevano le «guardie rosse».

A sera, altre truppe cinesi sono apparse sul luogo dei disordini, ma non con intenzioni ostili verso l'esercito di Hong Kong, bensì per compili di polizia contro i loro stessi attivisti.

La prima notizia degli incidenti è stata data dalla autorità britanniche dopo che i giornali comunisti le avevano accusate di averli provocati. Il centro d'immigrazione a Loui, nel corso delle dimostrazioni e degli scontri, è rimasto danneggiato. Non si sono avuti però né morti né feriti gravi. Le autorità britanniche sembrano preoccupate dalla piega degli avvenimenti. Radio Pechino ha informato gli animi faccendole di «attività fasciste contro eroici giornalisti comunisti».

Stamane la polizia di Hong Kong ha arrestato trenta persone dopo essere atterrate con elicotteri sul tetto di due grattacieli nel quartiere di North Point. Appoggiata da altri contingenti dalla strada, ha perquisito ventisette piani.

Un elicottero della marina inglese sbarca soldati ed agenti sul tetto di un edificio di Hong Kong dove aveva sede un'organizzazione di terroristi comunisti (Tel. A.P.)

(Nostro servizio particolare)

ni. In una ha trovato una piccola clinica perfettamente equipaggiata per il pronto soccorso dei dimostranti e degli attivisti comunisti. L'operazione ha colto tutti di sorpresa: gli elicotteri si erano levati in volo dalla portaerei Hermes, all'ancora nel porto. Complessivamente vi hanno preso parte un migliaio di agenti.

Copyright © «The Times» e per l'Italia da «La Stampa»

Tre operai italiani in Svizzera minacciati coi fucili dai contadini

L'episodio (riferito dal «Blick» di Zurigo) è avvenuto in un villaggio del Cantone di Berna - Le accuse di un consigliere comunale: «Crediamo che volessero turbare le manifestazioni per la festa nazionale»

(Dal nostro corrispondente)

Berna, 4 agosto.

Il giornale «Blick» di Zurigo dedica oggi un ampio servizio ad un grave episodio di cui sono stati vittime tre giovani italiani occupati in un cantiere dell'autostrada Thun-Interlaken (Cantone di Berna). Martedì scorso gli italiani Gino De Cubellis, Romano Drolese e Fausto Larling, mentre assistevano ad uno spettacolo organizzato in occasione della festa nazionale svizzera, venivano insultati da un gruppo di giovani contadini del luogo. Poco più tardi essi erano circondati da una decina di abitanti di Dierlingen, alcuni armati di fucili e pistole. Tra di essi vi era anche un membro del Consiglio comunale di Dierlingen, certo Hans Suter. Questi invitava perentoriamente gli italiani ad andarsene: «Se non vi allontanate subito — al di mezzo di urlare — vi picchieremo».

Di fronte alle minacce, i tre italiani, armati di coltelli, avevano intenzione di turbare i festeggiamenti in programma a Dierlingen. Per questo motivo lo stesso consigliere comunale Suter, che è anch'egli un operaio, aveva creduto bene di intervenire.

Il peraltro non sapevano spiegarsi il motivo, i tre italiani ritennero opportuno far ritorno nelle loro abitazioni: mentre il Larling e il Drolese andarono subito a dormire, il De Cubellis usciva nuovamente a fare una passeggiata. Improvvisamente egli fu avvicinato dalle stesse persone che qualche ora prima lo avevano già minacciato e fu costretto a salire su un'auto per essere condotto al posto di polizia. Qui il giovane era interrogato dall'agente di turno, che ben presto doveva rendersi conto che gli italiani erano stati ingiustamente insultati.

Sembra che lo spaventoso episodio sia stato provocato dal fatto che qualcuno aveva messo in giro la voce che i tre italiani, armati di coltelli, avevano intenzione di turbare i festeggiamenti in programma a Dierlingen. Per questo motivo lo stesso consigliere comunale Suter, che è anch'egli un operaio, aveva creduto bene di intervenire.

La vicenda ha un retroscena piuttosto curioso. Svetlana Stalin completò il libro a Mosca nel 1963. Lo diede da battere a macchina a un amico, in triplice copia. Due copie furono affidate a speranze inconfutabili, le terza a un indiano che riuscì a portarla nascostamente a Nuova Delhi. Quando fu dalla Russia, Svetlana prese quest'ultima copia in India. Riveduta e corretta, l'ha data ora alle stampe.

In questo frattempo, tuttavia, pare attraverso canali semiofficiali, le altre due copie — o una delle due — sono apparse in Europa. A Londra, un manoscritto è finito nelle mani della casa editrice «Flegon Press», diretta da Alex Flegon, di origine russa. Forte del fatto che l'Unione Sovietica non riconosce la convenzione di Berna sui diritti d'autore, la «Flegon Press» s'è accinta a pubblicare la versione «pirata» in russo. Ma la casa editrice Hutchinson e Svetlana Stalin ne sono venuti a conoscenza, e sono ricorsi in tribunale a Londra.

Il 1° agosto è stata emessa un'ingiunzione, rinnovata ieri per due settimane, contro la «Flegon Press», impedendole ogni pubblicazione. La «Flegon Press» ha subito annunciato il ricorso in appello. E allora, per stabilire un precedente giudiziario e rafforzare la sua posizione, la Hutchinson ha messo in vendita l'edizione autorizzata in lingua russa. Il numero delle copie è limitato, il prezzo è di 50 scellini, 4250 lire. Ma, come ha osservato stamattina il «Guardian», le edizioni in lingua inglese e altre lingue, a ottobre, non aggiungeranno nulla rispetto a questa. La spietata battaglia editoriale (a cui potrebbero aver contribuito le autorità sovietiche) ha scombinato i piani di Svetlana, e forse la danneggerà finanziariamente.

Appunto a causa dell'intricata situazione, le recensioni sono poche e modeste; nessuno vuole essere querelato per violazione di copyright. Ma gli elementi essenziali di venti lettere a un amico, come si intitolano le memorie, sono già emersi tutti. I più importanti, a parte gli amori di Svetlana e il suicidio della madre, sono quelli che illuminano con vivezza impressionante la morte di Stalin e la diabolica influenza di Beria, capo della polizia segreta, su di lui.

Nel racconto di Svetlana, il principale colpevole dei crimini staliniani, a cominciare dall'assassinio di Kirov, il celebre leader di Leningrado ucciso nel '34, è Beria. Il capo della polizia segreta, appunto Stalin, si spense, al libero di tutto il personale: alcune persone, particolarmente legate al defunto, si tolsero la vita. Il tentativo di Beria di impadronirsi del potere venne poi troncato da una scarica di mitra. E' tracciando questi quadri, più che in ogni altro passo, che il libro di Svetlana assume una tragica grandezza. Per il resto, l'aspetto personale delle memorie domina quello politico e storico. Kruscev, ad esempio, è ricordato raramente, e mai criticato.

Ennio Caretto

Una sentenza del Tribunale di Bologna

«Illegittimo lo sciopero attuato senza preavviso»

Bologna, 4 agosto.

Lo sciopero effettuato senza preavviso è stato dichiarato illegittimo da una sentenza della seconda sezione del tribunale civile di Bologna.

I giudici erano stati chiamati a pronunciarsi su una vertenza in atto da quattro anni fra il signor Giuseppe Peruzzolo, titolare di un'agenzia di recapito espressi, e sei dipendenti, licenziati per «giusta causa» dopo che avevano iniziato uno sciopero ad oltranza senza darne comunicazione.

Il tribunale ha stabilito che, anche se fosse stato dato da motivi economici, lo sciopero rappresentò comunque un'azione illegittima, perché venne attuato dopo la ripresa dal lavoro e all'improvviso: la sentenza afferma che si tratta di «una forma obbrobra e sleale di lotta sindacale».

Non sono state accolte le richieste di indennità e di risarcimento di danni avanzate dagli ex dipendenti dell'agenzia, i quali sono stati invece condannati al pagamento delle spese processuali.

(Ag. Italia)

Ma il tribunale ha bloccato la pubblicazione

Amsterdam, 4 agosto.

La rivista tedesca «Stern» afferma che l'Unione Sovietica sta dissimulando in Occidente un manoscritto di Svetlana Stalin evidentemente per il timore che la versione autorizzata dalla figlia del dittatore staliniano sia stata scritta seguendo i consigli dei servizi di spionaggio americani (Cia).

«Stern» dice di aver ricevuto una copia del manoscritto con il titolo «La mia vita con il padre - Venti lettere a un amico». La rivista fa capire che la copia, assicurata come la versione originale delle memorie di Svetlana, è stata ottenuta tramite «un cittadino sovietico».

Ma il progetto è fallito. In Germania il Tribunale ha ordinato con ingiunzione temporanea la pubblicazione. L'ingiunzione è basata sull'asserzione del settimanale «Der Spiegel» di aver pagato l'equivalente di 75 milioni di lire per i diritti esclusivi in Germania del testo autorizzato da Svetlana.

«Stern» dice che Mosca ha probabilmente deciso di distribuire il manoscritto per sfondare preventivamente il battage pubblicitario che accompagnerà la pubblicazione delle memorie.

(A.P.)

Le memorie di Svetlana pubblicate in anticipo perché l'Urss ha diffuso un'edizione apocrifa

E' una copia del manoscritto che la figlia di Stalin abbandonò a Mosca fuggendo - Il testo potrebbe essere stato manipolato - Alcune case editrici europee stavano per mettere in vendita questa edizione falsa: Svetlana le ha fatte bloccare dalla magistratura e ha pubblicato d'urgenza il testo autentico

(Nostro servizio particolare)

Londra, 4 agosto.

L'edizione in lingua russa delle memorie di Svetlana Stalin, uscita ieri a Londra, è quella autorizzata, ed è integrale. Lo ha precisato oggi la casa editrice Hutchinson, che mesi fa acquistò tutti i diritti d'autore del libro per l'Inghilterra. La Hutchinson intendeva pubblicare l'edizione in lingua russa a ottobre, contemporaneamente a quella in lingua inglese. Ma è stata costretta ad anticiparla per stabilire un precedente giuridico, e impedire così la pubblicazione di una versione «pirata» delle

memorie giunte in Occidente da Mosca.

La vicenda ha un retroscena piuttosto curioso. Svetlana Stalin completò il libro a Mosca nel 1963. Lo diede da battere a macchina a un amico, in triplice copia. Due copie furono affidate a speranze inconfutabili, le terza a un indiano che riuscì a portarla nascostamente a Nuova Delhi. Quando fu dalla Russia, Svetlana prese quest'ultima copia in India. Riveduta e corretta, l'ha data ora alle stampe.

In questo frattempo, tuttavia, pare attraverso canali semiofficiali, le altre due copie — o una delle due — sono apparse in Europa. A Londra, un manoscritto è finito nelle mani della casa editrice «Flegon Press», diretta da Alex Flegon, di origine russa. Forte del fatto che l'Unione Sovietica non riconosce la convenzione di Berna sui diritti d'autore, la «Flegon Press» s'è accinta a pubblicare la versione «pirata» in russo. Ma la casa editrice Hutchinson e Svetlana Stalin ne sono venuti a conoscenza, e sono ricorsi in tribunale a Londra.

Il 1° agosto è stata emessa un'ingiunzione, rinnovata ieri per due settimane, contro la «Flegon Press», impedendole ogni pubblicazione. La «Flegon Press» ha subito annunciato il ricorso in appello. E allora, per stabilire un precedente giudiziario e rafforzare la sua posizione, la Hutchinson ha messo in vendita l'edizione autorizzata in lingua russa. Il numero delle copie è limitato, il prezzo è di 50 scellini, 4250 lire. Ma, come ha osservato stamattina il «Guardian», le edizioni in lingua inglese e altre lingue, a ottobre, non aggiungeranno nulla rispetto a questa. La spietata battaglia editoriale (a cui potrebbero aver contribuito le autorità sovietiche) ha scombinato i piani di Svetlana, e forse la danneggerà finanziariamente.

Appunto a causa dell'intricata situazione, le recensioni sono poche e modeste; nessuno vuole essere querelato per violazione di copyright. Ma gli elementi essenziali di venti lettere a un amico, come si intitolano le memorie, sono già emersi tutti. I più importanti, a parte gli amori di Svetlana e il suicidio della madre, sono quelli che illuminano con vivezza impressionante la morte di Stalin e la diabolica influenza di Beria, capo della polizia segreta, su di lui.

Nel racconto di Svetlana, il principale colpevole dei crimini staliniani, a cominciare dall'assassinio di Kirov, il celebre leader di Leningrado ucciso nel '34, è Beria. Il capo della polizia segreta, appunto Stalin, si spense, al libero di tutto il personale: alcune persone, particolarmente legate al defunto, si tolsero la vita. Il tentativo di Beria di impadronirsi del potere venne poi troncato da una scarica di mitra. E' tracciando questi quadri, più che in ogni altro passo, che il libro di Svetlana assume una tragica grandezza. Per il resto, l'aspetto personale delle memorie domina quello politico e storico. Kruscev, ad esempio, è ricordato raramente, e mai criticato.

Ennio Caretto

Una sentenza del Tribunale di Bologna

«Illegittimo lo sciopero attuato senza preavviso»

Bologna, 4 agosto.

Lo sciopero effettuato senza preavviso è stato dichiarato illegittimo da una sentenza della seconda sezione del tribunale civile di Bologna.

I giudici erano stati chiamati a pronunciarsi su una vertenza in atto da quattro anni fra il signor Giuseppe Peruzzolo, titolare di un'agenzia di recapito espressi, e sei dipendenti, licenziati per «giusta causa» dopo che avevano iniziato uno sciopero ad oltranza senza darne comunicazione.

Il tribunale ha stabilito che, anche se fosse stato dato da motivi economici, lo sciopero rappresentò comunque un'azione illegittima, perché venne attuato dopo la ripresa dal lavoro e all'improvviso: la sentenza afferma che si tratta di «una forma obbrobra e sleale di lotta sindacale».

Non sono state accolte le richieste di indennità e di risarcimento di danni avanzate dagli ex dipendenti dell'agenzia, i quali sono stati invece condannati al pagamento delle spese processuali.

(Ag. Italia)

Ma il tribunale ha bloccato la pubblicazione

Amsterdam, 4 agosto.

La rivista tedesca «Stern» afferma che l'Unione Sovietica sta dissimulando in Occidente un manoscritto di Svetlana Stalin evidentemente per il timore che la versione autorizzata dalla figlia del dittatore staliniano sia stata scritta seguendo i consigli dei servizi di spionaggio americani (Cia).

«Stern» dice di aver ricevuto una copia del manoscritto con il titolo «La mia vita con il padre - Venti lettere a un amico». La rivista fa capire che la copia, assicurata come la versione originale delle memorie di Svetlana, è stata ottenuta tramite «un cittadino sovietico».

Ma il progetto è fallito. In Germania il Tribunale ha ordinato con ingiunzione temporanea la pubblicazione. L'ingiunzione è basata sull'asserzione del settimanale «Der Spiegel» di aver pagato l'equivalente di 75 milioni di lire per i diritti esclusivi in Germania del testo autorizzato da Svetlana.

«Stern» dice che Mosca ha probabilmente deciso di distribuire il manoscritto per sfondare preventivamente il battage pubblicitario che accompagnerà la pubblicazione delle memorie.

(A.P.)

Le memorie di Svetlana pubblicate in anticipo perché l'Urss ha diffuso un'edizione apocrifa

E' una copia del manoscritto che la figlia di Stalin abbandonò a Mosca fuggendo - Il testo potrebbe essere stato manipolato - Alcune case editrici europee stavano per mettere in vendita questa edizione falsa: Svetlana le ha fatte bloccare dalla magistratura e ha pubblicato d'urgenza il testo autentico

(Nostro servizio particolare)

Londra, 4 agosto.

L'edizione in lingua russa delle memorie di Svetlana Stalin, uscita ieri a Londra, è quella autorizzata, ed è integrale. Lo ha precisato oggi la casa editrice Hutchinson, che mesi fa acquistò tutti i diritti d'autore del libro per l'Inghilterra. La Hutchinson intendeva pubblicare l'edizione in lingua russa a ottobre, contemporaneamente a quella in lingua inglese. Ma è stata costretta ad anticiparla per stabilire un precedente giuridico, e impedire così la pubblicazione di una versione «pirata» delle

memorie giunte in Occidente da Mosca.

La vicenda ha un retroscena piuttosto curioso. Svetlana Stalin completò il libro a Mosca nel 1963. Lo diede da battere a macchina a un amico, in triplice copia. Due copie furono affidate a speranze inconfutabili, le terza a un indiano che riuscì a portarla nascostamente a Nuova Delhi. Quando fu dalla Russia, Svetlana prese quest'ultima copia in India. Riveduta e corretta, l'ha data ora alle stampe.

In questo frattempo, tuttavia, pare attraverso canali semiofficiali, le altre due copie — o una delle due — sono apparse in Europa. A Londra, un manoscritto è finito nelle mani della casa editrice «Flegon Press», diretta da Alex Flegon, di origine russa. Forte del fatto che l'Unione Sovietica non riconosce la convenzione di Berna sui diritti d'autore, la «Flegon Press» s'è accinta a pubblicare la versione «pirata» in russo. Ma la casa editrice Hutchinson e Svetlana Stalin ne sono venuti a conoscenza, e sono ricorsi in tribunale a Londra.

Il 1° agosto è stata emessa un'ingiunzione, rinnovata ieri per due settimane, contro la «Flegon Press», impedendole ogni pubblicazione. La «Flegon Press» ha subito annunciato il ricorso in appello. E allora, per stabilire un precedente giudiziario e rafforzare la sua posizione, la Hutchinson ha messo in vendita l'edizione autorizzata in lingua russa. Il numero delle copie è limitato, il prezzo è di 50 scellini, 4250 lire. Ma, come ha osservato stamattina il «Guardian», le edizioni in lingua inglese e altre lingue, a ottobre, non aggiungeranno nulla rispetto a questa. La spietata battaglia editoriale (a cui potrebbero aver contribuito le autorità sovietiche) ha scombinato i piani di Svetlana, e forse la danneggerà finanziariamente.

Appunto a causa dell'intricata situazione, le recensioni sono poche e modeste; nessuno vuole essere querelato per violazione di copyright. Ma gli elementi essenziali di venti lettere a un amico, come si intitolano le memorie, sono già emersi tutti. I più importanti, a parte gli amori di Svetlana e il suicidio della madre, sono quelli che illuminano con vivezza impressionante la morte di Stalin e la diabolica influenza di Beria, capo della polizia segreta, su di lui.

Nel racconto di Svetlana, il principale colpevole dei crimini staliniani, a cominciare dall'assassinio di Kirov, il celebre leader di Leningrado ucciso nel '34, è Beria. Il capo della polizia segreta, appunto Stalin, si spense, al libero di tutto il personale: alcune persone, particolarmente legate al defunto, si tolsero la vita. Il tentativo di Beria di impadronirsi del potere venne poi troncato da una scarica di mitra. E' tracciando questi quadri, più che in ogni altro passo, che il libro di Svetlana assume una tragica grandezza. Per il resto, l'aspetto personale delle memorie domina quello politico e storico. Kruscev, ad esempio, è ricordato raramente, e mai criticato.

Ennio Caretto

Una sentenza del Tribunale di Bologna

«Illegittimo lo sciopero attuato senza preavviso»

Bologna, 4 agosto.

Lo sciopero effettuato senza preavviso è stato dichiarato illegittimo da una sentenza della seconda sezione del tribunale civile di Bologna.

I giudici erano stati chiamati a pronunciarsi su una vertenza in atto da quattro anni fra il signor Giuseppe Peruzzolo, titolare di un'agenzia di recapito espressi, e sei dipendenti, licenziati per «giusta causa» dopo che avevano iniziato uno sciopero ad oltranza senza darne comunicazione.

Il tribunale ha stabilito che, anche se fosse stato dato da motivi economici, lo sciopero rappresentò comunque un'azione illegittima, perché venne attuato dopo la ripresa dal lavoro e all'improvviso: la sentenza afferma che si tratta di «una forma obbrobra e sleale di lotta sindacale».

Non sono state accolte le richieste di indennità e di risarcimento di danni avanzate dagli ex dipendenti dell'agenzia, i quali sono stati invece condannati al pagamento delle spese processuali.

(Ag. Italia)

Ma il tribunale ha bloccato la pubblicazione

Amsterdam, 4 agosto.

La rivista tedesca «Stern» afferma che l'Unione Sovietica sta dissimulando in Occidente un manoscritto di Svetlana Stalin evidentemente per il timore che la versione autorizzata dalla figlia del dittatore staliniano sia stata scritta seguendo i consigli dei servizi di spionaggio americani (Cia).

«Stern» dice di aver ricevuto una copia del manoscritto con il titolo «La mia vita con il padre - Venti lettere a un amico». La rivista fa capire che la copia, assicurata come la versione originale delle memorie di Svetlana, è stata ottenuta tramite «un cittadino sovietico».

Ma il progetto è fallito. In Germania il Tribunale ha ordinato con ingiunzione temporanea la pubblicazione. L'ingiunzione è basata sull'asserzione del settimanale «Der Spiegel» di aver pagato l'equivalente di 75 milioni di lire per i diritti esclusivi in Germania del testo autorizzato da Svetlana.

«Stern» dice che Mosca ha probabilmente deciso di distribuire il manoscritto per sfondare preventivamente il battage pubblicitario che accompagnerà la pubblicazione delle memorie.

(A.P.)

Le memorie di Svetlana pubblicate in anticipo perché l'Urss ha diffuso un'edizione apocrifa

E' una copia del manoscritto che la figlia di Stalin abbandonò a Mosca fuggendo - Il testo potrebbe essere stato manipolato - Alcune case editrici europee stavano per mettere in vendita questa edizione falsa: Svetlana le ha fatte bloccare dalla magistratura e ha pubblicato d'urgenza il testo autentico

(Nostro servizio particolare)

Londra, 4 agosto.

L'edizione in lingua russa delle memorie di Svetlana Stalin, uscita ieri a Londra, è quella autorizzata, ed è integrale. Lo ha precisato oggi la casa editrice Hutchinson, che mesi fa acquistò tutti i diritti d'autore del libro per l'Inghilterra. La Hutchinson intendeva pubblicare l'edizione in lingua russa a ottobre, contemporaneamente a quella in lingua inglese. Ma è stata costretta ad anticiparla per stabilire un precedente giuridico, e impedire così la pubblicazione di una versione «pirata» delle

memorie giunte in Occidente da Mosca.

La vicenda ha un retroscena piuttosto curioso. Svetlana Stalin completò il libro a Mosca nel 1963. Lo diede da battere a macchina a un amico, in triplice copia. Due copie furono affidate a speranze inconfutabili, le terza a un indiano che riuscì a portarla nascostamente a Nuova Delhi. Quando fu







# CRONACHE DELLA SCIENZA

## Moderne tecniche per ottenere l'acqua potabile dagli oceani

Indici del consumo idrico industriale e «pro capite»: dai 4 litri giornalieri nelle zone depresse fino ai 3000 litri negli Stati Uniti - Come si tratta l'acqua di mare: Congelamento, elettrolisi, uso di resine scambiatrici di ioni, energia atomica

Abbiamo sentito ripetere molte volte (e non abbiamo ragione di dubitare) che la popolazione del mondo continuerà a crescere al ritmo attuale di 132 milioni di abitanti al giorno, l'umanità nel 2000 conterà circa sei miliardi di individui.

Il raddoppiamento dell'umanità, previsto a così breve scadenza, pone già di per sé problemi inaccettabili. Una trentina d'anni non sono molti per risolvere l'approvvigionamento dei tre elementi fondamentali per la vita dell'uomo: l'energia, il cibo e l'acqua; elementi che sono strettamente interdipendenti, in quanto l'abbondanza o la mancanza di uno di essi si ripercuote sugli altri. Ebbene, mentre il problema dell'energia ha trovato una risposta nelle centrali nucleari, per le nuove fonti di cibo e di approvvigionamento idrico si è ancora lontani dal trovare per essi una soluzione soddisfacente.

La distribuzione dell'acqua sulla terra è stata sempre assai irregolare: ci sono paesi e regioni intere in cui il tenore di vita delle popolazioni e lo sviluppo economico sono stati sempre condizionati dalla scarsità dell'acqua. Solo là dove questa abbondanza possono fiorire l'agricoltura e le industrie. Si pensi che per la raffinazione di una tonnellata di petrolio occorrono da 15 a 20 tonnellate di acqua; 100 tonnellate ne richiede la preparazione di una di acciaio; 250 una di carta e ben 800 tonnellate una di risonanza viscosi. Ancora più significativi sono i dati forniti dall'agricoltura: mentre un chilo di grano costa una tonnellata e mezzo di acqua, un chilo di manzo (in termini di foraggio consumato) ne costa da 25 a 30 tonnellate. Pertanto da un consumo idrico pro capite di appena 4 litri di acqua al giorno di certe zone aride e depresse, si arriva ai 3000 litri giornalieri di acqua pro capite delle popolazioni degli Stati Uniti.

Il problema dell'acqua non riguarda solo le zone depresse. Anzi, l'acqua gettata per primi l'allarme proprio i maggiori consumatori di acqua, i quali vedono esaurirsi progressivamente le risorse naturali come conseguenza dei maggiori consumi creati dallo sviluppo industriale. E' tipico l'esempio di Milano: mentre fino a non molto tempo fa le industrie potevano attingere facilmente l'acqua dalle numerose falde del sottosuolo, recentemente è stato possibile scavare una intera metropolitana in terreno asciutto.

In complesso, non si tratta soltanto di utilizzare meglio le risorse idriche naturali esistenti, si tratta di fornire acqua anche a zone che non ne hanno mai avuta. Gli studi che si vanno facendo in molti paesi (compresa l'Italia soprattutto) per lo sviluppo del Meridione si appuntano alle immense riserve di acqua del mare e degli oceani.

E' noto che l'acqua del mare ha un contenuto salino che oscilla intorno al 35 per mille. I metodi proposti per la desalinizzazione sono numerosi e variano a seconda del grado di salinità dell'acqua e dell'uso che si vuol fare di essa.

Con la distillazione, il liquido da purificare (nel nostro caso l'acqua di mare) è fatto evaporare per riscaldamento e poi condensato mediante raffreddamento. Sono stati ideati accorgimenti per ridurre l'elevato costo di gestione ed eliminare gli inconvenienti derivanti dalla formazione di incrostazioni saline che finiscono con l'otturare e deteriorare le tubazioni metalliche.

Nelle regioni di insolazione intensa e prolungata si è pensato al calore solare. Questo metodo che in Italia è allo studio presso l'Istituto di Merceologia dell'Università di Bari, può essere applicato alla distillazione delle acque salmastre ricche di sali, ma, rispetto alla spesa degli impianti, dà un rendimento troppo basso.

Col metodo del congelamento si raffredda l'acqua di mare fino a congelarla.

Indi si separa il ghiaccio dalle acque madri salate. Questo metodo dovrebbe essere più conveniente del primo perché il calore di fusione (o di congelamento) è solo un settimo di quello di evaporazione. In pratica però la spesa per raffreddare una certa quantità di acqua è maggiore di quella necessaria per riscaldarla. Inoltre il ghiaccio trattiene sempre inglobata all'interno o aderente alla superficie una certa quantità di sali.

Col metodo dell'elettrolisi, i sali disciolti vengono allontanati sotto forma di ioni ai poli di un campo elettrico e fatti passare attraverso membrane di dialisi. Tale metodo è stato largamente studiato e, fra gli impianti pilota che funzionano in diverse parti del mondo, ce n'è uno anche in Sicilia.

Fra tutti i metodi speri-

mentali, il congelamento potrebbe essere il più vantaggioso. Non è improbabile però che i progressi delle ricerche rendano nei prossimi anni già antiquati e sorpassati i metodi sperimentati fino ad ora. Allo stato attuale è difficile fare previsioni. Molte ricerche sono in corso in vari paesi sull'uso delle resine scambiatrici di ioni. Queste nuove sostanze sintetiche, che sono entrate in tutti i laboratori per la preparazione dell'acqua desalinizzata dall'acqua di mare, sono adatte soprattutto per la desalinizzazione delle acque salmastre. Recentemente però lo sviluppo delle resine scambiatrici debolmente acide e debolmente basiche ne ha esteso l'uso alle acque salate. L'impiego di queste resine su scala industriale è tuttavia limitato dall'alto costo.

Ma, a parte il metodo usa-

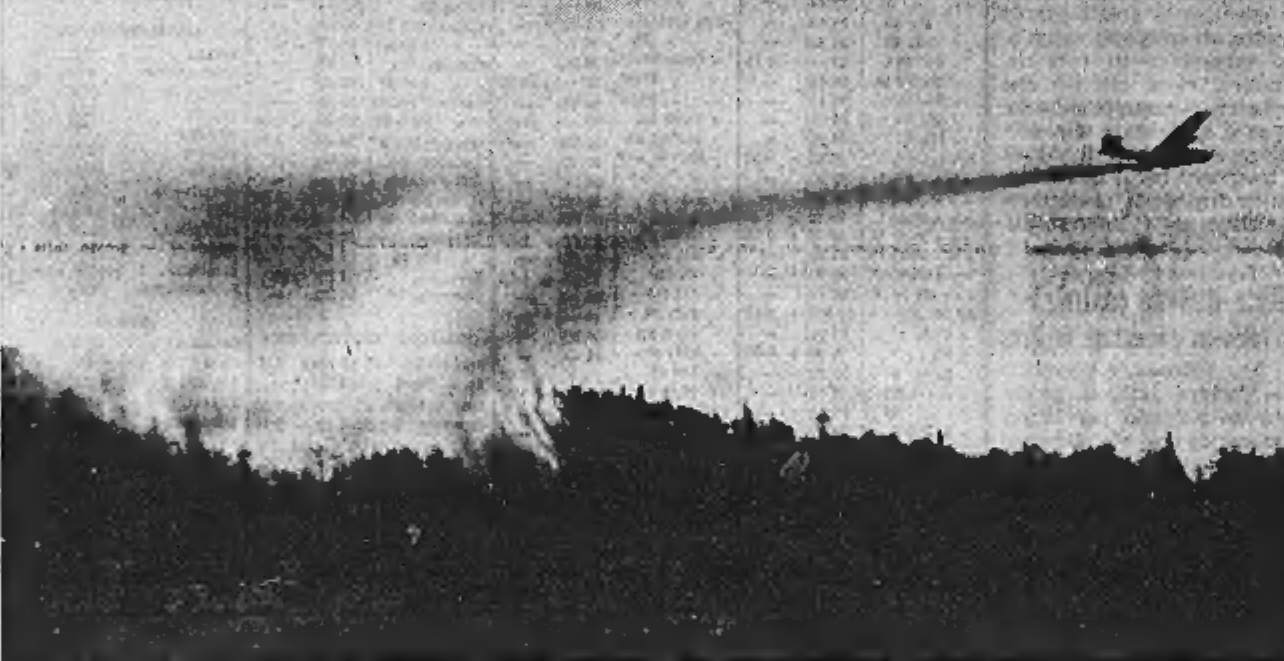
to, l'aspetto più importante del problema riguarda la disponibilità dell'energia necessaria per la desalinizzazione delle acque. La fonte di energia che si è rivelata fino ad ora più redditizia per questo scopo è l'energia nucleare, l'utilizzazione cioè dell'energia termica prodotta dai reattori nucleari di potenza. Studi e progetti in tal senso sono stati effettuati anche in Italia e riguardano la convenienza economica di impiegare i reattori nucleari simultaneamente per la produzione dell'energia elettrica e dell'acqua desalinizzata.

Si spera che entro dieci anni gli sviluppi tecnologici della desalinizzazione consentano di poter largamente impiegare l'acqua di mare e le acque salmastre a scopi domestici e industriali.

Francesco Ghirelli  
Istituto di Fisica Generale  
dell'Università di Bari

## Nuovi metodi per combattere gli incendi estivi dei boschi

Confortanti risultati del convegno di Bergamo - Discussa l'utilità dei tagliafuoco chimici e delle granate cariche di sostanze ritardanti - Prodotti che ispessiscono lasciando veli protettivi sulle piante - La parte dell'aviazione: che cosa sono le «norie aeree»



Bombardiere tipo Canadair della Protezione civile francese si allontana dopo aver scaricato l'acqua su un bosco

Un primo progresso nella prevenzione e nella lotta contro gli incendi di bosco potrà essere compiuto con il migliore coordinamento dell'azione dei vari enti, corpi ed organismi che gli operano nel settore. Per esempio integrando, d'accordo con i forestali, i rilevati delle stazioni meteorologiche, si potrebbero individuare le aree e le epoche di maggior pericolo di incendio, e adottare, come altri fanno da tempo, gli «indici di pericolo».

L'aviazione militare e civile, nei normali voli, potrà concorrere efficacemente alla segnalazione di incendi integrando così la sorveglianza a terra: un apposito servizio di pattugliamento aereo risulterebbe troppo costoso.

Da quanto abbiamo udito al recente convegno di Bergamo, ci sembra di poter concludere che in avvenire la lotta contro gli incendi dei boschi sarà sempre più orientata verso l'uso di macchine aeree, prodotti chimici, e più ancora, oltre frontiera.

L'impiego dei mezzi aerei è sempre costoso: la quantità di acqua che può essere caricata è relativamente modesta: da 500 a 1000 litri a seconda dei tipi. L'acqua deve potersi appoggiare rapidamente e ritornare sull'incendio: vengono di norma impiegate squadre di aerei che si avvicano sul fuoco, in quella che viene chiamata la «noria aerea», ed il rifornimento d'acqua spesso viene effettuato semplicemente scivolando su uno specchio d'acqua.

Dovendo risparmiare l'acqua si è cercato di aumentare l'efficacia e si sostituisce con altre sostanze, impiegate anche negli interventi a terra. L'industria chimica ci offre una vasta serie di prodotti.

I prodotti bagnanti ab-

bassano la tensione superficiale dell'acqua e la consentono di spandersi più uniformemente sulle superfici solide, bagnandole meglio. Così i sapori, i sali alcalini di acidi solforici ed altri.

I prodotti ispessenti formano soluzioni colloidali che aumentano la viscosità dell'acqua che aderisce meglio alle superfici ed evapora più lentamente. Spesso, asciugandosi, lasciano sulle piante sottili strati protettivi. Proprio l'assenza di viscosità rende molto agevole l'uso di questi prodotti tra i quali ricordiamo gli alginati (gli stessi prodotti ricavati dalle alghe usate in gelateria), peclina ed altri estratti ve-

getali; pelatine sintetiche, composti della cellulosa, benettoni. Quest'ultima ha anche effetto «ritardante» in quanto, evaporata l'acqua, forma sulle piante un rivestimento che battecola la combustione. Sono ritardanti anche i borati di sodio e di calcio, che hanno l'inconveniente di rendere sterile il terreno per lungo tempo ed il fosfato bismutico, il comune bianco, che gode al momento dei maggiori favori. Viene usato in commercio sotto vari nomi in adatte miscele con prodotti ispessenti e con coloranti che consentono di individuare facilmente le zone trattate. Questi prodotti, che aumentano il potere estinguente dell'ac-

qua, servono oltre che per spegnere il fuoco e rallentare l'evaporazione, anche per creare, nei periodi di siccità, fasce difficilmente combustibili lungo le strade, le ferrovie, intorno ai luoghi frequentati. Si formano così veri e propri «tagliafuoco chimici».

I mezzi chimici ritardanti sono quelli sui quali si fonda la maggior speranza per l'avvenire: si si preannunciano altre novità: in California si stanno sperimentando granate cariche di ritardante per bombardare dall'alto le foreste incendiate quando gli aerei non possono sorvolare a bassa quota.

Angelo Orti  
del Corpo Forestale dello Stato

Voleranno alla velocità di 10-15 mila chilometri all'ora

## Dopo i supersonici, gli «ipersonici»

E' ancora in corso la costruzione dei primi aerei di linea supersonici e già si parla di aerei da trasporto ipersonici, capaci cioè di volare a velocità fino a dieci e più volte la velocità del suono (qualcosa come 10-15 mila km. orari). Perché questa corsa al «sempre più veloce» in aviazione?

Le ragioni sono tre: triplice ordine. Anzitutto, l'assenza di ostacoli materiali nello spazio atmosferico, che costringe l'interrotta aviazione globale terrestre, costringe a sviluppare le massime velocità di volo di cui la tecnica sia capace. In secondo luogo, nell'economia del trasporto, la sempre minore durata dei lunghi viaggi aerei si traduce in maggiore produttività delle macchine impiegate, che così possono compiere un più grande numero di voli nello stesso periodo di tempo. Terzo, il costo operati-

vo dei grandi aerei ipersonici risulterebbe dello stesso ordine di quello degli attuali tipi subsonici e supersonici di pari capacità di trasporto.

Il raffronto è fatto se si percorra di quindici o venti mila chilometri (viaggio agli antipodi di una qualsiasi regione della Terra); sarebbe infatti poco conveniente impiegare gli ipersonici nel mondo dei continenti, che durerebbero una decina di minuti. Già su distanze di cinque o diecimila chilometri il loro servizio potrebbe però dimostrarsi utile: in un'ora o due si potrebbe raggiungere dall'Europa le Americhe o l'Estremo Oriente. Il volo si svolgerebbe al disopra dei 30 mila metri di quota.

Alla realizzazione di aerei ipersonici si oppongono oggi difficoltà di natura soprattutto costruttiva, che non sono però ritenute insuperabili. Esse provengono prin-

cipalmente dal fatto che le velocità ipersoniche determinano, per l'attrito dell'aria fortissimi riscaldamento dell'aereo. A Mach 8 (circa 9 mila chilometri all'ora di velocità in quota) la temperatura in corrispondenza della maggior parte della superficie del velivolo sale a 800 o anche 1000 gradi centigradi; per fortuna, parte del calore si disperde per irraggiamento. Si pensa, comunque, di adottare nella costruzione superleghe a base di nichel o di cobalto, in grado di conservare sufficiente resistenza meccanica.

Le parti più esposte (bordi d'attacco delle ali e dei timoni, presa d'aria dei motori, estremità della fusoliera) toccherebbero i 1300-1500 gradi centigradi e più: in altre parole, il metallo si arroventa. In tali parti si pensa d'impiegare metalli refrattari (molibdeno, niobio, tungsteno) o materiali

ceramici. Sono stati proposti anche rivestimenti con materiali «ablanti», che si consumano al calore e che verrebbero sostituiti con frequenza, non essendo particolarmente costosi. Un certo raffreddamento può essere attuato, tuttavia, dallo stesso combustibile per i motori, fatto circolare a contatto del rivestimento dell'aereo.

Il gruppo motore potrebbe presentare le minori difficoltà costruttive. Esso è previsto del tipo statoratore: praticamente un largo condotto a sezione variabile, senza parti in movimento. Per effetto della velocità, l'aria si autocomprime nella camera di combustione, ove si combina con il combustibile, fornendo il getto propulsivo. Per ottenere il massimo rendimento, verrebbe impiegato, quale combustibile, l'idrogeno liquido; esso costituireb-

anche un ottimo fluido per il raffreddamento dell'aereo. Alcuni chimici propongono invece un idrocarburo liquido, che si trasformerebbe in toluene e idrogeno (come in una raffineria in miniatura) per effetto del calore assorbito durante l'azione raffreddante e che presenterebbe il vantaggio di non richiedere serbatoi a bassissime temperature, come nel caso dell'idrogeno liquido.

Lo statoratore non produce però la necessaria spinta propulsiva nel volo subsonico, e quindi la velocità che l'aereo ipersonico deve di necessità attraversare nel suo impiego pratico. Sono state escogitate pertanto combinazioni dello statoratore con l'attuale turbogetto e col motore a razzo; ma senza soltanto alcune delle soluzioni tecnicamente possibili.

Salvatore Caldara  
Esperto costruttore aeronautico

## RISPOSTE AI LETTORI

## Le cause d'una sciagura

I risultati dell'inchiesta sulla tragedia di Cape Kennedy quando tre astronauti persero la vita nell'incendio della capsula spaziale in collaudo - Come si sono susseguiti i fatti: corto circuito, scintilla, combustione, aumento di pressione, esplosione della cabina - Difetti nell'impianto elettrico e uso di materiale infiammabile

Sono state rese note (dopo una prima breve pubblicazione riassuntiva dei risultati dell'inchiesta) le conclusioni della Commissione nominata dal presidente Johnson circa la tragica morte dei tre astronauti americani avvenuta per un incendio entro la capsula spaziale in collaudo a Cape Kennedy, il 27 gennaio scorso. Potrei sapere qualcosa di preciso in merito, più di quanto pubblicato a suo tempo dai giornali?

(segue la firma)

In primo luogo la commissione ha ricostruito nei particolari le fasi dell'incidente: l'incendio, secondo questa ricostruzione, fu preceduto da un secondo, prima, da una brevissima caduta di tensione sulla linea di alimentazione degli strumenti elettrici di bordo, causata probabilmente da un corto

circuito, che determinò la scintilla di innescio.

Le fiamme, sviluppatesi nel comparto delle batterie, nella parte inferiore della capsula, crebbero in forma violenta non appena vennero in contatto con i pannelli del pavimento, facilmente infiammabili, e determinarono un improvviso aumento della pressione nell'interno della cabina. Questo aumento di pressione, superiore a quella prevista come massimo di sicurezza, determinò il cedimento delle pareti della cabina stessa in un punto circa diametralmente opposto a quello dove s'era originato l'incendio, e le fiamme fuoriuscirono con violenza danneggiando l'esterno.

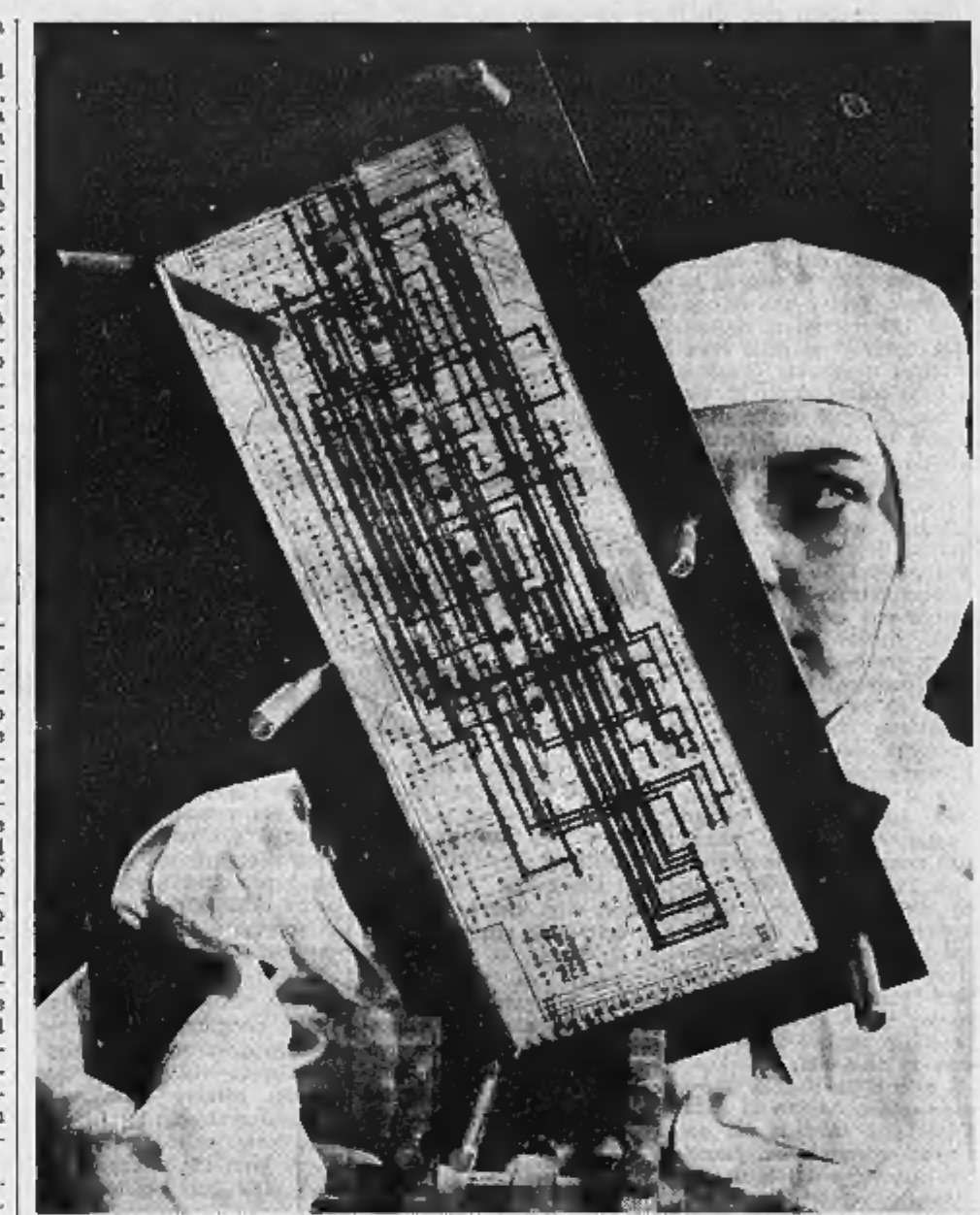
### La sequenza fatale

Con l'esplosione della capsula si iniziò la seconda fase dell'incidente, la più distruttiva, in quanto le fiamme, alimentate dall'ossigeno puro che fuoriusciva dalle bombole di bordo, attraversarono la cabina, distruggendo tutto quanto si trovava sul loro passaggio. Le tracce di queste correnti di fiamme sono rimaste molto visibili: alcuni pannelli e tubi di alluminio presentarono tracce di fusione e di abrasione, come se fossero stati esposti alla fiamma ossidrica, mentre nelle immediate vicinanze sono stati trovati componenti di plastica praticamente intatti: un libretto di istruzioni è stato rinvenuto sul pavimento con la prima pagina bruciata.

Caduta la pressione nell'interno e venuto a mancare l'ossigeno, si iniziò la terza fase dell'incidente, caratterizzata da un'abbondante produzione di ossido di carbonio, con formazione di fuliggine: le fiamme si estinsero rapidamente, in pochi secondi, e rimasero solo alcuni focolai localizzati.

Per gli astronauti Grissom, White, Chaffee purtroppo non vi fu possibilità di scampo. Unica salvezza sarebbe stata forse l'apertura in emergenza del portellone di uscita, ma ciò non era possibile, perché l'Apollo non era stata dotata di portellone a bulloni esplosivi; ciò perché si voleva evitare il pericolo di una apertura accidentale in volo, come era successo a Grissom durante l'atterraggio, con la capsula Mercury «Liberty Bell 7».

Il primo allarme a bordo dell'Apollo fu dato probabilmente da Grissom, una esclamazione, quando l'incendio, secondo gli esperti, era già a metà della prima fase, e cioè quando prese fuoco il pavimento; due secondi più tardi, l'allarme si ripeté più chiaro, con un accenno al fuoco che si stava sviluppando: seguirono tre secondi di silenzio, durante i quali probabilmente l'equipaggio cercò di rendersi conto di ciò che stava succedendo ed infine l'ultima comunicazione: «C'è un brutto fuoco a bordo», terminata in un grido di dolore. La perdita necropsica stabilì che gli astronauti perdettero la conoscenza da 15 a 30 secondi dopo che la loro tuta fu attaccata dalle fiamme, a causa della varia-



Ecco la complicata rete dei moduli elettronici del nuovo sistema di controllo e stabilizzazione realizzato dalla Honeywell Inc. di Minneapolis per conto della North American Aviation, la principale fornitrice della Nasa per il progetto Luna

zione di temperatura e per la formazione di ossido di carbonio negli apparecchi respiratori: la morte sopravvenne per cedimento cardiaco nell'intervallo di quattro minuti.

Ricostruita così la sequenza dell'incidente, la commissione ha posto sotto accusa tutti i singoli componenti per stabilirne le cause dirette e mettere in evidenza i difetti di progetto o di montaggio. A questa indagine, l'impianto elettrico della capsula Apollo rivelò una serie di errori e di manchevolezze particolarmente gravi, indice di una leggerezza ingiustificabile negli enti preposti al progetto e al collaudo; e spiegabile solo con la fretta determinata dall'impegno di rispettare le scadenze programmatiche.

### Controlli mancati

Principale imputato è stato l'isolamento dei cavi elettrici: i cavi della capsula erano rivestiti di Teflon, un isolante molto pregiato perché assolutamente incombustibile, anche in atmosfera di ossigeno puro, ma che presenta una resistenza meccanica limitata; tale che può essere facilmente danneggiato da urti contro spigoli vivi metallici. Inoltre la sistemazione dei cavi nella capsula non era stata delle più felici; in molti punti essi risultavano esposti al pericolo di abru-

sioni contro parti metalliche: è perciò probabile che qualche cavo abbia avuto l'isolamento danneggiato durante le fasi di montaggio e di collaudo. L'impiego di un isolante più resistente dal punto di vista meccanico, nonché una miglior sistemazione delle masse di cavi, avrebbero forse evitato l'innescio dell'arco elettrico che diede origine all'incendio.

L'arco elettrico da solo, però, non poteva provocare l'incendio, se fosse scoccato tra materiale incombustibile come il Teflon: bisogna perciò ammettere che tra i cavi si trovasse anche del materiale combustibile. Questo combustibile fu probabilmente fornito da un trasformatore nel circuito del liquido refrigerante dell'impianto di condizionamento, che è costituito da una miscela di 62,5 per cento di glicoli, 35,7 per cento di acqua ed il rimanente da stabilizzante e anticorrosivo. La miscela, in uso di trasformatore da giunti o saldature mal fatte, lascia un residuo di materiale combustibile, perché l'acqua evapora più rapidamente. Purtroppo anche il circuito di refrigerazione è risultato difettoso in molti punti: saldature sui radiatori mal fatte, giunti assenti in punti delicati, esposti agli urti e difficili da controllare, strutture troppo leggere e facilmente deformabili in fase di montaggio.

Un controllo rigoroso avrebbe posto in luce questi difetti fin dall'origine, a forse avrebbe evitato la disgrazia; ma sembra, dalle indagini della commissione, che questo controllo sia mancato quasi del tutto. Basterà ricordare che durante l'inchiesta fu rinvenuta tra le masse di fili elettrici una bussola di chiave dinamometrica, abbandonata forse in fase di montaggio della capsula e mai vista da nessuno di coloro che avrebbero dovuto verificare i vari impianti.

E' questo l'aspetto più negativo tra i risultati dell'inchiesta: su un prototipo di veicolo spaziale, allestito senza fretta forse eccessiva, non potevano mancare errori di progetto e difetti negli impianti (come d'altra parte si riscontrano sempre su tutti i prototipi); senza perciò indispensabili, per la sicurezza dell'impianto, un controllo ed un collaudo finali di estremo rigore, per tutti i singoli componenti, che ne vagliassero l'efficienza sotto ogni aspetto. Purtroppo questo controllo è stato fatto con la dovuta serietà solo dopo che la disgrazia era già avvenuta.

Mario Oggero

## Al Centro della Casaccia Il reattore RC-1 entrato in attività

Si sono concluse con successo al Centro di Studi Nucleari della Casaccia del Cnen le operazioni per l'entrata in fase critica del reattore RC-1, che ha realizzato la reazione a catena alle ore 18,20 del 28 luglio. Si tratta di un importante strumento di ricerca realizzato dai tecnici del Cnen mediante la trasformazione del reattore Triga da 100 kw termici funzionante al Centro della Casaccia sin dal 1960. Il reattore rinnovato consentirà ora una potenza termica dieci volte superiore (1000 kw) e un flusso neutronico più elevato (30 trilloni di neutroni per centimetro quadrato al secondo). La maggiore potenza termica permetterà di ampliare il campo delle ricerche in fisica nucleare e in fisica delle basse energie che si conducono presso il Centro della Casaccia.

## 1300 km per incassare un assegno



Il 70 per cento delle operazioni commerciali in Italia si eseguono con assegni. In totale, qualcosa come 75 mila miliardi di lire ogni anno. Ma come funziona il sistema? E' vero che, tra avanti e indietro da Banca a Banca, un assegno può percorrere, prima dell'incasso, 1300 km, e più in poche ore? E quale è la differenza esatta fra assegno circolare e assegno bancario? Se le domande sono curiose, le risposte potranno esservi molto utili. Leggete perciò il viaggio di un assegno nel numero di agosto di Selezione. Contiene altri 30 articoli e due libri condensati. Chiedetelo in edicola.

**Selezione**  
del Reader's Digest



# Borse e economia e finanza

La prima flessione dal febbraio scorso

## Le riserve auree degli Stati Uniti al più basso livello dall'agosto '38

Ammontano a 13 miliardi 59 milioni di dollari - Il calo è dovuto al conferimento di 50 milioni al Fondo che assicura la conversione in oro dei dollari in possesso delle Banche centrali estere

New York, 4 agosto. La riserva aurea monetaria statunitense è calata di 50 milioni di dollari durante l'ottava settimana di agosto, scendendo a 13 miliardi e 59 milioni di dollari (circa 8162 miliardi di lire), il livello più basso dal 31 agosto 1938. Nel 1967, la riserva ha registrato finora una flessione di 100 milioni di dollari.

La diminuzione della riserva aurea monetaria americana è la prima, dopo 22 settimane, e segue quella di 50 milioni di dollari registrata durante l'ottava settimana del 15 febbraio. L'anno scorso, la riserva è diminuita di 575 milioni di dollari, mentre nel 1965 la flessione fu di ben 1.654 milioni di dollari.

Analogamente a tutte le riduzioni più recenti della riserva, quella della scorsa settimana risulta, dal punto di vista tecnico, dal trasferimento di oro dalla riserva monetaria, che assicura la copertura del dollaro, allo «Exchange Stabilization Fund» ossia il fondo di stabilizzazione monetaria del tesoro amministrato dalla banca della riserva federale di New York. Tutte le transazioni in oro con le banche centrali straniere e con gli enti internazionali vengono effettuate attraverso questo fondo, che viene reintegrato mediante prelievi dalla riserva monetaria quando se ne presenta la necessità.

Il calo della riserva aurea americana è dovuto al disavanzo della bilancia dei pagamenti statunitense, causato a sua volta dal fatto che i paesi stranieri hanno più dollari di quanti ne restituiscono in tutte le transazioni. Queste eccedenze di dollari possono essere utilizzate dalle banche centrali straniere per l'acquisto di oro presso il Tesoro americano, al prezzo fisso di 35 dollari per oncia, più le spese.

Dopo l'ultima flessione di 50 milioni di dollari della riserva, il rapporto di copertura aurea del dollaro è sceso al 31,2 per cento dal 31,3 della precedente settimana e dal 33,3 per cento dell'ottava corrispondente dell'anno scorso. Per legge, il rapporto non può scendere al di sotto del 25 per cento, ma in determinate circostanze la Banca centrale americana può derogare da tale obbligo.

### Sorta a Genova la società «Fabbricazioni Nucleari»

Genova, 4 agosto.

È stata costituita oggi a Genova la società «Fabbricazioni Nucleari S.p.A.». La società, che avrà sede legale a Genova, svolgerà la propria attività nel campo della fabbricazione di elementi di combustibile nucleare e di componenti interni di reattori.

Al capitale della società partecipano, per il 55 per cento, la «Ansaldo meccanico-nucleare» e, per il 45 per cento, la «General Electric Co.». La costituzione della «Fabbricazioni Nucleari S.p.A.» completa l'esecuzione del complesso degli accordi perfezionati nell'aprile del 1967 tra la «Ansaldo meccanico-nucleare» e la «General Electric», relativi alla progettazione ed alla costruzione di centrali elettro-nucleari complete. (Ansa)

La diminuzione della riserva aurea monetaria americana è la prima, dopo 22 settimane, e segue quella di 50 milioni di dollari registrata durante l'ottava settimana del 15 febbraio.

L'anno scorso, la riserva è diminuita di 575 milioni di dollari, mentre nel 1965 la flessione fu di ben 1.654 milioni di dollari.

Analogamente a tutte le riduzioni più recenti della riserva, quella della scorsa settimana risulta, dal punto di vista tecnico, dal trasferimento di oro dalla riserva monetaria, che assicura la copertura del dollaro, allo «Exchange Stabilization Fund» ossia il fondo di stabilizzazione monetaria del tesoro amministrato dalla banca della riserva federale di New York.

Tutte le transazioni in oro con le banche centrali straniere e con gli enti internazionali vengono effettuate attraverso questo fondo, che viene reintegrato mediante prelievi dalla riserva monetaria quando se ne presenta la necessità.

Il calo della riserva aurea americana è dovuto al disavanzo della bilancia dei pagamenti statunitense, causato a sua volta dal fatto che i paesi stranieri hanno più dollari di quanti ne restituiscono in tutte le transazioni. Queste eccedenze di dollari possono essere utilizzate dalle banche centrali straniere per l'acquisto di oro presso il Tesoro americano, al prezzo fisso di 35 dollari per oncia, più le spese.

Dopo l'ultima flessione di 50 milioni di dollari della riserva, il rapporto di copertura aurea del dollaro è sceso al 31,2 per cento dal 31,3 della precedente settimana e dal 33,3 per cento dell'ottava corrispondente dell'anno scorso.

Per legge, il rapporto non può scendere al di sotto del 25 per cento, ma in determinate circostanze la Banca centrale americana può derogare da tale obbligo.

Gli Stati Uniti produrranno 7.600.000 auto modello '67

Detroit, 4 agosto. La produzione di automobili americane del modello '67 ammonta probabilmente a 7.600.000 unità, pari ad una diminuzione dell'11 per cento rispetto alle 8.631.983 auto modello 1966 prodotte nella stagione 1965-66.

La produzione dei modelli 1967 delle quattro maggiori Case automobilistiche americane è stata la seguente: General Motors 4.000.000 (meno 11 per cento); Chrysler 1.253.637 (meno 13,4 per cento); American Motors 235.522 (meno 20,4 per cento); Ford 2.141.463 (meno 13,4 per cento).

Investimenti Usa all'estero per 9 miliardi di dollari nel '67

New York, 4 agosto. Le industrie manifatturiere, minerarie e petrolifere americane investiranno all'estero, quest'anno, un totale di quasi 9 miliardi di dollari (5.625 miliardi di lire) con un aumento del 13 per cento rispetto al 1966.

Questi dati emergono da un'indagine compiuta dalla McGraw-Hill Inc.

L'industria manifatturiera prevede una cifra di investimenti per il 1967 pari a 4.900 milioni di dollari con un aumento del 7 per cento; l'industria petrolifera prevede un aumento del 23 per cento con un totale di 3.200 milioni di dollari e l'industria mineraria un totale di 925 milioni di dollari con una previsione di spesa pari a 1.300 milioni di dollari nel prossimo anno.

Il 42 per cento degli investimenti totali verrà impiegato nell'Europa occidentale; i sei Paesi del Mec risulteranno i maggiori beneficiari con una proporzione quasi doppia degli altri Paesi europei.

L'indagine rileva che la maggioranza delle industrie americane prevede, nell'anno in corso, un aumento degli utili derivanti dagli investimenti esteri. (Ag. Italia)

### Qualche cautela per le tendenze inflazionistiche

Genova, 4 agosto.

Il tradizionale periodo di pausa estiva coincide quest'anno con un momento particolare dell'evoluzione economica del Paese: nel senso, cioè, che — a parere dell'ufficio studi del Banco di Sicilia — si ha l'impressione di trovarsi al fronte ad una prevalente somma di elementi spiccatamente positivi e che tuttavia difficilmente sembrano destinati a conseguire nei prossimi mesi ulteriori e più sostanziosi miglioramenti.

Il tradizionale periodo di pausa estiva coincide quest'anno con un momento particolare dell'evoluzione economica del Paese: nel senso, cioè, che — a parere dell'ufficio studi del Banco di Sicilia — si ha l'impressione di trovarsi al fronte ad una prevalente somma di elementi spiccatamente positivi e che tuttavia difficilmente sembrano destinati a conseguire nei prossimi mesi ulteriori e più sostanziosi miglioramenti.

Il tradizionale periodo di pausa estiva coincide quest'anno con un momento particolare dell'evoluzione economica del Paese: nel senso, cioè, che — a parere dell'ufficio studi del Banco di Sicilia — si ha l'impressione di trovarsi al fronte ad una prevalente somma di elementi spiccatamente positivi e che tuttavia difficilmente sembrano destinati a conseguire nei prossimi mesi ulteriori e più sostanziosi miglioramenti.

Il tradizionale periodo di pausa estiva coincide quest'anno con un momento particolare dell'evoluzione economica del Paese: nel senso, cioè, che — a parere dell'ufficio studi del Banco di Sicilia — si ha l'impressione di trovarsi al fronte ad una prevalente somma di elementi spiccatamente positivi e che tuttavia difficilmente sembrano destinati a conseguire nei prossimi mesi ulteriori e più sostanziosi miglioramenti.

Il tradizionale periodo di pausa estiva coincide quest'anno con un momento particolare dell'evoluzione economica del Paese: nel senso, cioè, che — a parere dell'ufficio studi del Banco di Sicilia — si ha l'impressione di trovarsi al fronte ad una prevalente somma di elementi spiccatamente positivi e che tuttavia difficilmente sembrano destinati a conseguire nei prossimi mesi ulteriori e più sostanziosi miglioramenti.

Il tradizionale periodo di pausa estiva coincide quest'anno con un momento particolare dell'evoluzione economica del Paese: nel senso, cioè, che — a parere dell'ufficio studi del Banco di Sicilia — si ha l'impressione di trovarsi al fronte ad una prevalente somma di elementi spiccatamente positivi e che tuttavia difficilmente sembrano destinati a conseguire nei prossimi mesi ulteriori e più sostanziosi miglioramenti.

Il tradizionale periodo di pausa estiva coincide quest'anno con un momento particolare dell'evoluzione economica del Paese: nel senso, cioè, che — a parere dell'ufficio studi del Banco di Sicilia — si ha l'impressione di trovarsi al fronte ad una prevalente somma di elementi spiccatamente positivi e che tuttavia difficilmente sembrano destinati a conseguire nei prossimi mesi ulteriori e più sostanziosi miglioramenti.

Il tradizionale periodo di pausa estiva coincide quest'anno con un momento particolare dell'evoluzione economica del Paese: nel senso, cioè, che — a parere dell'ufficio studi del Banco di Sicilia — si ha l'impressione di trovarsi al fronte ad una prevalente somma di elementi spiccatamente positivi e che tuttavia difficilmente sembrano destinati a conseguire nei prossimi mesi ulteriori e più sostanziosi miglioramenti.

Il tradizionale periodo di pausa estiva coincide quest'anno con un momento particolare dell'evoluzione economica del Paese: nel senso, cioè, che — a parere dell'ufficio studi del Banco di Sicilia — si ha l'impressione di trovarsi al fronte ad una prevalente somma di elementi spiccatamente positivi e che tuttavia difficilmente sembrano destinati a conseguire nei prossimi mesi ulteriori e più sostanziosi miglioramenti.

Il tradizionale periodo di pausa estiva coincide quest'anno con un momento particolare dell'evoluzione economica del Paese: nel senso, cioè, che — a parere dell'ufficio studi del Banco di Sicilia — si ha l'impressione di trovarsi al fronte ad una prevalente somma di elementi spiccatamente positivi e che tuttavia difficilmente sembrano destinati a conseguire nei prossimi mesi ulteriori e più sostanziosi miglioramenti.

Il tradizionale periodo di pausa estiva coincide quest'anno con un momento particolare dell'evoluzione economica del Paese: nel senso, cioè, che — a parere dell'ufficio studi del Banco di Sicilia — si ha l'impressione di trovarsi al fronte ad una prevalente somma di elementi spiccatamente positivi e che tuttavia difficilmente sembrano destinati a conseguire nei prossimi mesi ulteriori e più sostanziosi miglioramenti.

Il tradizionale periodo di pausa estiva coincide quest'anno con un momento particolare dell'evoluzione economica del Paese: nel senso, cioè, che — a parere dell'ufficio studi del Banco di Sicilia — si ha l'impressione di trovarsi al fronte ad una prevalente somma di elementi spiccatamente positivi e che tuttavia difficilmente sembrano destinati a conseguire nei prossimi mesi ulteriori e più sostanziosi miglioramenti.

Il tradizionale periodo di pausa estiva coincide quest'anno con un momento particolare dell'evoluzione economica del Paese: nel senso, cioè, che — a parere dell'ufficio studi del Banco di Sicilia — si ha l'impressione di trovarsi al fronte ad una prevalente somma di elementi spiccatamente positivi e che tuttavia difficilmente sembrano destinati a conseguire nei prossimi mesi ulteriori e più sostanziosi miglioramenti.

Il tradizionale periodo di pausa estiva coincide quest'anno con un momento particolare dell'evoluzione economica del Paese: nel senso, cioè, che — a parere dell'ufficio studi del Banco di Sicilia — si ha l'impressione di trovarsi al fronte ad una prevalente somma di elementi spiccatamente positivi e che tuttavia difficilmente sembrano destinati a conseguire nei prossimi mesi ulteriori e più sostanziosi miglioramenti.

Il tradizionale periodo di pausa estiva coincide quest'anno con un momento particolare dell'evoluzione economica del Paese: nel senso, cioè, che — a parere dell'ufficio studi del Banco di Sicilia — si ha l'impressione di trovarsi al fronte ad una prevalente somma di elementi spiccatamente positivi e che tuttavia difficilmente sembrano destinati a conseguire nei prossimi mesi ulteriori e più sostanziosi miglioramenti.

Il tradizionale periodo di pausa estiva coincide quest'anno con un momento particolare dell'evoluzione economica del Paese: nel senso, cioè, che — a parere dell'ufficio studi del Banco di Sicilia — si ha l'impressione di trovarsi al fronte ad una prevalente somma di elementi spiccatamente positivi e che tuttavia difficilmente sembrano destinati a conseguire nei prossimi mesi ulteriori e più sostanziosi miglioramenti.

Il tradizionale periodo di pausa estiva coincide quest'anno con un momento particolare dell'evoluzione economica del Paese: nel senso, cioè, che — a parere dell'ufficio studi del Banco di Sicilia — si ha l'impressione di trovarsi al fronte ad una prevalente somma di elementi spiccatamente positivi e che tuttavia difficilmente sembrano destinati a conseguire nei prossimi mesi ulteriori e più sostanziosi miglioramenti.

Il tradizionale periodo di pausa estiva coincide quest'anno con un momento particolare dell'evoluzione economica del Paese: nel senso, cioè, che — a parere dell'ufficio studi del Banco di Sicilia — si ha l'impressione di trovarsi al fronte ad una prevalente somma di elementi spiccatamente positivi e che tuttavia difficilmente sembrano destinati a conseguire nei prossimi mesi ulteriori e più sostanziosi miglioramenti.

Il tradizionale periodo di pausa estiva coincide quest'anno con un momento particolare dell'evoluzione economica del Paese: nel senso, cioè, che — a parere dell'ufficio studi del Banco di Sicilia — si ha l'impressione di trovarsi al fronte ad una prevalente somma di elementi spiccatamente positivi e che tuttavia difficilmente sembrano destinati a conseguire nei prossimi mesi ulteriori e più sostanziosi miglioramenti.

Il tradizionale periodo di pausa estiva coincide quest'anno con un momento particolare dell'evoluzione economica del Paese: nel senso, cioè, che — a parere dell'ufficio studi del Banco di Sicilia — si ha l'impressione di trovarsi al fronte ad una prevalente somma di elementi spiccatamente positivi e che tuttavia difficilmente sembrano destinati a conseguire nei prossimi mesi ulteriori e più sostanziosi miglioramenti.

Il tradizionale periodo di pausa estiva coincide quest'anno con un momento particolare dell'evoluzione economica del Paese: nel senso, cioè, che — a parere dell'ufficio studi del Banco di Sicilia — si ha l'impressione di trovarsi al fronte ad una prevalente somma di elementi spiccatamente positivi e che tuttavia difficilmente sembrano destinati a conseguire nei prossimi mesi ulteriori e più sostanziosi miglioramenti.

Il tradizionale periodo di pausa estiva coincide quest'anno con un momento particolare dell'evoluzione economica del Paese: nel senso, cioè, che — a parere dell'ufficio studi del Banco di Sicilia — si ha l'impressione di trovarsi al fronte ad una prevalente somma di elementi spiccatamente positivi e che tuttavia difficilmente sembrano destinati a conseguire nei prossimi mesi ulteriori e più sostanziosi miglioramenti.

Il tradizionale periodo di pausa estiva coincide quest'anno con un momento particolare dell'evoluzione economica del Paese: nel senso, cioè, che — a parere dell'ufficio studi del Banco di Sicilia — si ha l'impressione di trovarsi al fronte ad una prevalente somma di elementi spiccatamente positivi e che tuttavia difficilmente sembrano destinati a conseguire nei prossimi mesi ulteriori e più sostanziosi miglioramenti.

Il tradizionale periodo di pausa estiva coincide quest'anno con un momento particolare dell'evoluzione economica del Paese: nel senso, cioè, che — a parere dell'ufficio studi del Banco di Sicilia — si ha l'impressione di trovarsi al fronte ad una prevalente somma di elementi spiccatamente positivi e che tuttavia difficilmente sembrano destinati a conseguire nei prossimi mesi ulteriori e più sostanziosi miglioramenti.

Il tradizionale periodo di pausa estiva coincide quest'anno con un momento particolare dell'evoluzione economica del Paese: nel senso, cioè, che — a parere dell'ufficio studi del Banco di Sicilia — si ha l'impressione di trovarsi al fronte ad una prevalente somma di elementi spiccatamente positivi e che tuttavia difficilmente sembrano destinati a conseguire nei prossimi mesi ulteriori e più sostanziosi miglioramenti.

Il tradizionale periodo di pausa estiva coincide quest'anno con un momento particolare dell'evoluzione economica del Paese: nel senso, cioè, che — a parere dell'ufficio studi del Banco di Sicilia — si ha l'impressione di trovarsi al fronte ad una prevalente somma di elementi spiccatamente positivi e che tuttavia difficilmente sembrano destinati a conseguire nei prossimi mesi ulteriori e più sostanziosi miglioramenti.

Il tradizionale periodo di pausa estiva coincide quest'anno con un momento particolare dell'evoluzione economica del Paese: nel senso, cioè, che — a parere dell'ufficio studi del Banco di Sicilia — si ha l'impressione di trovarsi al fronte ad una prevalente somma di elementi spiccatamente positivi e che tuttavia difficilmente sembrano destinati a conseguire nei prossimi mesi ulteriori e più sostanziosi miglioramenti.

## Il progetto Alfa Sud nei commenti inglesi

«Financial Times» ed «Economist» scrivono: Se l'impresa fosse privata e si dimostrasse avventata, ciò riguarderebbe solo i finanziatori; trattandosi di azienda pubblica, il conto sarebbe pagato dai contribuenti

(Nostro servizio particolare)

Londra, 4 agosto.

L'Economist e il Financial Times dedicano oggi un articolo ciascuno all'approvazione del progetto Alfa Sud. Ma cui eco è giunta anche in Inghilterra, dove da oltre un mese l'industria automobilistica versa in grave crisi. Sia il settimanale sia il quotidiano avanzano alcune riserve sulla utilità e praticità del progetto e nell'Europa altamente competitiva degli anni settanta. L'Economist scrive che le dichiarazioni ufficiali sembrano rivelare un certo

imbarazzo a alla sua approvazione.

La principale obiezione di entrambi i giornali è che anche una produzione di 450 mila automobili annue, come quella prevista dall'Iri, potrebbe essere «antieconomica» tra alcuni anni, cioè quando gli impianti entreranno in funzione.

Il Financial Times aggiunge: «Se l'impresa fosse tentata da privati, e si dimostrasse avventata, la questione riguarderebbe solo i finanziatori. Ma nel caso dell'Alfa Sud dovrebbe intervenire il governo, e il conto sarebbe automaticamente pagato dai contribuenti».

«Quello che è successo — conclude l'Economist — ha al massimo una giustificazione socio-economica. E' rafforzata il sospetto che, sotto il peso di successivi governi, il ruolo principale dell'Iri, quello di catalizzatore economico dell'Italia, sta cambiando».

La Jugoslavia fornirà all'Urss 300.000 gruppi per auto Fiat

Belgrado, 4 agosto.

La Jugoslavia fornirà all'Unione Sovietica, nel 1969, le parti di assemblaggio per 300.000 automobili Fiat.

L'impianto di Crvena Zastava di Kragujevac, il maggior impianto jugoslavo per la produzione di autovetture Fiat, Inverva, su licenza Fiat, sta singole parti di ricambio che autovetture complete.

L'annuncio è stato fatto al termine dei colloqui tra le delegazioni sovietica e jugoslava durante i quali si è anche discussa la possibilità di istituire un comitato tecnologico economico in comune.

Inoltre, viene riferito che l'industria automobilistica sovietica è interessata alla produzione in comune di veicoli da trasporto per i quali l'industria jugoslava produrrebbe alcune parti componenti.

(Ag. Italia)

Orta italiana costruirà una fabbrica alimentare in Urss

Mosca, 4 agosto.

La Techno Italiana ha firmato un accordo per la costruzione di uno stabilimento per la confezione di generi alimentari, del costo di sei milioni di dollari, per conto del governo sovietico, presso la città di Stupino, un centinaio di chilometri a sud di Mosca. La costruzione dello stabilimento — hanno rivelato fonti italiane — durerà un paio d'anni.

(A.P.)

La Borsa, ieri a Torino, ha consolidato il progresso acquisito nelle ultime giornate.

Comera prevedibile, alla vigilia delle due settimane di chiusura estiva sono affluiti sul mercato moderati rialzi, che hanno smorzato il tono positivo di apertura, ma senza compromettere la stabilità della quota. L'attività è apparsa logicamente in diminuzione: le variazioni del listino della vigilia sono risultate frazionarie, fermo restando anche nelle ultime battute un tono positivo. Titoli di Stato ed obbligazioni in lieve contropeso. Dopodomani senza affari sulle basi di chiusura di Milano.

La Borsa sarà riaperta lunedì 21 agosto.

Milano, 4 agosto. Alla vigilia delle ferie estive il mercato ha confermato i più recenti progressi. In apertura nuovi guadagni sono venuti ad aggiungersi alle plusvalenze acquisite nel corso della riunione precedente e sono affluite vendite di realizzo. In chiusura gran parte della quota ha registrato ulteriori, anche se limitati, miglioramenti.

L'indice generale azionario di «Il Sole 24 Ore» passa da 67,97 a 68,05, con un progresso dello 0,1 per cento. L'indice Mediobanca sale da 63,72 a 63,78, con una variazione dello 0,09 per cento in più.

Parigi: da 82,9 a 83,3

Disposizioni leggermente migliori, dopo le prolungate perdite delle precedenti sedute. Indice 83,3 (prec. 82,9).

Quotazioni di chiusura (tra parentesi la chiusura precedente): Air Liquide 239 (250); Citroën 107,20 (105,20); Francès des Pétroles 138 (139); Rhône-Poulenc 141,10 (140); Royal Dutch 177,50 (179); Perrier 126,50 (125,10); Ciments Français 128,30 (127,50); Crédit Comm. Français 109,50 (109,50); Saint Gobain 109,80 (109,50).

Francforte: 110,78 (108,43)

Continua il vivace rialzo dei titoli. Sostenuti soprattutto elettrotecnici, chimici, bancari, automobilistici, metallurgici, siderurgici.

Indice 110,78 (prec. 108,43). Quotazioni di chiusura (tra parentesi la chiusura precedente): A.E.G. 402 (398); Badische Anilin 205,50 (202,50); Bayer 143 (140); Brown Boveri 380 (370); Daimler-Benz 532 (521); Hoechst 110 (108); Mannesmann 129,12 (126); Metallgesellschaft 269 (260); Siemens 222 (213); Volkswagen 352 (347); Deutsche Bank 215 (213,50); Dresdner Bank 214 (200).

Zurigo: da 189,8 a 190,8

Tono molto stabile con scambi moderati. Indice 190,8 (prec. 189,8). Quotazioni di chiusura (tra parentesi la chiusura precedente): Carlo Erba 63,75 (64); Runtania 11,15 (11,10); Italcementi 97,50; Sna Viscosa 29,50 (29,50); Fiat 19,75 (19,70).

Unione Banche Svizzere 2675 (2650); Società di Banca Svizzera 2035 (2020); Credito Svizzero 2185 (2185); Electro-

### La Jugoslavia fornirà all'Urss 300.000 gruppi per auto Fiat

Belgrado, 4 agosto.

La Jugoslavia fornirà all'Unione Sovietica, nel 1969, le parti di assemblaggio per 300.000 automobili Fiat. L'impianto di Crvena Zastava di Kragujevac, il maggior impianto jugoslavo per la produzione di autovetture Fiat, Inverva, su licenza Fiat, sta singole parti di ricambio che autovetture complete.

L'annuncio è stato fatto al termine dei colloqui tra le delegazioni sovietica e jugoslava durante i quali si è anche discussa la possibilità di istituire un comitato tecnologico economico in comune.

Inoltre, viene riferito che l'industria automobilistica sovietica è interessata alla produzione in comune di veicoli da trasporto per i quali l'industria jugoslava produrrebbe alcune parti componenti.

(Ag. Italia)

Orta italiana costruirà una fabbrica alimentare in Urss

Mosca, 4 agosto.

La Techno Italiana ha firmato un accordo per la costruzione di uno stabilimento per la confezione di generi alimentari, del costo di sei milioni di dollari, per conto del governo sovietico, presso la città di Stupino, un centinaio di chilometri a sud di Mosca. La costruzione dello stabilimento — hanno rivelato fonti italiane — durerà un paio d'anni.

(A.P.)

La Borsa, ieri a Torino, ha consolidato il progresso acquisito nelle ultime giornate.

Comera prevedibile, alla vigilia delle due settimane di chiusura estiva sono affluiti sul mercato moderati rialzi, che hanno smorzato il tono positivo di apertura, ma senza compromettere la stabilità della quota. L'attività è apparsa logicamente in diminuzione: le variazioni del listino della vigilia sono risultate frazionarie, fermo restando anche nelle ultime battute un tono positivo. Titoli di Stato ed obbligazioni in lieve contropeso. Dopodomani senza affari sulle basi di chiusura di Milano.

La Borsa sarà riaperta lunedì 21 agosto.

Milano, 4 agosto. Alla vigilia delle ferie estive il mercato ha confermato i più recenti progressi. In apertura nuovi guadagni sono venuti ad aggiungersi alle plusvalenze acquisite nel corso della riunione precedente e sono affluite vendite di realizzo. In chiusura gran parte della quota ha registrato ulteriori, anche se limitati, miglioramenti.

L'indice generale azionario di «Il Sole 24 Ore» passa da 67,97 a 68,05, con un progresso dello 0,1 per cento. L'indice Mediobanca sale da 63,72 a 63,78, con una variazione dello 0,09 per cento in più.

Parigi: da 82,9 a 83,3

Disposizioni leggermente migliori, dopo le prolungate perdite delle precedenti sedute. Indice 83,3 (prec. 82,9).

Quotazioni di chiusura (tra parentesi la chiusura precedente): Air Liquide 239 (250); Citroën 107,20 (105,20); Francès des Pétroles 138 (139); Rhône-Poulenc 141,10 (140); Royal Dutch 177,50 (179); Perrier 126,50 (125,10); Ciments Français 128,30 (127,50); Crédit Comm. Français 109,50 (109,50); Saint Gobain 109,80 (109,50).

Francforte: 110,78 (108,43)

Continua il vivace rialzo dei titoli. Sostenuti soprattutto elettrotecnici, chimici, bancari, automobilistici, metallurgici, siderurgici.

Indice 110,78 (prec. 108,43). Quotazioni di chiusura (tra parentesi la chiusura precedente): A.E.G. 402 (398); Badische Anilin 205,50 (202,50); Bayer 143 (140); Brown Boveri 380 (370); Daimler-Benz 532 (521); Hoechst 110 (108); Mannesmann 129,12 (126); Metallgesellschaft 269 (260); Siemens 222 (213); Volkswagen 352 (347); Deutsche Bank 215 (213,50); Dresdner Bank 214 (200).

Zurigo: da 189,8 a 190,8

Tono molto stabile con scambi moderati. Indice 190,8 (prec. 189,8). Quotazioni di chiusura (tra parentesi la chiusura precedente): Carlo Erba 63,75 (64); Runtania 11,15 (11,10); Italcementi 97,50; Sna Viscosa 29,50 (29,50); Fiat 19,75 (19,70).

Unione Banche Svizzere 2675 (2650); Società di Banca Svizzera 2035 (2020); Credito Svizzero 2185 (2185); Electro-

La Esso italiana in 6 mesi ha fatturato 242 miliardi

Roma, 4 agosto.

La Esso Standard Italiana ha avuto nei primi sei mesi del 1967 un fatturato di 242 miliardi di lire, con un incremento del 9 per cento rispetto allo stesso periodo dell'anno scorso. Le vendite totali sono risultate di 7 milioni 600.000 tonnellate di prodotti finiti, di cui il 50 per cento venduto sul mercato interno diretto e il 50 per cento ripartito fra esportazioni, bunkeraggi ed aviazioni.

(Ag. Italia)

L'indice generale passa da 67,97 a 68,05 (+ 0,1 per cento)

## I titoli azionari confermano i rialzi nell'ultima riunione prima delle ferie

Dopo i guadagni delle quattro sedute precedenti, sono affluite vendite di realizzo - Il listino raccoglie, tuttavia, una maggioranza di moderati progressi - Sostenuto anche il reddito fisso - La Borsa riapre lunedì 21 agosto

### LE QUOTAZIONI A TORINO

Valori	4	Variaz.	Valori	4	Variaz.	Valori	4	Variaz.	Valori	4	Variaz.
<b>VALORI DI STATO</b>			<b>Valori</b>			<b>Valori</b>			<b>Valori</b>		
Rendita 2 1/2	102,35	+ 0,25	St. Petrolio 4	100	—	Flut 2 1/2	88,55	—	AMMINISTRATIVI ED ESTRATTIVI		
— cont.	102,35	+ 0,25	— 2 1/2	88,55	+ 0,10	Flut 2 1/2	88,55	+ 0,10	Amato	5285	—
Rendita 3	102,35	+ 0,25	— 3	88,55	+ 0,10	Flut 3	88,55	+ 0,10	Montepio	5285	—
— cont.	102,35	+ 0,25	— 3	88,55	+ 0,10	Flut 3	88,55	+ 0,10	Enel	12000	+ 200
Rendita 4	102,35	+ 0,25	— 4	88,55	+ 0,10	Flut 4	88,55	+ 0,10	Acqua Potabile	1003	+ 3



# ULTIME NOTIZIE

**Nuove prestazioni decise dall'Istituto**  
**Anche i mutuatari dell'Inam**  
**avranno il «rene artificiale»**

Gli assistiti che hanno già iniziato le cure in ospedale potranno proseguire le applicazioni negli ambulatori - Diagnosi precoci dei tumori e ricoveri speciali per i bimbi diabetici

(Nostro servizio particolare)

Roma, 4 agosto.

I mutuatari dell'Inam, affetti da malattie renali croniche, potranno proseguire in forma ambulatoriale il trattamento di depurazione del sangue con «rene artificiale» già iniziato durante il periodo di ricovero in ospedale. Con tale provvedimento l'Istituto stabilisce un provvedimento approvato dal Consiglio di amministrazione dell'Istituto, insieme ad altri interventi sanitari diretti ad assicurare la diagnosi precoce dei tumori, in particolare, l'assistenza ai malati di diabete infantile e giovanile, l'assistenza ai minori affetti da una grave malattia ereditaria ed, ancora, la fornitura degli elettrocardiografi (ECG) e dei «pacemaker» a coloro che soffrono di blocco atrioventricolare completo.

La possibilità di effettuare in media due applicazioni settimanali del «rene artificiale» in forma ambulatoriale, secondo gli esperti, condizione indispensabile per la sopravvivenza del malato, per prevenire ricattizzazioni della malattia renale, consentire la ripresa del lavoro, ma soprattutto per poter effettuare il trapianto renale dopo il superamento di eventuali difficoltà che lo impediscono. Con questa misura si evita il definitivo allontanamento dell'infermo dalla famiglia e dalla società. Inoltre si elimina uno dei maggiori inconvenienti finora riscontrati in questo settore: la rapida sostituzione dei pochi posti letto esistenti nei centri specializzati e l'impossibilità per molti altri ammalati di usufruire del «rene artificiale».

Il provvedimento per la diagnosi precoce dei tumori generali, femminili, prevede appositi esami per tutte le assistite dell'Inam che si sottopongono a visita ostetrica e ginecologica. L'Istituto, d'accordo con le autorità sanitarie provinciali, stipulerà convenzioni con i locali centri oncologici, i quali effettueranno l'esame necessario.

Speciali convenzioni saranno definite dall'Istituto con enti idonei sotto il profilo tecnico sanitario per fare condurre i piccoli diabetici, affetti da forme di notevole gravità ed impossibilità, per ragioni familiari ed ambientali, ad usufruire della normale assistenza ambulatoriale.

## Ieri 900 bombardieri contro il Nord Vietnam

Massicce incursioni sulle zone industriali di Hanoi e Haiphong - Le squadriglie americane hanno compiuto 197 missioni in un solo giorno

Salgo, 4 agosto.

Un portavoce americano ha annunciato che gli aerei degli S. U. hanno compiuto 197 missioni di bombardamento contro il Vietnam del Nord. Si tratta del numero più alto di missioni compiute in una sola giornata. Il massimo precedente era di 175 missioni (14 ottobre scorso). Alle incursioni hanno partecipato da 600 a 800 caccia-bombardieri.

Gli aerei hanno attaccato obiettivi militari situati in un po' dovunque nel Vietnam del Nord, ma soprattutto nella zona industriale di Hanoi e Haiphong. E' stato anche attaccato in picchiata e distrutto uno dei canali da 155 mm che vengono impiegati per battere le posizioni americane situate immediatamente a sud della zona industriale.

(Ansa)

## Alto esponente democratico si schiera contro Johnson

Washington, 4 agosto.

Il generale James Gavin, ex ambasciatore americano in Francia, si è dimesso dal Consiglio del partito democratico per il Massachusetts in segno di protesta per l'intervento americano nel Vietnam. Lo riferisce il Boston Globe in un servizio in esclusiva.

Gavin ha detto in un'intervista che la guerra vietnamita sta avendo «conseguenze disastrose» sull'economia

(Nostro servizio particolare)

Roma, 4 agosto.

I bimbi affetti da diabete potranno così ricevere in luogo adatto le cure opportune e, nello stesso tempo, una istruzione scolastica, ritenendo in misura ridotta dell'allontanamento dall'ambiente familiare.

Con altro provvedimento è stata estesa l'applicazione degli elettrocardiografi a tutti gli assistiti affetti da blocco cardiaco, assumendo così il carattere di prestazione sanitaria obbligatoria.

Non meno interessante è la decisione di assicurare un particolare trattamento ai bambini colpiti fin dalla nascita da «oligofrenia fenilpiruvica», una malattia ereditaria che determina conseguenze gravi e irreversibili involuzione mentale.

g. f.

## Si uccide gettandosi da un balcone mentre l'interrogano i carabinieri

Un calcolista di 29 anni residente a Terzo - La tragedia nella caserma di Cocconato d'Asi - Il giovane era stato convocato per una controversia con le maglie

(Nostro servizio particolare)

Cocconato, 4 agosto.

Un giovane si è ucciso gettandosi da un balcone della caserma dei carabinieri di Cocconato d'Asi. Unora prima era stato convocato per essere interrogato. Si tratta del calcolista Giuseppe Magliulo, di 29 anni, nato a San Felice a Cancelli, residente a Terzo in via Montecorno.

Due anni fa, l'uomo si era sposato con una contadina di Robbia e della loro unione è nata una figliuola. Recentemente pare che i rapporti fra i due giovani coniugi fossero tesi: la consorte, secondo voci raccolte a Robbia, avrebbe avuto l'intenzione di separarsi legalmente dal marito. Questi aveva già lasciato Robbia e si era trasferito a Terzo presso i suoi genitori, mentre la moglie ritornava ad abitare con i suoi familiari.

Stamane il Magliulo partiva a bordo di un camioncino su un'autosostitutrice: intendeva caricare parte dei mobili della moglie per trasportarli a Terzo. I familiari della donna si opponevano e si avventavano contro il camioncino. Il giovane, per sfuggire alla colluttazione, si gettò dal balcone. La moglie, che si trovava in caserma per chiarire la vicenda, il Magliulo, nel corso dell'interrogatorio, chiedeva di recarsi nello stanzone da bagno. L'appuntamento dei carabinieri lo stava interrogando accusativa.

Pochi istanti dopo, improvvisamente, la tragedia: il giovane scavalcava d'un balzo un balcone e si gettava a capofitto nel vuoto dall'altezza di dieci metri, finendo sul selciato del marciapiede di via Roma. Il tonfo richiamava l'attenzione dei carabinieri e dei negozianti della via, che accorsero cercando di prestare soccorso all'uomo. Un medico, subito

(A. F.)

## Sei denunciati in Piemonte per la peste africana dei suini

Commercianti, allevatori e un camionista di Moncalieri, Venaria e Castagnole - Sono accusati di aver violato le norme profilattiche: in due focolai di infezione (a Ivrea e a La Loggia) furono uccisi oltre 750 maiali

Tre commercianti di maiali, due allevatori e un camionista sono stati denunciati dai carabinieri del Nas di Torino per avere violato norme profilattiche contro la peste suina.

I commercianti sono Giuseppe Isasca di 39 anni, abitante a Moncalieri in via Ponchelli 2; Giuseppe Marchisio di 58 anni, Venaria viale Mazzini 6; Alberto Paroli, di 34 anni, residente a Cornaredo (Milano); gli allevatori Giovanni Gho, di 50 anni, Tetti Piatto di Moncalieri; Luciano Canale, di 42 anni, Ivrea, strada Verelli 17/B; il camionista Giuseppe Melano, 24 anni, Castagnole.

L'inchiesta ebbe inizio in giugno, dopo la scoperta di tre pericolosi focolai di infezione. Il primo si ebbe a Cornaredo e portò all'uccisione di 235 suini; il secondo

a Mulino Vecchio di La Loggia e costò la perdita di 308 maiali; il terzo ad Albino di Ivrea (altri 400 maiali).

I veterinari adottarono le severe misure imposte dalla situazione, i carabinieri del Nas li affiancarono per stabilire se i focolai erano da porre in relazione a fatti dolosi.

L'Isasca, il Marchisio e il Canale avevano continuato a cibare i loro maiali di Albino d'Ivrea con rifiuti e residui alimentari; il Canale allestì la discarica destinata a questa alimentazione senza il prescritto permesso.

Responsabilità analoghe sarebbero emerse a carico ancora dell'Isasca e poi del Gho, dal Paroli e del Melano per la «strage» di Cornaredo. I maiali che dovettero essere abbattuti provenivano dall'allevamento dell'Isasca e dal

Gho a La Loggia e furono portati a Cornaredo, al Paroli, benché fosse vietato.

Il trasporto venne eseguito dal Canale. Poiché egli sapeva del divieto dovrà rispondere delle azioni svolte ai tre commercianti che, per eludere eventuali controlli durante il viaggio, gli diedero un documento alterato.

Dalle indagini dei carabinieri è stato infine stabilito che anche il focolaio di La Loggia fu causato dai rifiuti con i quali l'Isasca e il Gho avevano continuato ad alimentare i maiali. Poiché il morbo si manifestò in questo allevamento una ventina di giorni dopo il trasporto del 235 capi da La Loggia a Cornaredo non vi è dubbio che fra i due focolai vi fu stretta connessione. Di qui la denuncia di tutti i responsabili del traffico di suini.

a. v.

## Il capo dello Stato sovietico

Improvviso viaggio di Podgorni a Bucarest?

Bucarest, 4 agosto.

Il presidente del Soviet Supremo sovietico Nikolai Podgorni sarebbe giunto a Bucarest, secondo quanto riferiscono fonti non ufficiali.

A Bucarest si trova in visita ufficiale il ministro degli Esteri della Germania Occidentale Willy Brandt. (A.P.)

Intervenuto, non poteva far altro che constatare la morte del Magliulo avvenuta per la frattura della base cranica e lesioni interne.

Immediatamente a Cocconato si recò il capitano Marcellini, del comando regio di Asi, che ha iniziato un'inchiesta. Nessuno poteva presagire le tragiche intenzioni del giovane. Quando era stato invitato in caserma, Giuseppe Magliulo era apparso tranquillo. Prima dell'interrogatorio si era recato in un bar a bere un caffè.

v. m.

## Brandt a colloquio con i capi romeni

Il ministro degli Esteri tedesco chiede «precisioni» sul piano di Bucarest per lo scioglimento della Nato e del Patto di Varsavia - La visita si conclude lunedì

(Dal nostro corrispondente)

Vienna, 4 agosto.

Il ministro degli Esteri della Germania federale, Willy Brandt, giunto a Bucarest per una visita di quattro giorni, ha avuto questa mattina un lungo colloquio con il presidente del consiglio Maurer sulla sicurezza europea.

Recentemente Maurer e lo stesso capo del partito, Ceausescu, hanno lavorato in Parlamento la proposta di sciogliere la Nato e il patto di Varsavia come premessa necessaria per la distensione in Europa. Brandt ha chiesto al capo del governo romeno di fornire «maggiori dettagli» al riguardo e di fargli sapere soprattutto quale sia la sua opinione sulla proposta dei Paesi del blocco comunista a Mosca.

Prima di partire per Bucarest, Brandt aveva dichiarato: «Io sono del parere che la Nato continuerà ad esistere e dovrà adattarsi alla

evoluzione della situazione. Sarà letto in ogni caso di sentire che cosa propongono i romeni».

Alla cena di ieri sera il ministro Corneliu Murescu (candidato alla presidenza dell'assemblea dell'Onu) nel brindisi ha insistito sulla necessità che il problema della sicurezza europea sia giudicato dal punto di vista della «realtà esistente». Brandt ha risposto che «ciò che conta per i due ordinamenti politici in Germania». Secondo gli osservatori, questa frase del ministro degli Esteri tedesco sarebbe stata pronunciata per dire ai romeni che il dialogo con Bonn non impedisce di parlare anche con Pankov.

Ne pomeriggio Brandt ha compiuto una visita di cordiale al capo dello Stato Ceausescu, che ha dato un pranzo in onore di Murescu. La parte ufficiale della visita si è conclusa oggi. Domani i due ministri raggiungeranno sul Mar Nero il capo del governo Ceausescu con il quale Brandt avrà un colloquio riservato (non ufficiale).

La partenza per Bonn è prevista per lunedì mattina. E' pare comune degli esperti che la visita di Brandt potrà aprire una nuova fase della cosiddetta «offensiva diplomatica verso l'Est» del governo tedesco di cui è parte integrante anche la firma dell'accordo commerciale Franco-Romeno firmato ieri nella capitale cecoslovacca.

b. t.

## Il Capo dello Stato sovietico

Improvviso viaggio di Podgorni a Bucarest?

Bucarest, 4 agosto.

Il presidente del Soviet Supremo sovietico Nikolai Podgorni sarebbe giunto a Bucarest, secondo quanto riferiscono fonti non ufficiali.

A Bucarest si trova in visita ufficiale il ministro degli Esteri della Germania Occidentale Willy Brandt. (A.P.)

Intervenuto, non poteva far altro che constatare la morte del Magliulo avvenuta per la frattura della base cranica e lesioni interne.

Immediatamente a Cocconato si recò il capitano Marcellini, del comando regio di Asi, che ha iniziato un'inchiesta. Nessuno poteva presagire le tragiche intenzioni del giovane. Quando era stato invitato in caserma, Giuseppe Magliulo era apparso tranquillo. Prima dell'interrogatorio si era recato in un bar a bere un caffè.

v. m.

## Ultime di cronaca

### Ubriaco in automobile inseguito dai carabinieri

Da Moncalieri a Carmagnola - Qui si scontra con un'auto: tre feriti leggeri all'ospedale

Moncalieri, 4 agosto.

Un'automobile guidata da un ubriaco, si è scontrata con un'altra vettura, provocando tre feriti leggeri. L'incidente è avvenuto sulla strada statale 101, tra Moncalieri e Carmagnola.

L'automobile guidata dal conducente ubriaco, si era mossa da Moncalieri e si era diretta verso Carmagnola. All'incrocio con la strada statale 101, si è scontrata con un'automobile guidata da un conducente sobrio.

Le conseguenze dell'incidente sono state tre feriti leggeri. I feriti sono stati trasportati all'ospedale di Carmagnola per le cure necessarie.

L'automobile guidata dal conducente ubriaco, si è mossa da Moncalieri e si era diretta verso Carmagnola. All'incrocio con la strada statale 101, si è scontrata con un'automobile guidata da un conducente sobrio.

Le conseguenze dell'incidente sono state tre feriti leggeri. I feriti sono stati trasportati all'ospedale di Carmagnola per le cure necessarie.

L'automobile guidata dal conducente ubriaco, si è mossa da Moncalieri e si era diretta verso Carmagnola. All'incrocio con la strada statale 101, si è scontrata con un'automobile guidata da un conducente sobrio.

Le conseguenze dell'incidente sono state tre feriti leggeri. I feriti sono stati trasportati all'ospedale di Carmagnola per le cure necessarie.

L'automobile guidata dal conducente ubriaco, si è mossa da Moncalieri e si era diretta verso Carmagnola. All'incrocio con la strada statale 101, si è scontrata con un'automobile guidata da un conducente sobrio.

Le conseguenze dell'incidente sono state tre feriti leggeri. I feriti sono stati trasportati all'ospedale di Carmagnola per le cure necessarie.

L'automobile guidata dal conducente ubriaco, si è mossa da Moncalieri e si era diretta verso Carmagnola. All'incrocio con la strada statale 101, si è scontrata con un'automobile guidata da un conducente sobrio.

Le conseguenze dell'incidente sono state tre feriti leggeri. I feriti sono stati trasportati all'ospedale di Carmagnola per le cure necessarie.

L'automobile guidata dal conducente ubriaco, si è mossa da Moncalieri e si era diretta verso Carmagnola. All'incrocio con la strada statale 101, si è scontrata con un'automobile guidata da un conducente sobrio.

Le conseguenze dell'incidente sono state tre feriti leggeri. I feriti sono stati trasportati all'ospedale di Carmagnola per le cure necessarie.

L'automobile guidata dal conducente ubriaco, si è mossa da Moncalieri e si era diretta verso Carmagnola. All'incrocio con la strada statale 101, si è scontrata con un'automobile guidata da un conducente sobrio.

Le conseguenze dell'incidente sono state tre feriti leggeri. I feriti sono stati trasportati all'ospedale di Carmagnola per le cure necessarie.

L'automobile guidata dal conducente ubriaco, si è mossa da Moncalieri e si era diretta verso Carmagnola. All'incrocio con la strada statale 101, si è scontrata con un'automobile guidata da un conducente sobrio.

Le conseguenze dell'incidente sono state tre feriti leggeri. I feriti sono stati trasportati all'ospedale di Carmagnola per le cure necessarie.

L'automobile guidata dal conducente ubriaco, si è mossa da Moncalieri e si era diretta verso Carmagnola. All'incrocio con la strada statale 101, si è scontrata con un'automobile guidata da un conducente sobrio.

Le conseguenze dell'incidente sono state tre feriti leggeri. I feriti sono stati trasportati all'ospedale di Carmagnola per le cure necessarie.

L'automobile guidata dal conducente ubriaco, si è mossa da Moncalieri e si era diretta verso Carmagnola. All'incrocio con la strada statale 101, si è scontrata con un'automobile guidata da un conducente sobrio.

Le conseguenze dell'incidente sono state tre feriti leggeri. I feriti sono stati trasportati all'ospedale di Carmagnola per le cure necessarie.

L'automobile guidata dal conducente ubriaco, si è mossa da Moncalieri e si era diretta verso Carmagnola. All'incrocio con la strada statale 101, si è scontrata con un'automobile guidata da un conducente sobrio.

Le conseguenze dell'incidente sono state tre feriti leggeri. I feriti sono stati trasportati all'ospedale di Carmagnola per le cure necessarie.

L'automobile guidata dal conducente ubriaco, si è mossa da Moncalieri e si era diretta verso Carmagnola. All'incrocio con la strada statale 101, si è scontrata con un'automobile guidata da un conducente sobrio.

Le conseguenze dell'incidente sono state tre feriti leggeri. I feriti sono stati trasportati all'ospedale di Carmagnola per le cure necessarie.

L'automobile guidata dal conducente ubriaco, si è mossa da Moncalieri e si era diretta verso Carmagnola. All'incrocio con la strada statale 101, si è scontrata con un'automobile guidata da un conducente sobrio.

Le conseguenze dell'incidente sono state tre feriti leggeri. I feriti sono stati trasportati all'ospedale di Carmagnola per le cure necessarie.

L'automobile guidata dal conducente ubriaco, si è mossa da Moncalieri e si era diretta verso Carmagnola. All'incrocio con la strada statale 101, si è scontrata con un'automobile guidata da un conducente sobrio.

Le conseguenze dell'incidente sono state tre feriti leggeri. I feriti sono stati trasportati all'ospedale di Carmagnola per le cure necessarie.

## Stato Civile di Torino

NATI - Nardella Sara; Pao-

lo; Bertoldi Emanuele;

Anna; Micheli; Magli; Sabatini;

Perru; Lorenza; Alfieri; Angelo;

Edoardo; Gianfranco; Giallone;

Mario; Vico; Sabino; Venezia;

Antonio; Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo; Sabatini; Edoardo;

Edoardo



